

3 Aruba

Nederlands
softbalteam wint
van Aruba



6 Sport

Eerste 'grote'
nederlaag Phelps
in vier jaar



13 Financieel

Grote uitbater
apotheken
schrapt 200 banen



16 Mensen

Peuterfitness



Oslin Boekhoudt nieuwe directeur WEB

ORANJESTAD — Os-
lin Boekhoudt wordt de
nieuwe directeur van het
Water- en Energiebedrijf
WEB. Wanneer de hui-
dige directeur Jossy Lacle
met pensioen gaat, neemt
Boekhoudt zijn functies
over.

Naar verwachting zal dit
halverwege oktober zijn.
Dan wordt hij ook formeel
benoemd als directeur. Wel
treedt Boekhoudt met in-
gang van 1 september in
dienst van het bedrijf.
Boekhoudt is momenteel
onderhoudsmanager bij de
Valero-raffinaderij en heeft
meer dan 300 werknemers
onder zich. Behalve de da-
gelijkse leiding over die af-
deling is hij tevens verant-
woordelijk voor de planning
en de uitvoering. Daarnaast
houdt hij de motivatie van
de werknemers in de gaten.
Boekhoudt kwam hiervoor
met een speciaal ontwikke-
lingsplan, dat binnen een
jaar succes had. Binnen een
jaar kon hij verandering in
de houding van de werke-
mers waarnemen. Ze waren
meer open, ze konden beter
samenwerken, waren ge-



Oslin Boekhoudt vlak na de ondertekening van zijn nieuwe contract bij WEB

motiveerd en stonden open
voor veranderingen, aldus
het bedrijf.

Boekhoudt heeft 26 jaar er-
varing in de olie- en gasin-
dustrie en heeft zowel voor
nationale als internationale
bedrijven gewerkt. Hij heeft

ruimschoots ervaring in
multinationale, multicul-
turele en multireligieuze
werkomgevingen en kan
zich naar eigen zeggen snel
inleven in andermans pro-
blemen en knelpunten. Zijn
denken is klant en teamge-
richt. "Altijd stimulerend,

sympathiek, begrijpend",
schrijft WEB in een persbe-
richt over zijn aantreden. Ze
noemen de relatie dan ook
een 'excellente match'. Met
de nieuwe directeur aan het
roer wil het bedrijf werken
aan de visie en strategisch
plan 2009-2013.

WILLEMSTAD — Veel Curaçaose jongeren die dit jaar
in Rotterdam en Den Haag gaan studeren krijgen
extra opvang na hun aankomst gisteren en vandaag in
deze twee steden. Daartoe gaat het Bestuurscollege
met deze twee gemeenten, waar respectievelijk 23,75
procent en 19,25 procent van alle nieuwe bursalen
naartoe gaan, 'samenwerken aan het voorkomen van
voortijdige studiebeëindiging'.

door onze verslaggever
Sharlon Monart

Ook het met voorrang helpen
van Curaçaose studenten
aan huisvesting behoort tot
de overeengekomen doelen
van bovengenoemd samen-
werkingsakkoord. Na twee
jaar onderhandelen heeft
gedeputeerde Marilyn Al-
calá-Wallé (Onderwijs, PAR)
naast deze twee gemeentes
ook Hogeschool Rotterdam,
Hogeschool In Holland Rot-
terdam en de Erasmus
Universiteit Rotterdam zo-
ver weten te krijgen dat zij
— zonder bijkomende kosten
voor het eilandgebied Cura-
çao — de nodige extra aan-
dacht schenken.

"Indertijd bespraken wij de-
ze behoefte met burgemees-
ter Ivo Opstelten en wethou-
der Orhan Kaya (Integratie,
GroenLinks) en daarna met
hun opvolgers", deelt Alcalá-
Wallé mee.

"Onze gesprekspartners zijn
hun belang in het voorkomen
van voortijdige studiebeëin-
diging gaan inzien. Wan-
neer een Curaçaose jongere
vroegtijdig afhaakt wordt hij
een financiële last voor de
gemeente als uitkeringstrek-
ker of als (semi-)crimineel.
De studenten krijgen nu het
hele jaar door een school-
mentor tot hun beschikking.
Deze helpt hen om gemo-
teerd te blijven en niet af-

geleid te worden van hun
hoofddoel in Nederland — het
succesvol volgen en afronden
van onderwijs." De Onderwijs-gedeputeerde
tekent deze week een inten-
tieve verklaring met op een na
alle betrokken partijen voor
dit samenwerkingsakkoord:
de ondertekening met Den
Haag volgt in december.

Aanmoedigen

Ook dit jaar reist Alcalá-Wal-
lé met een 'bursalenplane'
mee en wel met de eerste die
vanmiddag vertrekt. In Ne-
derland spreekt de bewinds-
vrouw de pas aangekomen
bursalen namens het BC toe
om hen extra aan te moedi-
gen zich volledig in te zetten
om hun doelen te halen in
Nederland. Ook de tweede
groep uit Curaçao en Bo-
naire die morgen afreist zal
de Onderwijs-gedeputeerde
aanmoedigend toespreken.

*Vervolg op pagina 11
Volle agenda Alcalá-Wallé*

Gregory Lacle met spoed geopereerd

ORANJESTAD — Neuro-
chirurg Gregory Lacle van
de politieke partij PDR
vloog afgelopen zaterdag
met spoed naar Colombia.
Daar werd de arts gisteren
aan een nekhernia geope-
reerd.

De operatie duurde in totaal
twee uur en is goed verlo-
pen. Momenteel verblijft
de politieke kandidaat van
PDR nog in het ziekenhuis.
Volgens zijn vrouw Fran-

cien Lacle gaat het goed
met hem en hopen ze spo-
edig weer terug te komen.
Wanneer Lacle precies het
ziekenhuis mag verlaten, is
nog niet bekend. De kandi-
daat ontdekte de hernia pas
op het laatste moment, toen
hij tintelingen voelde in zijn
nek en vingers. Verder doet
hij het goed. Bij aankomst
op Aruba moet Lacle rustig
herstellen thuis, voordat hij
weer aan de slag gaat met
zijn werk en de politiek.

VS voeren druk op Honduras op

WASHINGTON — De Ve-
renigde Staten voeren de druk
op de militaire machthebbers
in Honduras op. Washington
heeft gisteren het diplomatie-
ke visum van vier leden van
de interim-regering ingetrok-
ken. Militairen onder leiding van
Roberto Micheletti namen
vorige maand de macht in
Honduras over. Zij zetten pre-
sident Manuel Zelaya af. De
VS erkennen de nieuwe rege-
ring niet en willen dat Zelaya

terugkeert als staatshoofd.
Zelaya klaagde de afgelopen
dagen dat de regering van de
VS niet genoeg deed om zijn
terugkeer te bewerkstelligen.
Hij verwelkomde de Ame-
rikaanse maatregel, maar
wil dat de sancties worden
uitgebreid. Eerder besloten
de Amerikanen al om 16,5
miljoen dollar aan militaire
steun aan het Centraal-Ame-
rikaanse land te schrappen
uit ongenoegen over de mili-
taire staatsgreep.

Vier Nederlanders gearresteerd in Kenia

NAIROBI — De Keniaanse
politie heeft vier mannen met
een Nederlands paspoort ge-
arresteerd bij de grens met
Somalië. De Nederlanders
worden ervan verdacht de is-
lamitische opstandelingenbe-
weging al-Shabaab in Soma-
lië te helpen, zo meldde een
lokale functionaris vandaag.
Drie van de vier 21-jarigen
zijn in Marokko geboren, de
vierde in Somalië. Ze zijn
maandag aangehouden, toen
ze in een gehuurde truck on-
derweg waren naar de Noord-
Keniaanse plaats Kiunga. De
verdachten zeggen toeristen
te zijn, maar volgens de fun-
ctionaris zijn er in het gebied
geen toeristische attracties.

Het viertal wordt voor het
einde van week naar de Keni-
aanse hoofdstad Nairobi over-
gebracht. Een woordvoerder van het mi-
nisterie van Buitenlandse Za-
ken kon vandaag bevestigen
dat op 24 juli drie Nederlan-
ders en een Marokkaan met
een Nederlandse verblijfstitel
zijn opgepakt in Kenia bij de
grens met Somalië. Volgens de
woordvoerder heeft de Neder-
landse ambassade in Kenia
contact met de vier personen
en zitten zij vast voor nader
verhoor. Buitenlandse Zaken
kon geen uitspraken doen
over de reden waarom de vier
zijn opgepakt en wacht het
onderzoek af.

Opnieuw tientallen doden in Nigeria



Foto: AFP

MAIDUGURI — Politieagenten staan tussen de lichamen van radicaal-islamitische strij-
ders. Zeker 43 mensen zijn vandaag in het noordoosten van Nigeria gedood tijdens gevechten
tussen veiligheidsdiensten en leden van de radicaal-islamitische sekte. De lichamen van de
slachtoffers werden in twee politiebusjes naar het hoofdkantoor van de politie in de deelstaat
Yobe gebracht, aldus een ooggetuige. In totaal zijn meer dan driehonderd mensen omgekomen
door de jongste onlusten in het West-Afrikaanse land, stelde de politie vandaag.

Venezuela verbreekt relaties met Colombia

CARACAS — Venezuela
trekt zijn ambassadeur uit
Colombia terug en verbreekt
voorlopig de betrekkingen
met het buurland. Dat heeft
de Venezolaanse president
Hugo Chávez gisteren tij-
dens een bijeenkomst met
naaste medewerkers laten
weten.

Venezuela neemt de maat-
regel na verse beschuldigingen
van Colombia dat Venezuela
de marxistische rebellenbe-
weging FARC steunt. Chávez
sprak over 'nieuwe agressie'
van de Colombiaanse rege-
ring. Bogota maakte maandag be-
kend dat raketwerpers via
Venezuela bij de FARC zijn

beland. Een aantal antitank-
wapens van Zweedse makelij
is gevonden in een kamp van
de linkse rebellenbeweging
in Colombia. De FARC ge-
bruikte de wapens om vlieg-
tuigen en helikopters van het
Colombiaanse leger te be-
schieten. De Colombiaanse regering
denkt dat Chávez de wapens
heeft doorgesluisd naar de
FARC. De linkse populist
noemde die beschuldigingen
ongegrond en sprak over een
'grote manipulatie'. Zweden wil opheldering van
Venezuela. Colombia heeft
Venezuela er vaker van be-
schuldigd de FARC in de Co-
lombiaanse jungle te steu-
nen.

Mexico-stad lokt toeristen met gratis verzekering

MEXICO-STAD — Mexico-
stad heeft iets speciaals be-
dacht om weer toeristen te
lokken. Alle bezoekers van
de Mexicaanse hoofdstad
krijgen tot het einde van dit
jaar een gratis ziektekosten-
verzekering.

Alle toeristen die in deze
periode in een van de 460
hotels verblijven die deelne-
men aan de actie, worden au-
tomatisch en zonder bureau-
cratische rompslomp verze-
kerd. Volgens burgemeester
Marcello Ebrard gaat het
om een uniek project. "Deze

verzekering moet ieder per-
soon beschermen die met
het griepvirus besmet is ge-
raakt", zei de burgervader.
Mexico-stad heeft zwaar te
lijden onder de uitbraak van
Mexicaanse griep sinds april.
Toeristen mijden massaal de
stad en de rest van Mexico.
De verzekering omvat het
risico van de traditionele
reisverzekering van buiten-
landse toeristen, zoals zie-
kenhuisopname en transport
naar huis. Toeristen kunnen
ook op juridische bijstand
rekenen als ze worden be-
roofd.



deze week:

'Nieuwe markt
voor Curaçao'

Insight job
Column Harms

Succesverhaal:
Joshua Pancer: 'We
willen nog steeds
groter groeien'

ARUBA DAILY
ENTERTAINMENT

the plaza

CAFE

Iedere dag lekkere
specials..... vanaf \$9.50
@ café the Plaza

Geopend de gehele week
van 10.00 am - 02.00 am
Tel. 583-8826

Twister
CAFÉ

Dominicanessenstraat 10
Oranjestad, Aruba
Tel: 5839077

Peter doet het goed op het groene laken

Keuken open vanaf 17:00 tot 22:30
Geopend vanaf 17:00 - 02:00
Tel. : 583-9077 Zondags gesloten

EET
CAFÉ

The Paddock

ARUBA

L.G. Smith Blvd. 13
Tel. 583-2334

Starts at 17:00
All you can
eat ribs

Jimmy's Place

Elke donderdag avond
muziek uit de jaren
80 en 90
Met DJ Ricardo

Scandals
ARUBA

Voor lunch, diner... of
gewoon een kop koffie
of wijntje bij je krantje!

Scandals... schandalig leuk!

Open: Maandag t/m Zaterdag van 10 tot 24u

Scandals Aruba | Renaissance Marketplace | Oranjestad | Tel: 583 4488

THE CINEMAS

3D

VISIT US ONLINE AT WWW.THECINEMAS.AW

I LOVE YOU, BETH COOPER

HAYDEN PANETTIERE

www.lovebethcooper.com

FROM THE DIRECTOR OF "OLD SCHOOL"

SOME GUYS JUST CAN'T HANDLE VEGAS

HANGOVER

FEEL IT JUNE 5

SCHEDULE FOR WEEK OF JULY 16 - JULY 22				
*matinee: Everyday late show: friday and saturday				
AT RENAISSANCE - ORANJESTAD				
PG-13	I LOVE YOU BETH COOPER daily: matinee: 12:00 4:20 2:05	6:30 late show: 10:55	8:45 10:55	NEW
R	THE HANGOVER daily: matinee: 1:30 5:50 3:40	8:00 late show: 12:15	10:05 12:15	
PG-13	TRANSFORMER 2 daily: matinee: 12:00 6:00 2:55	9:00 late show: 11:50		
R	THE TAKING OF PELHAM 123 daily: matinee:	7:10 late show: 11:45	9:30 11:45	
PG-13	YEAR ONE daily: matinee: 12:40 5:00 2:45	7:10 late show: 11:20	9:15 11:20	
PG-13	TERMINATOR SALVATION daily: matinee:	8:15 late show: 11:00		
PG	ICE AGE 3 DAWN OF THE DINOSAURS daily: matinee: 12:20 4:15 2:20	6:15 late show:		
PG	IMAGINE THAT daily: matinee: 12:10 4:55 2:30	late show:		
AT PASEO HERENCIA				
PG-13	I LOVE YOU BETH COOPER daily: matinee: 12:10 4:35 2:25	6:50 late show: 11:10	9:00 11:10	NEW
PG-13	PUBLIC ENEMIES daily: matinee: 12:05 5:45 2:55	8:45 late show: 11:35		
PG-13	THE PROPOSAL daily: matinee: 12:25 4:45 2:35	7:00 late show: 11:30	9:15 11:30	
PG	LAND OF THE LOST daily: matinee:	10:00 late show: 12:05		
R	THE HANGOVER daily: matinee: 1:15 5:35 3:25	7:45 late show: 12:00	9:50 12:00	
PG	ICE AGE 3 DAWN OF THE DINOSAURS daily: matinee: 12:00 4:00 2:00	6:00 late show: 8:00		
PG-13	TRANSFORMER 2 daily: matinee: 12:05 5:40 2:50	8:30 late show: 11:25		

RENT HOUSE
aruba

5 871 971

TE HUUR in : Caya Luna

Sfeervolle semi-gem. cunucu woning te huur in Res. Tarabana, vlakbij de stad. Voorzien van 3 slaapk. 2 badk en porch. Tevens berging en extra studio beschikbaar. Volledig omheind en aangel. tuin.

Afl 2.350,- p/m per september beschikbaar

www.renthousearuba.com

Luister naar Gfm Galactica 99.9 fM
Maandag t/m Vrijdag van 4 tot 6
't BESTE vanuit de WEST

REINA AGENCIES N.V.
Business Partner

hp
invent

5839633 Sun Plaza Suite 114

**Visit
our website**
AMIGOE.COM

Riolering verstopt ??

Wij verhelpen iedere verstopping van afvoeren in en rond uw huis, appartement, hotel of bedrijf.

Ontstopping met hoge waterdruk of met moderne freesapparatuur ook voor het legen van uw septic tank

7395555

Ook afvoer inspectie met kleurencamera's

FOR RENT: In Oranjestad
Fully furnished
one bedroom apartment
cable TV, telephone, washing machine, hot water, maid and linen service, all utilities included.
Afl. 1.350.00 per month.
For more info. please call:
582-4953

OPEN HOUSE 30th July
Art opening 6pm
by Mick Miller
"Sunny 16"

HET BINNENHUIS
ISLAND LIVING

www.hetbinnenhuysaruba.com
Avenida Millio Croes 26 - Dakota- Tel: 582-3374

CLOWN
Doctors

Cel.: 731-0289
wimclowndoctorsaruba@gmail.com

Moeder

Een vogel in de wind
een blij en lachend kind.
Moeder, een zorgzaam mens
zonder verlangen, zonder wens!

Geen onderscheid makend
dag en nacht steeds wakend.
Altijd bereid en opgetogen
over fornuis en wieg gebogen!

Je rijkdom zijn wat bloemen
kinderen, die je moeder noemen.
Zij betekenen meer dan goud
omdat je zoveel van hen houdt!

Eenvoudig, moedig en simpel
verdien je vast een wimpel.
Moeder, maar ook zonder
noem ik je een wonder!!!!!!

De Suikertuin

Open van Maandag
tot Zaterdag

Deze week
Ovenschotel van
zuurkool

Wilhelminastr 64
Oranjestad, Aruba
Tel: 5826322

ARUBA the CURACAO
CARTRIDGE store

ROTTERDAM - SANTO DOMINGO - SANTIAGO - ARUBA - CURACAO

BLACK PRINTER CARTRIDGE WEEKS

for **hp** Printers 12A TONER

21 27 56 92 94 96 15 45

35 99

for **LEXMARK** Printers ALL cartridges 100% FULL - 100% NEW

16 39 19

ALL **EPSON** 15 LARGEST SELECTION ANYWHERE!

• Piedra plat 42c (bij Bright Bakery), Aruba 583-2328

• Savaneta 117 lokaal 4 Telefoon 584-0076

• TCS na Schottegatweg ta 461-9335

• TCS na Hanenberg ta 767-8888

More prints for your money

**Koninkrijksspelen 2009
bij de Wereldomroep**

Radio Nederland Wereldomroep besteedt in de maand juli
uitgebreid aandacht aan de Koninkrijksspelen die dit jaar op
Aruba plaatsvinden.

Volg de voorbereidingen en de verrichtingen van
de jeugdige sporters uit het Koninkrijk via
www.caribiana.nl

RADIO NEDERLAND
WERELDOMROEP

Ambtenarenvakbond met politieke partijen om de tafel

ORANJESTAD — **Ambtenarenvakbond Topa wil met alle politieke partijen gaan praten om te zien wat hun plannen zijn voor wat betreft werknemers van de overheid in de komende regering.**

Aanstaande woensdag gaat Topa praten met vertegenwoordigers van PPA, donderdag met AVP en volgende week met RED. Met MSI, Democracia Real, MPA en,

opvallend genoeg, regeringspartij MEP moeten nog data geprikt worden. Er zijn een aantal, vaak ook langlopende problemen bij de verschillende afdelingen van de overheid. Met name controle en terugkoppeling door de ambtenarij zijn een punt van belang bij Topa. Controle bij supermarkten naar prijzen, naleving van de milieuwetgeving, hygiënische controle bij restaurants en supermarkten.

Topa wil meer handvatten om mee te kunnen werken om deze controles uit te kunnen voeren en de wet ook laten gelden door boetes uit te kunnen delen. De regering moet hierin voorzien en is wat dat betreft tekortgeschoten in de afgelopen vier jaar, zo vindt Rene Bernabela. Ook het rapport van de kern-takenanalyse is een pijnpunt volgens de vakbondsvoorzitter. De vakbond wacht nog op uitleg over dit rapport.

Woedeprobleem

SAN NICOLAS — De politie in San Nicolas kreeg een valse melding binnen van iemand die met een pistool aan het zwaaien zou zijn. Ter plaatste bleek het te gaan om een 20-jarige man die zwaar agressief was. De agressieveling vertelde tegen de agenten dat hij 'niet blij is hoe zijn leven verloopt'. Hij verklaarde last te hebben van woedeaanvallen en hiervoor ook medicijnen te slikken. De agenten raadden de man aan om naar dokter te gaan voor andere medicijnen en om verdere professionele hulp te zoeken.

Inbraak Botica Santa Maria

ORANJESTAD — Botica Santa Maria in Santa Cruz is aan het begin van de week slachtoffer geworden van inbraak en diefstal.

De onverlaten gooiden met stenen de ruiten van het pand in en gingen er met een elektronische kassa van door.

Nederlands softbalteam wint van Aruba



Foto: Tio Lopez

De meiden van het Arubaanse softbalteam konden ondanks de massale steun van het publiek, niet hun prestatie van zondag evenaren.

ORANJESTAD — **Nederland heeft zich op de Koninkrijksspelen geplaatst voor de softbalfinale na een overwinning met 4-2 op Aruba.**

De Arubaanse dames begonnen, na de winst van zondag op de Antillen, vol enthousiasme aan de wedstrijd. Maar de Nederlandse meisjes bleken ondanks de warmte toch beter. De Nederlandse softballers lieten zich niet van wijs brengen door het

massaal toegestroomde Arubaanse publiek dat naar de wedstrijd kwam kijken en de Arubaanse ploeg vol vuur toejuichte. Maar ook de Nederlandse ploeg kreeg van een handjevol meegerisde supporters veel ondersteuning.

Het Arubaanse team heeft in deze spannende wedstrijd goed tegenstand geboden. Volgens Franchesca Diaz, middenvelder en 1e honk, is het verlies deels te

wijten aan het feit dat het team aan slag niet sterk genoeg is geweest, zo vertelt zij in een interview aan de *Wereldomroep*. De overwinning van de Nederlanders is de tweede overwinning van het team, waardoor zij zich rechtstreeks hebben geplaatst voor de finale. Het team speelt thuis op gras of gravel, heel andere omstandigheden dan hier op Aruba. Bij aankomst hebben de meiden dan ook eerst het veld vrijgemaakt van onder

andere steentjes zodat ze op een schoon veld konden spelen. Het warme weer is een andere factor waar de meiden mee te kampen hebben, maar het is een team van 'niet zeuren maar spelen'. Na de eerste training hebben ze afgesproken dat er niet meer over het weer geklaagd mocht worden. Het Nederlandse team ziet de Koninkrijksspelen mede als voorbereiding voor het wereldkampioenschap in Zuid Afrika in 2010.

Succesvolle eerste dag atleten Nederlandse Antillen



Foto: Rosalie Klein

Een van de hoogspringers op de eerste wedstrijddag atletiek tijdens de Koninkrijksspelen.

ORANJESTAD — **Voor de atleten van de Nederlandse Antillen begonnen de atletiekwedstrijden zeer succesvol. Het werd een waar feestje, want ze namen aan het eind van de dag maar liefst zeven gouden medailles mee naar huis. De atleten, zowel de jongens als de meisjes, waren veruit de sterkten op de 100 en 400 meter en haalden op beide onderdelen goud binnen. De Arubaanse sporters waren minder succesvol en moesten het stellen met twee bronzen plakken.**

De 400 meter werd gewonnen door Emmy Fraenk van de Nederlandse Antillen. Voor de Nederlandse Maureen Rots verliep deze race een stuk minder goed. Zij liep haar snelste tijd ooit en lag vlak voor de finish op de derde plaats, maar de onfortuinlijke atlete struikelde. Waar menig atleet hier de handdoek in de ring zou gooien, ging zij gewoon door en maakte

heel sportief de wedstrijd af waardoor ze toch nog een punt behaalde. Als een echte sporter wist zij haar teleurstelling te overwinnen en rende vlak na haar val een succesvolle estafette waarmee zij met haar team de tweede plaats wist te veroveren, zo blijkt uit een verslag van de *Wereldomroep*. Zowel de jongens als de meisjes van de Nederlandse Antillen

wisten op dit onderdeel het goud binnen te halen. Jasper Heesbeen mocht ook een gouden plak mee naar huis nemen, de Nederlandse hoogspringer sprong 2,02 meter hoog. Het goud bij het verspringen was wederom voor de Nederlandse Antillen. Shamila Daal won bij dit onderdeel het eremetaal.

Op de 1500 meter waren de Nederlandse atleten beduidend sterker en wonnen zowel de meisjes als jongens het goud op dit onderdeel. De overige atleten hadden het tijdens deze wedstrijd heel zwaar aangezien in de Antillen en op Aruba minder op deze afstand wordt getraind. Nog zwaarder was

het voor de Arubaanse deelneemster Annelaine Jacobs. Zij moest invallen en had helemaal weinig getraind op deze afstand. Daardoor had ze veel moeite om de finish te halen. Jennelaine Vrolijk van Aruba deed het goed, zij eindigde als vierde.

De eerste dag van het atletiek stond duidelijk in het teken van de Nederlandse Antillen. Als ze geen goud veroverden stonden ze wel op het podium om de tweede of derde plaats op te eisen. De medailles werden aan de trotse atleten door onder anderen de Nederlandse minister Ronald Plasterk en NOC*NSF-voorzitter Erica Terpstra uitgereikt.

Ondanks aanhoudende geruchten Valero: ‘Vooralsnog geen nieuwe ontslagen’

ORANJESTAD — **Ondanks aanhoudende berichten van contractanten die op het punt staan naar huis te worden gestuurd verklaart Valero aan deze krant dat er vooralsnog geen plannen zijn om nog meer contractarbeiders te laten vertrekken. Dit laat woordvoerder Bill Day via e-mail weten.**

“Het kan ook zijn dat een aantal van de contractanten die wij hebben laten gaan, terug zullen komen voor andere onderhoudswerkzaamheden.” Valero wil geen officiële reactie geven op de recente verklaring in de pers van minister-president Nelson Oduber, die aangaf geen fiducia meer te hebben in een terugkeer van Valero als operator van de olieraffinaderij op Aruba na de tijdelijke afsluiting van de

faciliteiten. AVP-leider Mike Eman gaf maandag een persconferentie waarin hij de correspondentie tussen hem Valero CEO Bill Klesse uiteenzette. Klesse zou in een brief, gedateerd op 28 november 2007, hebben aangegeven dat de toen op handen zijnde introductie van de indirecte belasting bbo door het kabinet-Oduber funest zou zijn voor handhaving en verdere investering in de raffinaderij. Bill Day geeft aan 'niet op de hoogte te zijn van de stellingen van Eman' maar onderstreept wel dat Valero altijd bezwaar heeft gehad tegen het moeten betalen van de belasting. Ook wijst hij naar de arbitragezaak die nog lopende is voor wat betreft deze kwestie. Bbo komt ook terug in het kwartaalrapport van Valero dat gisteren is verschenen. Valero hoopt dat het evaluatie-

moment in september, om te kijken of productie op Aruba weer hervat kan worden, samenvalt met de uitspraak in de arbitragezaak.

Kwartaalcijfers

Overigens zijn de kwartaalcijfers van de oliegi-gigant allesbehalve rooskleurig. Valero heeft een verlies van 317 miljoen dollar geboekt vergeleken met de operationele winst van 1,2 miljard dollar van een jaar geleden.

De inkomsten zijn gehalveerd van 36,6 miljard naar 17,9 miljard dollar. Aandelen zijn met 2,8 procent gedaald naar 18,25 dollar, wat bijna de helft is van wat het tien maanden geleden was. Valero wijt dit aan tegenvallende winstmarges voor diesel, vliegtuigbrandstof en het feit dat producenten van *sour crude oil* momenteel geen kortingen geven.

RED presenteert nieuwe kandidaat

ORANJESTAD — **Rien Hurkmans is de nieuwe kandidaat op de lijst van RED. De in Nederland geboren Hurkmans is psychosociaal therapeut. Momenteel werkt hij als gezinsbegeleider.**

In het verleden werkte hij als manager in de thuiszorg, was hij interim-directeur van Cas pa Hubentud en het orthopedagogische opvangcentrum. Daarnaast staat hij op het eiland bekend als bigenadigd zanger. Hurkmans wil zich richten op criminaliteit en de sociale problematiek op het eiland. “Nu is het moment, een van de laatste kansen om een andere situatie te creëren op het eiland. Ik wil bijdragen aan het creëren van optimale omstandigheden voor een betere kwaliteit van leven onder de Arubaanse bevolking”, aldus de kersverse kandidaat op de lijst van RED. Partijleider Rudy Lampe kondigde tevens aan dat hij onlangs een verklaring had ondertekend waarin hij geen

aanspraak wenst te maken op een eventuele ministerspost na de verkiezingen. Volgens Lampe gaat het om een 'gentlemen's agreement' die alle kandidaten op de lijst van RED zullen ondertekenen. De kieswet geeft echter aan dat de ranglijst op de kieslijst van belang is bij het aanwijzen van mogelijke ministers, maar de partij wil met het ondertekenen van dit akkoord hard maken dat kandidaten op de lijst geen aanspraak zullen maken op eventuele ministersposten en deze aan vakministers zullen geven. Voor de verkiezingen worden de kandidaat-vakministers van RED bekendgemaakt. Aanstaande zondag wordt in Club Don Bosco een algemene vergadering gehouden waarin de volgorde van de kieslijst door leden van de partij zal worden bepaald en goedgekeurd. De vergadering is alleen toegankelijk voor leden van de partij. Na de vergadering is er een koffiemorgen tussen tien en twee uur.

Vrouw steekt vriend met zakmes

ORANJESTAD — Een 29-jarige vrouw A.M. heeft haar vriend E.R. afgelopen maandagochtend vroeg tijdens een heftige discussie in een huis in Rooi Afo gestoken met een zakmes. De politie die even later ter plekke was sprak met het slachtoffer. Deze verklaarde geen medische hulp te willen en ook geen aanklacht te willen indienen. Blijkbaar zijn beiden drugsverslaafd en willen zo min mogelijk met de autoriteiten te maken hebben. De agenten gingen onverrichter zake weer naar het bureau.

Zoon gooit heet water over vader

ORANJESTAD — Een zoon met psychische problemen is door de politie afgevoerd vanuit zijn ouderlijk huis nadat hij gloeiend heet water over zijn vader heen had gegooit. Hij werd naar het ziekenhuis gebracht en kreeg daar een kalmerende injectie toegediend.

Overleden

Johan Sjauw Koen Fa	19-07-2009
Giuseppe A. Phelipa	19-07-2009
Altagracia M.Statia-Estrella	24-07-2009
Sra.Timotea Status-Krozendijk	24-07-2009
Rosalia Croes-Geerman	24-07-2009
Isidora Vrolijk-Wernet	25-07-2009
Juana R.Arendsz	26-07-2009
Alfredo Rodrigues Capelo	26-07-2009
Luis Sousa de Abreu	26-07-2009

HET WEER

Weersverwachting voor de Benedenwindse eilanden
geldig tot donderdagmiddag 30 juli 2009 om 12.00
uur:

Weer: aanvankelijk overwegend halfbewolkt met nog kans op een plaatselijke bui. Later in de namiddag en avond licht- tot halfbewolkt, winderig en droog. Vannacht en morgenochtend af en toe zwaarbewolkt met kans op enkele lokale buien.

Verwachte maximumtemperatuur: 33° C;
minimumtemperatuur: 26° C.

Zonsondergang: 19.02 uur; **zonsopgang:** 06.22 uur.

Wind: uit oostelijke richting en matig tot vrij krachtig, windkracht 4 tot 5 (20 tot 39 km/uur, 11 tot 21 knopen). Overdag af en toe krachtig tot mogelijk hard in uitschieters, windkracht 6 tot 7 (40 tot 61 km/uur, 22 tot 33 knopen).

Weeroverzicht: in de komende 24 uur kan af en toe iets vochtiger lucht in de onderste luchtlagen over de eilanden trekken. Uit de bewolking die hierdoor ontstaat kan dan een bui vallen. De uitloper van een hogedrukgebied zal voor een krachtig windveld over de eilanden zorgen.

Zeecondities: met verwachte golfhoogtes op open zee tussen 1.5 en 2.5 meter zullen de condities matig tot vrij ruw zijn. Opvarenden van kleine boten wordt aangeraden om hiermee rekening te houden.

Vooruitzichten tot woensdagmiddag: licht- tot halfbewolkt, in de vroege ochtend tijdelijke zwaarbewolkt met kans op enkele plaatselijke buien.

OVERZICHT WEERSGESTELDHEID

Vanmorgen om acht uur lokale tijd: Afgelopen 24 uur:

Station	Weertype	Max	Min	Regen mm
Aruba	lichtbewolkt	33	27	0.4
Bonaire	lichtbewolkt	31	27	0.0
Curaçao	lichtbewolkt	32	27	0.0
St. Eustatius	lichtbewolkt	31	27	—
St. Maarten	lichtbewolkt	31	27	0.0
Amsterdam	zwaarbewolkt	22	15	0.1



BEKENDMAKING

De minister van Financiën en Economische Zaken heeft zijn beleid m.b.t. de openingstijden van de winkels ingevolge de Landsverordening winkelsluiting (AB 1998 no. GT 66) in diër voege gewijzigd dat per 1 augustus 2009, aan alle winkels ontheffing van het verbod ingevolge de voornoemde landsverordening, kan worden verleend om gedurende de week geopend te mogen zijn tot 24.00 uur (middernacht) en op de zondagen en bepaalde feestdagen van 9.00 uur tot 22.00 uur.

Er wordt geen ontheffing verleend om geopend te mogen zijn op "Dia di Himno i Bandera", "Goede Vrijdag", "Dag van de Arbeid" en "Kerstmis".

Om in aanmerking te kunnen komen voor de ontheffing van het verbod, dient een schriftelijk verzoek hiertoe gericht te worden aan de Directie Economische Zaken, Handel en Industrie.

Zonder de vereiste vergunning is het voor de winkels verboden om buiten de normale uren geopend te mogen zijn.

COLOFON

AMIGOE ARUBA

Tel: (297) 582-4333 Fax: (297) 582-2368
Bilderdijkstraat 16

Postbus 323, Oranjestad, Aruba

Directie:

E-mail: directie@amigoearuba.aw

Redactie:

Sharina Henriquez (coördinator)
Shade Cybulkiewicz, Alex Lacleé,
Arien Rasmijn

Amigoearuba@setarnet.aw

Administratie:

Zulaika Kelly (Abonnementen)
Grecia Willems (Advertenties)
Admin@amigoearuba.aw

Opmaak

Zulma Kock
avisoamigoe@setarnet.aw

Verkoop

sales@amigoearuba.aw

Distributie:

Zulaika Kelly, Zulma Kock
admin@amigoearuba.aw

Kantoor uren:

Maandag t/m Vrijdag 8.00am-4.30pm

Bankrekening nummers:

Caribbean Mercantile Bank #20.65.19.03
Banco di Caribe #810278-01



CHAMBER OF COMMERCE AND INDUSTRY ARUBA
CAMARA DE COMERCIO E INDUSTRIA ARUBA

BEKENDMAKING

Vanaf heden zijn de kiezerslijsten, zowel voor het KLEINBEDRIJF als het GROOTBEDRIJF, geldende voor de periode 2009/2010 ter inzage gelegd ter secretarie van de Kamer van Koophandel en Nijverheid Aruba. De lijsten zijn op 24 juli jl. in de Landscourant openbaar gemaakt.

Op de website www.arubachamber.com zijn tevens de Kiesverordening KvK en de namen van de kiezers ter inzage geplaatst.

Schriftelijke verzoeken ter verbetering van de lijsten op grond van dat hij-/zijzelf of een ander – in strijd met de Kiesverordening Kamer van Koophandel en Nijverheid – daarop voorkomt, niet voorkomt of niet behoorlijk voorkomt, kunnen door een ieder ingeschreven in het Handelsregister worden ingediend tot en met **14 augustus 2009**.

Voorwaarden voor het actief kiesrecht zijn dat de persoon is ingeschreven in het Handelsregister gedurende minimaal 12 maanden voorafgaande aan de datum van samenstelling van de lijsten (17 juli 2009), de Nederlandse nationaliteit bezit en is ingeschreven in het Bevolkingsregister van Aruba.

Te KOOP of te HUUR

Op 550 m², buurt Dakota,
ongeveer 8 parkeerruimte.
Goed voor kinderdagopvang of
opslagruimte maar ook woonhuis.
Voor meer informatie bel 5823003
tussen 8-4:30 pm

Losse Verkooppunten Amigoe di Aruba

-Super Food
-Texaco (Sasaki)
-Texaco (Sero Blanco)
-Texaco (Wayaca)
-Valero (Boulevard)
-Valero (Sta. Cruz)
-Amsterdam manor

-Botica Eagle
-Bright Bakery
-Circle K
-S.Chow
-Green Hill Supermarket
-Kong Hing

-Ling & sons
-Plaza Book shop (Dakota)
-Wei Ming Supermarket
-Mundo Nobo Supermarket
-Fa Yang Supermarket
-Botica Noord

KING DEALS

EVERYDAY VALUE NOW AT

Have it your way



ONLY 6.75

AFL. INCL.BBO
EVERYDAY

AGENDA

KANTOORUREN
Bilderdijkstraat 16 (unit 2), P.O. Box 323; open van 08.00-16.30 uur; za. gesloten.

WACHTREGELING DOKTOREN
woensdag 29 juli

via Centro Mediko Dr. Rudi Engelbrecht. Tel. 584-8833.

Oranjestad:
via Huisartsenpost, Dr. Horacio Oduer Hospital. Tel. 587-4300.

PRO LECHI MAMA (PLM)

Hulplijnen: voor alle vragen omtrent borstvoeding kan men tussen 09.00-17.00 uur bellen naar **594-9999**.

INFORMATIECENTRUM KONINGIN WILHELMINAFONDS
(voor kankerbestrijding)

geopend van ma. t/m vr. van 08.30-11.30 uur – Spinozastraat 9.

EDMUND E. HARMS STICHTING
tel. 567-3740 of 593-0338.

NARCOTICS-ANONYMOUS HELPLINE
tel. 567-3740 of 593-0338.

AIDS-HOTLINE
tel. 582-3040 of 582-7352 (tussen 07.30-12.00/13.00-16.30 uur).

COÖRDINATIEBUREAU DRUGSBESTRIJDING
(J.E. Irausquinplein 2-A)
Tel. 583-4554 of 583-4101. Fax 583-3334.

STICHTING WIT GELE KRUIS
hoofdkantoor Koningstraat 22, Oranjestad. Tel. 582-4444; fax 582-4411. Zowel voor de kraamzorg, zuigelingen- en kleuterbureaus, wijkzorg, diëtiste alsmede informatie in het algemeen kan men tussen 14.00-17.00 uur bellen naar **582-4444**. Voor urgente gevallen of administratieve zaken gelieve gedurende kantooruren te bellen.



VISITOR
XIOMARA TROMP
TUESDAY APRIL 5
HOST: TOM CROES



Best Prices in Aruba



Opening hours:
MON - SAT
8:00 am - 6:30 pm
& SUNDAY
9 am - 1 pm

I.D. BADGES + COPIES

We can design it for you or you can come with your own design!

Riso Prices for Black and White

	Ltr/A4/Lgl 1 sided	Ltr/A4/Lgl 2 sided
26 - 50 copies	Awg. 0.10	Awg. 0.18
51 - 100 copies	Awg. 0.09	Awg. 0.16
101 - 1000 copies	Awg. 0.08	Awg. 0.14
1001 - 5000 copies	Awg. 0.06	Awg. 0.12
5000+ copies	Awg. 0.05	Awg. 0.10

for Color

Ltr/A4/Lgl 1 sided
Awg. 0.50
Awg. 0.48
Awg. 0.45
Awg. 0.40

45 YEARS

ANTRACO ARUBA GROUP
Increasing your productivity at work, school and home

ANTRACO COPY PLUS

L.G. Smith Blvd. 126 • Tel.: 582-3434

RAYMANN A YEGA PORFIN NA ARUBA ...CU HENTER FAMIA



4 en 5 augustus in CAS DI CULTURA

JÖRGEN RAYMANN SPEELT: FAMILYMAN

Met medewerking van:

- Lotto pa Deporte
- Deals on Wheels
- Indo Rotie & Chicken House
- The Plaza Café
- Divi Aruba Phoenix Beach Resort
- Café de Pijp
- Hadicurari
- Sbarro the Italian Eatery
- Sutter Home
- CILO
- Mambo Jambo
- Viking Freight Services
- AHATA
- Wema
- Moomba Beach

Compra purebeach

Ministerie van Binnenlandse Zaken en Koninkrijksrelaties

Deloitte

STRADIUS
STRATEGIC BRAND BUILDERS

Jaarverslag Gemeenschappelijk Hof

Begrotingsoverschot Arubaanse vestiging

ORANJESTAD — De Arubaanse vestiging van het Gemeenschappelijk Hof van Justitie heeft het financieel goed gedaan afgelopen jaar. Dat valt te lezen in het recentelijk uitgegeven jaarverslag 2008 van het Hof. “Er is zelfs een begrotingsoverschot van 2 procent”, aldus het verslag. Het begrotingen van Curaçao en Bonaire werden ook niet overschreden en hadden een overschot van respectievelijk 3 en 1 procent. St. Maarten, Saba en St. Eustatius kwamen gezamenlijk echter bijna 200.000 Antilliaanse gulden in de min ofwel 9 procent.

Het aantal strafzaken op Aruba is toegenomen van 2879 in 2007 tot 2931 gevallen vorig jaar. Opvallend is het aantal binnengekomen rechtshulpverzoeken. Dat ligt hier op nul, terwijl ter vergelijking op Curaçao vorige jaar 156 rechtshulpverzoeken zijn binnengekomen. Het aantal echtscheidingen ligt op Aruba onveranderd hoog met 423 zaken vorig jaar. Dit in vergelijking met Curaçao en St. Maarten waar er respectievelijk 410 en 151 echtscheidingen waren. In het kader van de verzelfstandiging van het overheidsorgaan, moet het Gemeenschappelijk Hof een reguliere financiële bedrijfsvoering hanteren. Met als bedoeling dat het Hof per 1 januari 2010 kan beschikken over een goed geoutilleerde baten/lasten administratie. Dit is dan ook al de derde keer dat het Hof een jaarverslag uitbrengt. Als er gekeken wordt naar de begroting van Aruba is te zien dat de personele kosten het grootste deel van de begroting voor 2008 opsloten. Ruim 5 miljoen van de beschikbare 6,4 miljoen ging op aan personeel. Op deze post was dan ook een

kleine budgetoverschrijding van 2 procent. Het meeste geld werd bespaard op de huur van het gebouw. Van de beschikbare 546.000 florin werd er slechts 438.030 florin uitgegeven, een besparing van ruim een ton. Ook reiskosten, klein onderhoud aan gebouwen en overige kosten leverden samen een besparing van een kleine 130.000 florin op.

Klaterend water
In het verslag wordt ook melding gemaakt van de verhuizing van het Gerecht in Eerste Aanleg vanuit het centrum van Oranjestad naar een tijdelijk onderkomen in Wayaca. Dit was noodzakelijk wegens ruimtegebrek maar vooral ook door achterstallig onderhoud. “Als het regende, klaterde het water op het donkerbruine tapijt van de kleine zittingszaal. In een andere hoek van dezelfde zaal klaterde het water van de airco zelfs continu.” Klein onderhoud was niet voldoende meer, er moest een rigoureuze opknappbeurt komen.

Renovatie
De voorzijde (zuidgevel) van het oude bestuurskantoor

wordt als monument gerenoveerd, terwijl de achterzijde wordt gesloopt om plaats te maken voor een gebouw met twee, gedeeltelijk drie verdiepingen. In het nieuwe gebouw komen twee grote zittingszalen, een cellenblok en veel kantoorruimte. Het oude gebouw zal grotendeels voor publieksfuncties, zoals een balie, zittingszalen en wachtkamers gebruikt worden. In de tussentijd moest het Gerecht een andere locatie krijgen. De eisen aan een dergelijk gebouw zijn volgens het verslag ‘atypisch’. Zo moet het in sommige opzichten op een parlement of schouwburg lijken, maar ook moet het gedetineerde verdachten in het openbaar kunnen berechten, zonder te veel ontsnapingsgevaar. Het tijdelijke gebruik van het pand in Wayaca is ‘schoon, praktisch en acceptabel centraal gelegen’. Recentelijk werd bekendgemaakt van de renovatie van het gerechtsgebouw in januari 2010 van start gaat. Naar verwachting duurt het project negentien maanden en wordt begroot op 14 miljoen florin. Dit zal bekostigd worden door Fondo Desaroyo Aruba (FDA). De renovatie van het gerechtsgebouw is opgesplitst in acht fases, waarvan vijf directe betrekking hebben tot het gebouw zelf. Zo moeten, naast het renoveren van het gebouw zelf, ook de nodige veiligheidsvoorzieningen worden aangebracht. Ook wordt de verkeerssituatie rondom het pand gewijzigd.

Officiële opening conferentie Carilec 2009



ORANJESTAD — Premier Nelson Oduber opende zondag de conferentie Caribbean Electric Utilities Services (Carilec). Dit is een vereniging van energiebruikbaarheid in de Cariben. Deze keer is Aruba gastheer. De premier zei in zijn toespraak dat tijdens deze bijeenkomst ingenieurs en managers samenkomen om met innovatieve ideeën en verbeteringen te komen. Daarnaast is volgens de premier deze conferentie goed voor het toerisme op Aruba. Dit soort bijeenkomsten stimuleren om dit soort conferenties vaker te houden.

Journal presentatie in café Archeologisch Museum

ORANJESTAD — In het gebouw van het Archeologisch Museum wordt morgen een presentatie- en quizavond gehouden. Dit vindt plaats in het cultuur café van het Archeologisch Museum.

Tijdens deze quizavond zal ook het nieuwe journal van het museum gepresenteerd worden. Dit journal heet Ceque,

wat in het indiaanse taal Cai-quetio, uil betekent. De uil is het symbool van wijsheid. Het Archeologisch Museum wil door middel van dit journal de bezoekers op een simpele manier informeren over de geschiedenis van Aruba. Het eerste artikel in het journal is door Eduard Drescher geschreven. Het artikel gaat over de rol van Aruba vanaf de prehistorie tot nu. Het Archeo-

logisch Museum nam het initiatief om Drescher te benaderen, omdat in 2011 Aruba 375 jaar een Nederlands gebied is. Aan dit journal hebben onder anderen Marlene Linville, Raymundo Dijkhoff en Josh Rash meegewerkt. Nadat Drescher zijn boek heeft gepresenteerd morgen, wordt er een quizavond georganiseerd. Het onderwerp van de quiz is Aruba-Nederland. Het

is de bedoeling dat de deelnemers in groepjes van vijf verschillende vragen in het kader van de geschiedenis van Aruba als Nederlands gebied, beantwoorden. Voor de winnende groep is er een prijs. De presentatie- en quizavond is van zeven uur tot negen uur bij in het Archeologisch Museum. Voor meer informatie kan er contact worden opgenomen op telefoonnummer 582-8979.

Documentaire ‘Jesus Camp’ in Musa Art House Theater

ORANJESTAD — In de serie documentaires die deze weken te zien is bij Musa Art House Theater wordt donderdagavond *Jesus Camp* van regisseuses Heidi Ewing en Rachel Grady vertoond.

De documentaire uit 2006 richt zich na een introductie van en-

kele kinderen, hun ouders en groepsleidster Fisher op het zomerkamp, waarbij Ewing en Grady opvallend vrije toegang krijgen. De camera’s registreren het hele reilen en zeilen van het kamp waarin alles om de persoonlijke band met God draait en om het uitdrijven van kwade invloeden. Dat begint al met de inzegening van

de microfoons, de elektriciteit en de powerpoint presentatie, want ‘we weten dat de duivel zijn best zal gaan doen om ons onze boodschap niet te laten verspreiden’. Maar ook Harry Potter moet het ontgelden, want als dit fictieve personage in het Oude Testament had gestaan, zou hij zonder meer ter dood zijn veroordeeld.

De film met een speelduur van 84 minuten werd genomineerd voor een Oscar voor beste documentaire. Heidi Ewing regisseerde eerder de documentaires *The Boys of Baraka* en *Investigative Reports: Inside Scientology*. De voorstelling begint om acht uur, de entree bedraagt 10 florin.

Tweede fase Oceania opgeleverd



ORANJESTAD — De tweede fase van het appartementencomplex Oceania Resort Residences is afgelopen weekeinde officieel geopend. In het bijzijn van een grote hoeveelheid genodigden, waaronder minister-president Nelson Oduber (MEP), werd een waterballetshow gegeven en werden enkele woorden gesproken. Zo zei de president dat hij blij was met deze positieve ontwikkeling in ‘deze moeilijke tijden’ die het toerisme op Aruba zeker naar een hoger niveau zal tillen. “Het feit dat er gedurende de wereldwijde economische crisis toch geïnvesteerd wordt in het toeristisch product Aruba laat zien dat ons land een zonnige toekomst tegemoet kan zien”, aldus de premier.

Producten Aruba Aloe in nieuw jasje

ORANJESTAD — Het Arubaanse bedrijf Aruba Aloe brengt vier beproefde artikelen in een nieuw jasje op de markt. Het betreft hier de Pure Aruba Aloe Skin Care Gel en de Vitamin E Skin Care gel voor de zachte huid of de Alcoholada Gel en de Burn Aid Gel voor pijnbestrijding/hydratatie. Alle hebben nu een moderne look gekregen met knijpbare en gedeeltelijk doorzichtige tubes en felle kleuren.

Tour
Belangstellenden kunnen deze en volgende maand een kijkje nemen naar de productie van Aloë vera.

Het bedrijf biedt geïnteresseerden tijdens de zomermaanden gratis tours aan. De rondleiding is geschikt voor alle leeftijden en kan worden gegeven in het Nederland, Engels, Spaans en natuurlijk Papiaments. Belangstellenden voor een rondleiding kunnen van maandag tot en met vrijdag van half negen ‘s morgens tot vier uur ‘s middags terecht. Op zaterdag worden de tours gegeven van half negen ‘s morgens tot twaalf uur ‘s middags. Een rondleiding duurt ongeveer 25 minuten. De fabriek en het museum van Aruba Aloe zijn gevestigd in de Pitastraat 115 in de wijk Hato (tegenover EPB Hato).

Avondwandeling natuurpark Arikok

ORANJESTAD — Stichting Stimaruba organiseert een wandeltocht in de vroege avond door natuurpark Arikok. Aanstaande zaterdag om zeven uur begint de wandeling vanaf de officiële ingang van het park in San Fuego en eindigt het bij Boca Prins. De nieuwe waterafvoer die gemaakt is van kalksteen, de berg van Mira Lama, de oude palo di boonchi die 45 jaar geleden werd geplant en alle flora, fauna, vlinders, torren, gagedissen en andere natuurlijke bezienswaardigheden zullen te zien zijn tijdens deze tocht die langs de nieuwe weg gaat. Eenmaal aangekomen op het strand van Boca Prins kan even uitgerust worden, waarna door wordt gelopen

naar het restaurant van Fontein waar de wandelaars iets te eten en te drinken krijgen en met de bus via San Nicolas, Brazil en Savaneta terug kunnen gaan naar het beginpunt. Het staat overigens vrij om weer te voet terug te keren. Het meenemen van een kleine zaklamp, iets tegen de muggen, drinkwater en iets tegen de kou aan het strand is aanbevolen. Deelname kost 7 florin voor volwassenen en 5 florin per kind. Een gezin van vier betaalt 20 florin.

Badminton jeugdselectie naar internationaal toernooi

ORANJESTAD — In Puerto Rico zal vanaf 17 tot en met 23 augustus het ‘Badminton XVIII Pan Am Junior Championships’ gehouden worden. Het jeugdteam van Aruba zal dit jaar op deze kampioenschappen zowel uitkomen in het dubbel- als in het enkelspel.

De Pan Am Junior Championship wordt gezien als het sterkste badmintontoernooi van de regio. Naast Aruba nemen ook deel aan het toernooi; Brazilië, Barbados, Canada, Dominicaanse Republiek, Guatemala, Guyana, Jamaica, Mexico, Peru, Puerto Rico, Suriname, Trinidad & Tobago en de VS. De kinderen van Aruba zullen zeker hun best doen om tegen sterke landen als Canada en Peru te strijden. Deze landen hebben grote financiële middelen tot hun beschikking. Iets wat Aruba niet heeft en zoals altijd zijn de hoge kosten voor deelname aan dit soort toernooien een groot obstakel. De kinderen (lees, ouders) hebben zelf een groot gedeelte moe-



ten betalen en middels een sponsoractie is er ook geld opgehaald. Namens de spelers en de Badminton Bond Aruba, willen de badmintonners graag Setar, Aruba Bank, PricewaterhouseCoopers en Geekay Department Store bedanken voor hun bijdrage en iedereen die op een of andere manier mee heeft geholpen om deze droom van de jonge badmintonners werkelijkheid te maken. Het jeugdselectie van Aruba bestaat uit Kevin Dijkhoff, Nigel Perez, Zoëy van Nie,

Kayleigh Sivo en Hans Latu-maerissa. De selectie heeft de afgelopen tijd hard getraind op techniek en conditie en is er nu helemaal klaar voor om Aruba te gaan vertegenwoordigen. Aruba doet mee als team in de U15 klasse (klasse tussen 13-15 jaar) en individueel en individueel in de klasse U19 klasse (tussen 17-19 jaar). De kinderen worden begeleid door de coaches en trainers Terence Sybesma, Marjan Vermeulen en Robert Nieuw.

Roxsen Schwengle geslaagd

ORANJESTAD — Roxsen Schwengle heeft op 10 juli aan de Hogeschool van Utrecht haar bachelor gehaald in Built Environment. Na het afronden van de mavo studeerde Schwengle Bouwkunde aan de EPI en is in 2005 cum laude afgestudeerd. Hierna volgde zij de opleiding architectuur aan de Hogeschool van Utrecht. Schwengle deed tijdens haar studie de minor Binnenhuis Architectuur aan de Hogeschool voor de kunsten Utrecht. Haar afstudeeropdracht heeft ze bij het bedrijf BNA Architectenbureau Roeleveld-Sikkens bv gedaan. De naam van haar scriptie is Ecogemeenschap voor mensen met Autisme. Hiervoor moest ze een bouwontwerp van een complex maken voor 36 personen met de ontwikkelingsstoornis autisme. In het door haar ontworpen complex kun-



nen mensen die aan autisme lijden normaal in een gemeenschap functioneren. Schwengle gaat nu verder met de studie Architecture Urbanism and

Building Sciences aan de Universiteit van TU Delft. Bij het afronden van deze opleiding krijgt ze de titel architect op haar naam.

WWW.ARMANDHESSELS.COM

Eerste ‘grote’ nederlaag Phelps in vier jaar

ROME — Hij leek onaan- tastbaar in het water. Maar gisteravond liet Michael Phelps blijken ook maar een mens van vlees en bloed te zijn. De Amerikaanse zwemvedette werd in de WK-finale op de 200 meter vrij verrassend verslagen door de Duitser Paul Biedermann, waarmee de veertien- voudig olympisch kampioen zijn eerste nederlaag op een groot toernooi leed sinds 2005.

Vier jaar geleden moest Phelps – bij de WK-finale van de 100 meter vlinderslag – zijn meerdere erkennen in Ian Crocker. Sindsdien won hij tien individuele finales op rij: vijf op een WK, vijf op de Olympische Spelen. Aan die indrukwekkende serie kwam in het Foro Italico-complex een einde. Biedermann vestigde met een tijd van 1.42,00 een nieuw wereldrecord, Phelps gaf meer dan een seconde toe en werd tweede. “Ik ben natuurlijk niet gelukkig”, reageerde de vedette. “Maar ik heb dit jaar niet zo veel getraind. Als je dan maar 0,3 seconde boven je persoonlijk record eindigt, is dan niet slecht. Ik accepteer dit, maar ik ben niet blij.”

Na afloop van zijn ‘goldrush’ in Peking nam Phelps zes maanden vrijaf en gunde hij zichzelf tijd voor enkele uit- spattingen en vele commerciële activiteiten. Zondag won hij nog de wereldtitel met de estafetteploeg, twee dagen later bleek dat die pauze hem toch heeft opge-



Foto: AFP

De start van Michael Phelps op de 200 meter vrij, een race die hij verrassend verloor van de Duitser Paul Biedermann.

broken. De nieuwe wereldkampioen zelf bleef zeer bescheiden onder zijn bijkans histo- rische overwinning. “Mis- schien was Micheal in niet zo’n goede vorm”, sprak de Duitser bedeeds. “Toen hij in Peking acht gouden me- dailles won, was dat voor mij een geweldig moment om van dichtbij mee te ma- ken. Het is fantastisch dat ik hem nu versla.”

Pakken
Biedermann vertelde zelfs

onomwonden dat hij heeft geprofiteerd van zijn snelle pak. De Duitser zwom in Arena, dat in Rome één van de snelste outfits is geble- ken. Phelps bleef Speedo trouw. “De pakken maken zeker verschil”, zei de win- naar van de 200 meter vrij. “Vorig jaar was Speedo het snelst, nu Arena.”

De Amerikaan toonde zich een groot verliezer en ver- telde dat Biedermann sim- pelweg sterker was. Toen journalisten bleven door-

vragen over de ‘pakkenaf- faire’ kon hij zijn boosheid niet meer inhouden. “De technologie heeft onze sport totaal veranderd. Dit is geen zwemmen meer.” Phelps constateerde dat er meer over de pakken van polyurethaan, die vanaf volgend jaar weer verboden zijn, wordt gepraat dan over de sportieve prestaties: “In alle krantenkoppen staat het woord ‘pakken’. Ik kijk uit naar de dag dat ik mijn sport weer zwemmen kan noemen.”

Twente legt favorietenrol bij Sporting

LISSABON — FC Twente begint vandaag in Por- tugal aan een loodzwa- re kwalificatieweg voor het hoofdtoernooi van de Champions League. De nummer twee van de eredivisie arriveerde gistermiddag in de snik- hete Portugese hoofd- stad Lissabon, waar de ploeg het eerste duel tegen Sporting uit de derde kwalificatieronde afwerkt.

Mocht die dubbele con- frontatie tot succes leiden, dan wacht nog een laatste kwalificatieronde voor de lucratieve groepsfase op- doemt. Twente mist de ge- blesseerde aanvallers Luuk de Jong en de niet speel- gerechtigde spits Bernard Parker. Meer problemen

kent trainer Steve McClaren niet. McClaren hield zich na aankomst vast aan het feit dat de druk bij de Portu- gezen hoger is dan bij zijn ploeg, die vorig jaar ver- geefs een greep deed naar een ticket voor de lucra- tieve groepsfase. Toen was Arsenal veel te sterk. Spor- ting deed toen als nummer twee van Portugal wel mee aan de groepsfase van het belangrijkste clubtoernooi en overleefde die zelfs. De achtste finale was voor Sporting het eindpunt. Bayern München bleek daarin veel te sterk.

“Duels tegen Sporting zijn grote wedstrijden voor ons”, gaf McClaren voor de laatste training aan. “Spor- ting is een grote club, met

een sterke spelersgroep en een indrukwekkend stadi- on. Ik ken de club uit mijn periode bij Middlesbrough, toen we tegen hen speel- den in de UEFA Cup. Het waren pittige duels, waar- bij wij uiteindelijk aan het kortste eind trokken. Van- daag ligt de druk dan ook bij Sporting. Zij moeten de Champions League halen, terwijl wij het graag wil- len”, meldde de trainer op de website van Twente.

Aanvoerder Blaise N’Kufu wees op het teambelang. “Het is duidelijk Sporting over meer internationale ervaring beschikt, maar wij hebben in het verleden al laten zien dat we kun- nen voetballen. We moe- ten uitgaan van onze eigen kracht.”

Verschuren wordt brutaal zevende bij WK-debuut

ROME — In het titanen- duel tussen Paul Bieder- mann en Michael Phelps, dat verrassend eindigde in een zege voor de Duit- ser, was hij niet meer dan een toeschouwer.

Maar voor Sebastiaan Ver- schuren was het al bijzon- der dat hij zich bij de we- reldkampioenschappen in Rome kwalificeerde voor de finale op de 200 meter vrije slag. De 20-jarige zwemmer werd uiteinde- lijk als zevende geklas- seerd.

“Dit was echt heel gaaf”, sprak hij met fonkelende ogen. “Toen we naar de start liepen, ontplofte het hele stadion. Bizar. Ik kon een glimlach niet inhouden.” Verschuren toonde in de Italiaanse hoofdstad een zeer opmerkelijke progres- sie. Voordat de mondiale titelstrijd begon, had hij nooit sneller dan 1.47,89 gezwommen. In de series haalde de pupil van coach Martin Truijens maan- dagochtend ruim ander- halve seconde van die tijd af: 1.46,25. In de avon- duren deed Verschuren er nog een schepje bovenop:

1.45,69. Die tijd bracht de WK-debutant zeer verras- send in de finale waarin hij zich qua tijd niet meer wist te verbeteren. De opmars is volgens Truij- ens niet alleen te danken aan de harde trainingsar- beid. Ook de ontspannen- heid die Verschuren weet vast te houden, zorgde voor de scherpe tijden in het Romeinse buitenbad. Binnen de Nederlandse ploeg weet hij geregeld de lachers op zijn hand te krijgen. In de bus op weg naar het zwemstadion presenteerde Verschuren zich tijdens deze WK als tv-commentator. Alsof in het Foro Italico-complex een finale stond te begin- nen, introduceerde hij één voor één, met karakteris- tiek stemgeluid, de oran- jeleden voor de ‘tv-kijkers’. Het is zijn manier om te ontspannen. En als de geintjes op zijn, vermaakt hij zichzelf met beatboxen. En produceert hij einde- loos beats en ritmes met zijn mond. Zelfs tot vlak voor de finale van de 200 meter vrij liep Verschu- ren glimlachend rond. “Ik ga me pas zorgen maken, wanneer hij geen grapjes meer maakt”, zei Truijens.

“Het is genieten en uit je slof schieten. En dat doet hij hier.” Technisch directeur Jacco Verhaeren kreeg tijdens de races van Verschuren zelfs flashbacks naar zijn tijd met Pieter van den Hoogenband. De trainer zag duidelijk overeenkom- sten tussen de drievoudig olympisch kampioen en het 20-jarige talent: “Toen ik zijn slagfrequentie op- nam, herkende ik veel za- ken die ik ook bij Pieter zag. Ze hebben niet alleen dezelfde slagfrequentie, maar hij beweegt net als Pieter de ene arm sneller dan de ander”, zei Verhae- ren. “En ook qua keerpunt lij- ken ze op elkaar”, sprak hij glimlachend, want dat was juist het zwakke punt van Van den Hoogenband. “Dus dat moet hij nog ver- beteren. Maar hij gaat ze- ker een mooie toekomst tegemoet.” Verhaeren krijgt daarin bijval van Truijens, die nog volop verbeterpunten in de races ziet. En ook de pupil zelf bulkt van het zelfvertrouwen. Met een strak gezicht sprak hij: “Over twee jaar win ik dit.”

‘Superrecords’ in zwemmen blijven geldig

ROME — De wereldre- cords die de zwemmers in de supersnelle pakken van polyurethaan vesti- gen, blijven ook geldig wanneer de zwemmers weer in gewoon textiel het bad induiken.

Dat heeft de directeur van de wereldzwembond FINA, Cornél Marulescu, giste- ren in Rome bevestigd. “Wanneer in de toekomst duidelijk wordt dat de zwemmers die records niet meer benaderen, kijken we verder”, sprak hij. “Maar ik denk niet dat dat scenario zich zal voltrekken.” De FI-

NA-directeur is ervan over- tuigd dat de zwemmers ook in gewoon textiel weer tot toptijden zullen komen.

Marulescu deed die uit- spraken tijdens een pers- conferentie waarin de FINA bevestigde dat de zwempakken in 2010 wor- den verboden. De outfits moeten weer van textiel zijn en er zullen standaar modellen voor zowel dames- als herenpakken gelden. Het reglement wordt waar- schijnlijk in april 2010 van kracht, wanneer de fabri- kanten voldoende outfits hebben geproduceerd.

Dubbele zege voor softbalsters

VALENCIA — De Neder- landse softbalsters waren gisteren opnieuw op dreef bij het Europees kampi- oenschap in Valencia.

Oranje boekte op de twee- de dag van het toernooi in Spanje een dubbele zege. De ploeg won eerst met 7-0 van Rusland en was daar- na met 12-0 te sterk voor Oostenrijk. De Nederlandse vrouwen begonnen maandag met een overtuigende overwin- ning op Frankrijk (11-0). Duitsland is vandaag de tegenstander.

Argentijn Sorin stopt ermee

BUENOS AIRES — Voormalig aanvoerder van het Argentijnse voetbalelftal Juan Pablo Sorin zet een punt ach- ter zijn loopbaan.

De 33-jarige verdediger heeft besloten te stop- pen na een reeks bles- sures. Sorin speelde 76 interlands voor Argen- tinië, waarin hij twaalf keer scoorde. Sorin speelde 15 jaar op het hoogste niveau. Juventus, River Plate, Paris Saint Germain, Hamburger SV, Villar- real, Barcelona en Cru- zeiro behoorden tot zijn werkgevers. Bij Cruzei- ro kwam hij in de laat- ste zeven maanden niet verder dan zes duels.

BMW stopt met Formule 1

MÜNCHEN — BMW stapt na dit seizoen uit de For- mule 1. Dat maakte de Duitse renstal vandaag op een persconferentie in München bekend.

De hoge kosten en een te- genvallend seizoen liggen ten grondslag aan het be- sluit. De enige zege van BMW in de Formule 1 tot nu toe was die van de Pool Robert Kubica in Montreal in juni vorig jaar. De twee- de coureur bij de renstal is de Duitser Nick Heidfeld. Het besluit maakt onder- deel uit van een nieuwe strategie van BMW. Het vrijgekomen geld van de Formule 1 wordt voortaan besteed aan de ontwikke- ling van nieuwe techniek en duurzame en milieu- vriendelijke projecten. “Natuurlijk was dit een moeilijke beslissing. Maar het is een resolute stap in onze nieuwe strategie”, zei

topman Norbert Reithofer vandaag. Een oplossing voor het mo- gelijke personeelsoverschot in München en Hinwil is er nog niet. “We hebben dit pas gisteren besloten, dus we hebben nog geen gede- tailleerde informatie”, ver- klaarde bestuurslid Klaus Draeger. De internationale auto- sportfederatie FIA betreur- de het besluit van BMW, maar was niet verrast. “Het is al een tijd duidelijk dat ook de autosport niet ont- komt aan de economische crisis”, luidde de verklaring. De FIA wees er ver- der op dat het vertrek van BMW mogelijk voorkomen had kunnen worden door een budgetplafond. Dat stuitte op weerstand en er ligt nu een alternatief plan voor kostenreductie klaar. “Het is geen geheim dat deze maatregelen voor ons niet ver genoeg gaan, maar

een compromis was nodig om de eenheid in de sport te bewaren. Hopelijk is het voldoende om verdere af- zeggingen tegen te gaan.”

BMW blijft wel actief in andere raceklassen, zoals de touringcarseries en de Amerikaanse Le Mans Se- ries. Ook blijft het Duitse bedrijf meedoen in de mo- torsport. BMW maakte onder de naam BMW-Sauber in maart 2006 zijn debuut in de koningsklasse van de autosport. Daarvoor voor- zag de Duitse firma de bo- lides van Williams al van motoren. Honda stapte al eerder uit de Formule 1. De Japanse renstal nam dat besluit naar aanleiding van de fi- nanciële crisis. Toyota, dat ook onder financiële druk staat, liet vandaag weten wel verder te gaan in de Formule 1.

Manager: Schumacher wel tijdelijk terug

LONDEN — Veelvoudig wereldkampioen Mi- chael Schumacher staat open voor een tijdelijke rentree in de Formule 1. Zijn manager Sabine Kehm heeft dit gisteren gezegd.

Sinds de zware crash van de Braziliaan Felipe Massa wordt de Duitse autocou- reur genoemd als zijn mo- gelijke vervanger bij Fer- rari. Schumacher liet vo- rige week weten niet op te

staan voor een terugkeer. “Hij wil geen volledige comeback maken, maar voor een tijdelijk optre- den staat hij wel open”, zei Kehm. “Ferrari is alles nu aan het bekijken. Als ze Michael benaderen, zal hij het zeker overwegen.” Volgens Kehm geniet Schu- macher van zijn leven son- der de Formule 1. “Daarom zou ik normaal zeggen dat hij geen interesse heeft, maar de situatie is nu wat anders. Maar de vraag is

nog erg hypothetisch. Hij wil zich nu daarom niet in de discussie mengen.”

Schumacher, die in 2006 zijn loopbaan beëindigde, liep in februari een nek- blessure op na een ongeluk met zijn motor. “Ik weet niet of zijn nek nu weer goed genoeg is om aan de Formule 1 mee te doen. Hij moet dat laten checken als Ferrari hem vraagt. Hij is inmiddels ook al veertig jaar.”

Wiggins gaat zich op Tour concentreren

LONDEN — Wielrenner Bradley Wiggins gaat zich de komende twee jaar volledig toelleggen op de wegwedstrijden. De Brit gaat helemaal voor een eindzege in de Tour de France.

Wiggins, goed voor drie gouden olympische me- dailles op de baan, ein- digde zondag als vierde in het eindklassement van de Ronde van Frankrijk. “De komende twee seizoenen zien ze me niet op de baan, ik focus me volledig op de Tour”, gaf de 29-jarige Brit gisteren aan.

De vierde plaats in het Franse wielerspektakel heeft een hoop losgemaakt bij Wiggins. “Die klasse- ring heeft veel nieuwe deuren voor me geopend. Er is inmiddels veel veranderd”, zei Wiggins gisteren. Hij voegde eraan toe dat hij in 2012, met de Olympische Spelen in Londen, zowel op de baan als op de weg actief wil zijn. “Dat jaar de Tour en olympisch goud winnen zou echt een pre- statie zijn. Ik geloof echter dat het mogelijk is. Mijn honger is door de Tour van dit jaar alleen maar toege- nomen.”

Ronaldo scoort voor Real Madrid



Foto: AFP/Pierre-Philippe Marcou

Behalve Christiano Ronaldo wist ook Alvaro Negredo (l) een doelpunt te scoren tegen LDU Quito, een paar minuten voor tijd. Hij viert zijn goal met Royston Drenthe, die in de 81e minuut inviel.

SP wil af van wachtgeldregeling politici

DEN HAAG — De SP wil de sociale voorzieningen voor politici gelijktrekken met regelingen voor rijksambtenaren. Het wachtgeld voor bestuurders en politici zonder werk moet terug naar maximaal 38 maanden.

Dat staat in een initiatief-wetsvoorstel, dat de SP vandaag heeft ingediend. De SP gaat daarmee een flink stuk verder dan het kabinet, dat begin deze maand voorstelde de wachtgeldperiode terug te brengen van zes naar vier jaar en een sollicitatieplicht in te voeren voor vroegere Kamerleden, ministers en lokale bestuurders. Voor de

SP zijn die voorstellen van minister Guusje ter Horst (Binnenlandse Zaken) onvoldoende. “Politici hoeven volgens haar plan de eerste drie maanden niet te solliciteren, er staan geen sancties op niet-solliciteren en ze hoeven na een jaar geen passen in te voeren voor vroegere Kamerleden, ministers en lokale bestuurders. Voor de

Raak. Bovendien gelden de regels niet voor politici die na hun huidige termijn in Kamer, kabinet of gemeenteraad afzwaaien. De SP wil daarom helemaal af van de uitzonderingsregels voor politici. “Moeten er speciale regels zijn voor politici? Dat zegt iets over hoe we onszelf zien ten opzichte van de bevolking; als niet gelijkwaardig dus.” De uitzonderingspositie noemt hij zakenvullerij, die niet valt uit te leggen. “Zo bijzonder zijn politici niet. De huidige rege-

lingen zijn je reinste zelfverrijking.” Hij ergert zich aan bezuinigingen op de sociale zekerheid, terwijl politici de dans in zijn ogen ontspringen. Van Raak stelt voor dat politici gewoon moeten voldoen aan de regels van de sociale voorzieningen zoals die zijn geregeld in de Werkloosheidswet (WW), de Ziektewet (ZW) en de Wet werk en inkomen naar arbeidsvermogen (WIA). Zo zouden politici bij ziekte ook maar een jaar doorbetaald moeten krijgen en geen anderhalf jaar.

Toename moord op mannen

DEN HAAG — Het aantal moorden op mannen is in 2008 toegenomen ten opzichte van het jaar ervoor. Dat heeft het Centraal Bureau voor Statistiek (CBS) vandaag gemeld.

Volgens het CBS nam het aantal gevallen van moord en doodslag toe van 164 in 2007 naar vorig jaar 176. De stijging betrof alleen mannen.

Het aantal vrouwen dat door moord of doodslag om het leven kwam, daalde juist. Ook bleek uit de cijfers van het CBS dat gescheiden personen vijf keer zoveel kans lopen om gedood te worden dan getrouwde mensen. Van de vier grote steden loopt Rotterdam voorop als het gaat om het aantal moorden. In 2008 werden in de Maasstad

achttien mensen gedood. In Amsterdam waren dat er zeventien, in Den Haag negen en in Utrecht vijf. 40 procent van de vrouwelijke slachtoffers is door hun partner of ex-partner gedood. Acht op de tien vermoorde vrouwen kwamen thuis om het leven. Mannen werden vaker dan vrouwen omgebracht bij een ruzie of een afrekening.

Vergeleken met vrouwelijke slachtoffers werden mannen vaker op straat vermoord en vaker met behulp van een vuurwapen. Het Nederlandse moordcijfer ligt met 1,2 slachtoffers per honderdduizend inwoners per jaar lager dan het Europese gemiddelde van 1,5 moorden per jaar per honderdduizend inwoners.

Griepkamers bij Rotterdamse huisartsenposten

ROTTERDAM — Rotterdamse huisartsenposten hebben griepkamers ingericht waar patiënten kunnen verblijven als ze klachten hebben die op de Mexicaanse griep lijken. Marja Pronk van de huisartsenpost bij het Sint Franciscus Gasthuis heeft berichten daarover in het AD vandaag bevestigd. De griepkamer dient als wacht- en behandelkamer. Patiënten die verschijnselen hebben die op de besmettelijke griep duiden, worden op die manier apart gehouden. De huisartsenposten hopen zo besmetting tegen te gaan.

Patiënten met verdachte griepklachten moeten zich eerst telefonisch bij de huisartsenpost melden. “Ze kunnen niet zomaar komen aanlopen en in de gewone wachtkamer gaan zitten”, zegt Pronk. De patiënten krijgen mondkapjes en handschoenen en worden naar de aparte kamer gebracht. Ook de dokter neemt beschermende maatregelen, als hij contact met de mensen heeft. Volgens de Vereniging van



Foto: AFP

Patiënten met klachten die op Mexicaanse griep lijken worden apart gehouden bij Rotterdamse huisartsenposten

Huisartsenposten Nederland zijn alle huisartsenposten en huisartsen zich aan het voorbereiden op de grote uitbraak van de griep, die dit najaar wordt ver-

wacht. De vereniging benadrukt dat mensen eerst de dokter moeten bellen als ze denken besmet te zijn. Ze mogen zich niet zomaar bij de praktijk melden.

Protestactie Iraniërs bij Buitenlandse Zaken

DEN HAAG — Bij het ministerie van Buitenlandse Zaken in Den Haag demonstreren vandaag Iraniërs tegen de aanval van het Iraakse leger op een kamp van de Iraanse oppositie. Volgens een woordvoerder van de demonstranten zijn ongeveer zestig mensen op de been. De politie spreekt over ongeveer veertig betogers. De zegsman van de actievoerders verwacht dat nog meer mensen naar Den Haag komen om kritiek te uiten op de bestorming van het kamp. “We staan bij het ministerie omdat dit een betere politieke betekenis heeft. We willen zo de Nederlandse regering vragen om een standpunt in te nemen.” Volgens een politiewoordvoerder verloopt de demonstratie rustig. De Iraniërs zijn van plan om deze week ook iedere dag te demonstreren. “De mensen zijn vastberaden. We blijven demonstreren totdat we antwoord krijgen van de internationale gemeenschap”, aldus de zegsman.

Man verdacht van negentig woninginbraken

HENGLO — De politie heeft onlangs een 41-jarige man uit Hengelo opgepakt die verdacht wordt van het plegen van negentig woninginbraken dit jaar. Dat maakte de politie vandaag bekend. De man wordt vandaag voorgeleid voor de rechtbank in Almelo. De man wordt verantwoordelijk gehouden voor inbraken in Hengelo, Enschede en Borne. Hij kwam ‘s nachts meestal via de voordeur binnen door met een stukje ijzerdraad de deur te openen.

Eens per week griepmelding vanuit vliegtuig

SCHIPHOL — De GGD Kennemerland krijgt sinds eind april gemiddeld een keer per week een melding dat iemand in een vliegtuig op weg naar Schiphol zich niet lekker voelt en wellicht besmet is met Mexicaanse griep. Dat liet een woordvoerder vandaag weten. Volgens haar betreft het personen uit allerlei landen. Bij een melding wordt nagegaan of het vermoeden van Mexicaanse griep terecht is. Meestal is dat niet zo, aldus de zegsvrouw. Als de verdenking wel klopt, komt in sommige gevallen een arts naar de luchthaven die de desbetreffende persoon test op het virus en alvast het medicijn Tamiflu voorschrijft. In de meeste gevallen kan de zieke gewoon naar huis of naar een andere plek waar hij verblijft. Onderzoek door de huisarts moet uitwijzen of het inderdaad om een geval van Mexicaanse griep gaat, aldus de woordvoerder.

‘Albayrak moet belofte nakomen’

AMSTERDAM/DEN HAAG — Staatssecretaris Nebahat Albayrak (Justitie) moet de belofte nakomen dat asielaanvragen van Somaliërs zorgvuldig worden afgehandeld. Dat stelde Vluchtelingenwerk Nederland vandaag.

Volgens de vereniging hebben rechtbanken de Immigratie- en Naturalisatiedienst (IND) onlangs een paar keer op de vingers getikt, omdat de dienst niet de tijd nam om die zorgvuldigheid te betrachten. In een van die zaken is de staatssecretaris in hoger beroep gegaan. Volgens haar woordvoerder worden de aanvragen zo zorgvuldig mogelijk beoordeeld. Albayrak besloot onlangs met steun van de Tweede Kamer

dat Somalische asielzoekers niet meer automatisch een tijdelijke verblijfsvergunning krijgen. Elke aanvraag moet voortaan individueel worden behandeld. Albayrak deed dat niet omdat het in Somalië veiliger is geworden, maar omdat er te veel misbruik werd gemaakt van de zogenoemde categorische bescherming. Ongeveer 20 procent van de Somaliërs heeft zijn vingertoppen beschadigd om te voorkomen dat de IND kan zien of ze al elders in Europa asiel hebben gezocht.

Vluchtelingenwerk Nederland vindt ook dat deze vorm van fraude bestreden moet worden, maar vindt het afschaffen van de automatische verblijfsvergunning geen goede methode.

Groningen start studie internationale criminologie

GRONINGEN — Masterstudenten Rechten kunnen vanaf september in Groningen kiezen voor een nieuwe studie op het gebied van de internationale criminologie.

De studie criminal law en criminology (LL.M) richt zich speciaal op grensoverschrijdende misdaad en de juridische aspecten daarvan, zo maakte de Rijksuniversiteit vandaag bekend. Criminaliteit speelt zich in de toenemende mate internationaal af, aldus de universiteit. Mensenhandel, wapenhandel en terrorisme zijn daar voorbeelden van. In Nederland, maar ook in andere landen, rijzen

daardoor steeds meer vragen over de manier waarop bewijs wordt verzameld en hoe dat bewijs bruikbaar is in een rechtszaak. Ook het gebruik van onder andere DNA-materiaal en digitaal verkregen bewijs roept steeds vaker juridische vragen op.

Juristen die in Groningen de nieuwe opleiding voltooien, kunnen volgens de universiteit bijdragen aan oplossingen voor die vraagstukken. Zij zouden bijvoorbeeld kunnen gaan werken bij de internationale straftribunalen, bij de VN of bij samenwerkingsverbanden als Europol en Eurojust. De master duurt twee jaar.

Opnieuw onderzoek naar Scheper Ziekenhuis



Foto: Tweente.nl

EMMEN — Ook de Onderzoeksraad voor de Veiligheid begint een onderzoek naar de behandelingen voor maagverkleining in het Scheper Ziekenhuis in Emmen, zo is vandaag bekendgemaakt. Zes patiënten kwamen om het leven na de ingrepen. De betrokken chirurg bleek een medisch strafblad te hebben. Het Openbaar Ministerie (OM), de Inspectie voor de Gezondheidszorg en het ziekenhuis zelf onderzoeken de zaak ook al. De Onderzoeksraad wil zich niet richten op de medisch-inhoudelijke gang van zaken bij de operaties, maar op de manier waarop de risico's voor de veiligheid van de patiënt in ogenschouw zijn genomen door de leiding (bestuur en management) van het ziekenhuis en de toezichthouders. Ook de rol van collega-artsen wordt bekeken.

Moord in Heerlen lijkt na 15 jaar opgelost

HEERLEN — Bijna vijftien jaar na de moord op een 72-jarige vrouw in Heerlen heeft de Duitse politie gisteren een 50-jarige man uit Kaiserslautern aangehouden.

De politie kwam de vermoedelijke dader op het spoor na DNA-onderzoek. Dat

heeft een woordvoerder van het Openbaar Ministerie in Maastricht vandaag gezegd. Het slachtoffer werd in december 1994 in haar sloophoning verkracht en gewurgd. Het DNA-materiaal dat de Nederlandse politie destijds verzamelde, leidde niet tot resultaat. Het on-

derzoek naar de moord werd onlangs nieuw leven ingeblazen. Sinds het verdrag van Prüm in 2005 is het mogelijk om bewijsmateriaal met acht andere Europese landen, waaronder Duitsland, uit te wisselen.

Onderzoek in de databank van de Duitse politie wees

uit dat het DNA-profiel van de verdachte overeenkwam met sperma dat in de woning van de vermoorde vrouw was gevonden. De verdachte is een bekende van de Duitse justitie en moest in het verleden DNA-materiaal afstaan wegens een lange reeks diefstallen en mishandelingen.

Leidse ontdekking ontrafelt bilharzia

LEIDEN — Onderzoekers van het Leids Universitair Medisch Centrum (LUMC) hebben een eiwit ontdekt dat een grote rol speelt in het veroorzaken van ernstige complicaties van de tropische ziekte bilharzia. Wereldwijd lijden ruim tweehonderd miljoen mensen aan die worminfectie, die ook regelmatig vakantiegangers in tropische gebieden treft.

Bilharzia, tegenwoordig ook schistosomiasis genoemd, wordt veroorzaakt door de larven van een platworm, die onder de huid kruipen. Dat gebeurt bij zwemmen in stilstaand water. De larven groeien in het lichaam uit tot volwassen wormen. Mensen die een infectie hebben opgelopen, merken dat soms pas jaren later. Dan kunnen lever, milt, blaas en darmen al aangetast zijn. Ook blaaskanker en lever-

fibrose zijn mogelijk. De complicaties van de ziekte ontstaan doordat de volwassen wormen in het lichaam eitjes leggen. Het eiwit dat nu in het LUMC is ontdekt, zet cellen aan het werk om de indringers te verdrijven, maar veroorzaakt daardoor leveraandoeningen. Als de infectie direct wordt opgemerkt, zijn er medicijnen beschikbaar die de eitjes doden. Nu het eiwit is ontdekt, zijn nieuwe behandelmethoden mogelijk voor gevorderde stadia van bilharzia. De Leidse parasitologen denken dat het eiwit dat zij hebben geïsoleerd, ook een rol speelt bij het ontstaan van allergische aandoeningen zoals astma en hooikoorts.

Daarbij is sprake van eenzelfde soort afweerreactie. Nader onderzoek is nodig om daar meer inzicht in te krijgen, aldus het LUMC.

Gasbol omgetoverd tot energiekunstwerk

EMMEN — De voormalige gasbol in Emmen wordt ‘omgetoverd’ tot kunstwerk. Kunstenaars uit de hele wereld beginnen volgende week met het beschilderen van het 22 meter hoge industrieel monument. Dit meldde een woordvoerder van de kunstenaars vandaag.

De metamorfose van de gasbol is een initiatief van de Toyisten, een kunststroming met Emmen als thuisbasis. Volgens hen staan in Europa maar twee van deze voormalige gasbollen waarvan het exemplaar in Emmen al twintig jaar buiten gebruik is. De

kunstenaars verwachten onder meer schilders uit Amerika, Mexico, IJsland en Zuid-Afrika. Het nieuwe kunstwerk krijgt groene energie als thema. In totaal moeten de kunstenaars 5000 vierkante meter staal beschilderen. Ze hopen in december klaar te zijn. De schilderoperatie gaat 450.000 euro kosten waarvan inmiddels 350.000 euro via subsidies en dankzij giften uit het bedrijfsleven binnen is. De resterende 100.000 euro hopen de kunstenaars bij elkaar te krijgen door zeefdrukken van het kunstwerk in Emmen te verkopen.

EURO

Positief

AMSTERDAM — De Europese beurzen stonden vandaag aan het einde van de ochtend op winst. In Amsterdam kwam de grootste stijging op naam van AkzoNobel, dat voor opening van de handel onverwacht goede resultaten over het tweede kwartaal had gepresenteerd. Aan het einde van de ochtend stond de AEX-index 2,82 punten, ofwel 1 procent, hoger op 277,06 punten. De MidKap-index steeg 0,7 procent tot 386,13 punten. De beurzen in Parijs en Frankfurt gingen respectievelijk 1,5 en 1,6 procent omhoog. De FTSE in Londen kreeg er 0,9 procent bij. AkzoNobel voerde de AEX aan met een koerssprong van ruim 8 procent. De resultaten van het chemieconcern in het tweede kwartaal waren volgens verscheidene analisten zeer sterk. Het zwaarwegende staalconcern ArcelorMittal boekte met een min van bijna 4 procent het grootste verlies in de AEX-index. Randstad boekte een koerswinst van bijna 2 procent. Het uitzendconcern maakte tegenvallende winst- en omzetcijfers over het tweede kwartaal bekend, maar zag de omzet per gewerkt uur stabiliseren. De prijs van een vat ruwe Amerikaanse olie (van 159 liter) daalde met ruim 2 procent tot 65,70 dollar. Olieconcern Shell profiteerde echter van het positieve sentiment op de beurs en werd 1,5 procent meer waard. De euro was aan het einde van de ochtendhandel 1,4145 dollar waard, evenveel als bij het slot van de Europese beurzen op gisteren.

TOKIO

Kleine winst

TOKIO — De beurs in Tokio is vandaag met een kleine winst gesloten. Staalconcern JFE Holdings was net als de voorgaande dag een van de grootste stijgers dankzij verbeterde winstverwachtingen. De Nikkei-index eindigde 0,3 procent hoger op 10.113,24 punten. JFE Holdings boekte een koerswinst van ruim 4 procent. Het bedrijf profiteerde van de verbeterde winstprognose die het een dag eerder presenteerde. De Japanse brancheleider Nippon Steel kwam vandaag echter met een winstwaarschuwing en verloor 3,5 procent. Cameraproductent Canon gaf vandaag een iets betere verwachting voor de rest van het jaar. Het aandeel werd daarop 0,9 procent meer waard. Andere belangrijke beursgraadmeters in Azië sloten met verlies. In Seoul ging de Kospi-index 0,1 procent achteruit. De beurs in Sydney boekte een verlies van 0,6 procent. In de middaghandel stond de beurs in Hongkong op een min van 1,6 procent.

WALL STREET

Verlies

NEW YORK — De effectenbeurzen op Wall Street zijn vandaag met verlies geopend. Tegenvallende berichten over de orders voor duurzame goederen in de Verenigde Staten voedden de onzekerheid over het herstel van de economie. De Dow-Jonesindex van dertig toonaangevende fondsen begon de dag 0,5 procent lager op 9055 punten. De breed samengestelde S&P 500 leverde 0,7 procent in tot 973 punten. Technologiegraadmeter Nasdaq opende 0,5 procent lager op 1966 punten. Een uur voor de opening van de beurzen meldde het Amerikaanse ministerie van Handel dat de orders voor duurzame goederen in juni met 2,5 procent daalden ten opzichte van de voorgaande maand. Dat is de sterkste daling van de afgelopen vijf maanden. De afname was ook forsder dan verwacht. mHet aandeel Microsoft begon de dag met een winst van 1,7 procent. Het softwarebedrijf maakte kort voor het begin van de handel een samenwerkingsverband met internetbedrijf Yahoo! bekend. Het aandeel Yahoo! ging daarop met bijna 7 procent onderuit.

ArcelorMittal lijdt groter verlies dan verwacht

LUXEBURG — Staalconcern ArcelorMittal is in het tweede kwartaal op een nettoverlies uitgekomen van 792 miljoen dollar vergeleken met een winst van ruim 5,8 miljard dollar een jaar eerder. Dat maakte Arcelor-Mittal vandaag bekend. Het verlies is veel groter dan verwacht.

Analisten gepolst door Reuters gingen uit van een nettoverlies van 300 miljoen dollar. Het bedrijfsresultaat daalde met 85 procent tot 1,22 miljard dollar vergeleken met vorig jaar. Hier werd gerekend op 1,17 miljard dollar. De omzet kelderde tot 15,17 miljard dollar van 37,8 miljard dollar een jaar eerder. Hier gingen analisten uit van 14,9 mil-

jard dollar. 's Werelds grootste staalconcern rekent voor het derde kwartaal op een bedrijfsresultaat van tussen de 1,4 en 1,8 miljard dollar. Volgens ArcelorMittal zijn in de afgelopen weken voorzichtige tekenen van herstel te zien en is begonnen met de planning om de productie bij bepaalde faciliteiten te herstarten.

Het staalconcern verwacht, indien er geen onverwachte economische verslechtereingen optreden, een geleidelijke verbetering van de marktomstandigheden in de tweede helft van dit jaar. Een volledig herstel zal echter wel langzaam verlopen. ArcelorMittal lijdt vanwege de recessie onder een sterk afgezwakte vraag naar staal en fors lagere staalprijzen. Om de crisis het hoofd te bieden en kosten te besparen, heeft het bedrijf zijn productie drastisch teruggeschroefd en negenduizend banen geschrapt. De nettowinst stond in het

afgelopen kwartaal vooral onder druk door eenmalige afschrijvingen. Door de sterk gedaalde staalprijzen moest ArcelorMittal opnieuw fors afschrijven op de waarde van zijn voorraden. Ook moest geld opzij gelegd worden voor banenreducties. "De eerste zes maanden van dit jaar waren de moeilijkste die de staalindustrie ooit heeft meegemaakt. Ondanks het moeilijke klimaat ben ik blij hoe ArcelorMittal de productie heeft aangepast, kosten heeft verlaagd en de balans heeft versterkt", zo stelde topman Lakshmi Mittal.

Grote uitbater apotheken schrap 200 banen



Photo: chabris

Uitbater van apotheken Mediq schrap 200 voltijdbanen.

AMSTERDAM — Medicijnengroothandel en uitbater van apotheken Mediq, voorheen OPG, schrap 200 voltijdbanen. Daarbij zullen ook gedwongen ontslagen vallen, zo liet bestuursvoorzitter Marc van Gelder vandaag weten.

De banen verdwijnen bij de 228 eigen apotheken in Nederland, waarvan zestig banen op het ondersteunende hoofdkantoor. Het is de tweede saneringsronde bij Mediq in korte tijd. Vorig jaar schrapte het bedrijf al 250 banen bij de apothekentak. Van Gelder wilde niet zeggen hoeveel gedwongen ontslagen er gaan vallen. "Maar de vorige keer ging het om achttien gedwongen ontslagen, nu zullen het er meer zijn", zo stelde hij. "Een tweede reorganisatie in zo'n korte tijd zorgt voor veel onzekerheid in het bedrijf", stelde vakbond CNV in een reactie. Door de ingreep zal het aantal banen bij de Nederlandse apothekentak eind 2011 teruggelopen zijn van 2350 naar 2150. De maatregelen kosten Mediq dit jaar en volgend jaar in totaal 9 miljoen euro. Per 2012 zullen de kosten naar verwachting 23 miljoen euro per jaar lager liggen. Bij Mediq werken in totaal ongeveer 7700 mensen. De ingreep is nodig omdat Mediq last heeft van het zogenaemde preferentiebeleid in de zorg. Dit komt erop neer dat zorgverzekeraars sinds 1 juli vorig jaar niet meer alle

medicijnen aan klanten vergoeden. Dit drukt de inkomsten bij apotheken. In het afgelopen tweede kwartaal daalde de omzet van Mediq met 5 procent naar 662,8 miljoen euro. Een omzetgroei van 5 procent voor het hele jaar is niet meer haalbaar, zo maakte het bedrijf tevens bekend. Het heeft ook last

van de zwakke Poolse munteenheid, de zloty. De winst kwam desalniettemin hoger uit dan verwacht, op 26 miljoen euro. In heel het jaar rekent Mediq op een winst van 105 tot 110 miljoen euro. "We hebben al met al voldoende vertrouwen in de toekomst om een verwachting af te geven voor

het hele jaar", meldde Van Gelder. Mediq doet momenteel wel goede zaken met het leveren van biotechnologische geneesmiddelen bij mensen thuis in Nederland en medische middelen in thuiszorgsituaties bij mensen in Denemarken en de Verenigde Staten.

NS trekt klacht tegen ProRail in

UTRECHT — De Nederlandse Spoorwegen (NS) heeft een klacht die het bij de Nederlandse Mededingingsautoriteit (NMa) over spoorbeheerder ProRail had ingediend, ingetrokken.

ProRail wilde aanvankelijk het sporttarief flink verhogen, maar daar is de spoorbeheerder van teruggekomen. Dat heeft NS-woordvoerder Ronald Stevens vandaag laten weten. "Wij zijn er helemaal uitgekomen met ProRail. Zij hebben een nieuw voorstel gedaan waar wij prima mee kunnen leven", zei Stevens. ProRail liet eerder deze maand weten een nieuw, lager tariefvoorstel voor 2010 voorgelegd te hebben aan gebruikers van het spoor.

Aanvankelijk lag de spoorbeheerder met de NS in de clinch, omdat die de tarieven voor het gebruik fors wilde optrekken. Dat zou ertoe leiden dat ook de prijs van een treinkaartje flink omhoog zou moeten. Dat was reden voor minister Camiel Eurlings van Verkeer om zich met de zaak te bemoeien. Hij wilde niet dat de tarieven van NS extreem zouden stijgen. ProRail en NS lieten toen weten dat zij dat beleid steunden en dat zij verwachten dat zij er wel uit zouden komen. Ook ProRail zegt goed te kunnen leven met het nieuwe akkoord. "Wij zijn heel blij dat we er als spoorsector gezamenlijk zijn uitgekomen", stelde een woordvoester.

EU-burgers letten op milieu bij aankopen

BRUSSEL — Vier op de vijf Europeanen houden rekening met de milieueffecten van de producten die ze kopen. Dat blijkt uit een EU-onderzoek dat vandaag is gepubliceerd.

De aandacht voor het milieu is het grootst in Griekenland. Meer dan 90 procent van de inwoners van dat land zegt dat milieueffecten een belangrijke rol spelen bij hun aankopen. Hekkensluiter is Tsjechië. Daar let maar 62 procent bij het aanschaffen

van producten op de milieueffecten. Bijna de helft van de EU-burgers vertrouwt de informatie van fabrikanten over de milieuprestaties van hun product. Het grootst is het vertrouwen bij de Nederlanders (78 procent), het laagst bij de Bulgaren (26 procent). Volgens het onderzoek steunt 46 procent van de Europeanen het verhogen van belastingen op producten die schadelijk zijn voor het milieu en het verlagen van heffingen op milieuvriendelijke producten.

Fors verlies voor Daimler

STUTTGART — De Duitse autoproducent Daimler, eigenaar van het merk Mercedes, is in het tweede kwartaal diep in de rode cijfers terechtgekomen.

Het concern voorziet voor heel 2009 'een duidelijke afname' van de omzet. Dat heeft Daimler vandaag bekendgemaakt.

Het concern leed over het tweede kwartaal een nettoverlies van 1,06 miljard euro, terwijl de omzet daalde tot 19,6 miljard euro. Desondanks hielden analisten rekening met een nog groter verlies van gemiddeld 1,34 miljard euro. Daimler behaalde over het tweede kwartaal een jaar eerder nog een winst van 1,4 miljard euro.

Madoff verbaasd dat fraude zo lang kon duren

LOS ANGELES — De Amerikaanse megafraudeur Bernard Madoff, veroordeeld voor de grootste zwendel ooit op Wall Street, is verbaasd dat hij zo lang heeft door kunnen gaan met zijn wanpraktijken en niet eerder is gepakt. Dat heeft hij gisteren in een onderhoud met advocaten van zijn slachtoffers laten weten, meldde Amerikaanse zender ABC.

"Er zijn verscheidene keren dat de SEC (de Amerikaanse toezichthouder van de verschillende effectenbeurzen) is langsgeweest en dat ik dacht 'nu hebben

ze me'", vertelde Madoff, die voor het eerst vanuit de gevangenis sprak over de kwestie. De 71-jarige werd in juni tot 150 jaar gevangenisstraf veroordeeld wegens de miljardenzwendel met een soort piramidospel, waarvan fondsen, banken, beroemdheden, maar ook kleine beleggers overal op de wereld het slachtoffer zijn geworden. De advocaten die met Madoff spraken waren verbaasd over zijn openheid. Ze spraken 4,5 uur met hem. In het gesprek zou hij zich opnieuw berouwvol hebben getoond. Hij werd gearresteerd nadat hij de jarenlange fraude had opgebiecht tegen zijn zoons.

Bijna miljard verlies voor Peugeot

PARIJS — Het Franse autoconcern PSA Peugeot Citroën heeft in de eerste helft van dit jaar een verlies van 962 miljoen euro geleden. Het bedrijf lijdt net als andere autofabrikanten zwaar onder de economische crisis.

Bedrijven en consumenten stellen daardoor de aankoop van nieuwe auto's uit. De omzet van PSA daalde met bijna 22 procent tot 23,5 miljard euro. In de eerste zes maanden van vorig jaar boekte PSA nog een winst van 733 miljoen euro. In geheel 2008 werd uiteindelijk een verlies geschreven van 343 miljoen euro, nadat de verkoop van nieuwe auto's na de zomer instortte. PSA verwacht dat de autoverkoop op de Europese markt dit jaar met 12 pro-

cent daalt. Tegen het einde van 2010 begint het herstel, stelde het Franse concern. Twee grote Japanse autofabrikanten, Honda en Nissan, maakten vandaag ook bekend dat hun bedrijfsresultaten drastisch zijn verslechterd. De nettowinst van Honda daalde in het afgelopen kwartaal met 96 procent tot 7,56 miljard yen (57 miljoen euro). De omzet van de op een na grootste Japanse autofabrikant zakte met 30 procent tot 2 biljoen yen (15 miljard euro). Nissan boekte in de periode april-juni een verlies van 16,5 miljard yen (124 miljoen euro). Honda verwacht in het huidige boekjaar, dat in maart volgend jaar afloopt, in de zwarte cijfers te blijven. Nissan gaat uit van een verlies van 170 miljard yen (1,3 miljard euro).

Microsoft en Yahoo! dicht bij internetpact

WASHINGTON — Softwaregigant Microsoft en Yahoo! gaan waarschijnlijk toch met elkaar in zee. Diverse media meldden vandaag dat beide bedrijven gaan samenwerken met hun zoekmachines op internet. Volgens The Wall Street Journal kan er vandaag al een akkoord worden bekendgemaakt.

Microsoft en Yahoo! hopen met de samenwerking een vuist te kunnen maken tegen Google, dat met zijn zoekmachine dominant is op het internet. Het pact moet beide partijen meer adver-

tentie-inkomsten opleveren. De nieuwe zoekmachine van Microsoft, Bing, zou een plek krijgen op internetsites van Yahoo!. Microsoft zou daarnaast toegang krijgen tot de zoekopdrachten die worden geplaatst via de zoekmachine van Yahoo!. De advertentieverkoop bij de zoekresultaten komt voor een belangrijk deel in handen van Yahoo!. Vorig jaar mislukte een poging van Microsoft en Yahoo! over te nemen. De softwaregigant was bereid 47,5 miljard dollar te betalen voor het internetbedrijf.

Groot NMa-onderzoek naar groente en fruit

DEN HAAG — De Nederlandse Mededingingsautoriteit (NMa) heeft deze week bedrijfsbezoeken gebracht aan acht ondernemingen die groente en fruit afzetten. Daarnaast heeft de kartelwaakhond aan een aantal ondernemingen in de sector gevraagd om nadere inlichtingen. Bij de invallen in de bedrijven werden 65 medewerkers ingezet, meer dan gebruikelijk bij dit soort onderzoek. De NMa maakte dat vandaag bekend na een bericht in de vakpers over onderzoek naar prijsafspraken. Eerder deze week ging de Belgische mededingingsautoriteit op bezoek bij veilingen in Vlaanderen. Volgens de NMa is het econo-

misch belang van de groent- en fruitsector groot, gezien de omzet van 12 miljard euro per jaar. De mededingingsautoriteit ziet de sector als een 'belangrijk aandachtsveld', omdat er veel samenwerkingsverbanden zijn. Dat zou een verhoogd risico met zich meebrengen om afspraken te maken over prijzen of het verdelen van de markt. Of de bedrijven daadwerkelijk onder één hoedje hebben gespeeld, is nog lang niet duidelijk. De NMa waagt zich niet aan uitspraak over de duur van het onderzoek. Als de kartelwaakhond een redelijk vermoeden heeft van overtreding van de wet, kunnen ondernemingen of personen zich nog verdedigen.

NEW YORK				AMSTERDAM			
	PREV.	28-Jul		PREV.	29-Jul		
DOW JONES	9086.72	9086.72	AEX	274.24	276.89		
S&P 500	979.62	979.62	AEGON NV	4.70	4.79		
NASDAQ	1975.51	1975.51	AHOLD NV	8.04	7.76		
RUSSELL 2000	551.95	551.95	AIR FRANCE-KLM	8.65	8.91		
EAFE USD	1396.42	1391.68	AKZO NOBEL	35.05	38.75		
SPDR TRUST SER 1	97.89	97.89	ASML HOLDING NV	17.00	17.24		
DIAMONDS TRUST	90.99	90.99	CORIO NV	37.14	36.86		
S&P 500 INDEX	979.62	979.62	DANONE	36.68	36.77		
AMAZON.COM INC	64.98	64.98	DSM (KONIN)	23.27	24.08		
AMERICAN EXPRESS	27.68	27.68	FORTIS	2.51	2.60		
BIGEN IDEC INC	49.02	49.02	HAL TRUST	61.58	61.70		
CISCO SYSTEMS	21.93	21.93	HEINEKEN NV	27.42	27.80		
CITIGROUP INC	2.97	2.97	ING GROEP NV-CVA	8.30	8.47		
WALT DISNEY CO	26.37	26.37	IMTECH NV	14.29	14.47		
EBAY INC	21.84	21.84	KPN (KONIN) NV	10.33	10.41		
ENZON PHARMACEUT	8.35	8.35	PHILIPS ELECTRON	14.92	15.09		
GENERAL ELECTRIC	12.52	12.52	REED ELSEVIER	8.18	8.33		
GOOGLE INC-CL A	439.85	439.85	REXEL SA	6.85	6.86		
HEWLETT-PACKARD	41.98	41.98	ROBECO NV	17.55	17.51		
HOME DEPOT INC	25.39	25.39	ROUNOIN NV	14.97	14.90		
IBM	117.28	117.28	RORENTO NV	42.78	42.89		
INTEL CORP	19.37	19.37	ROYAL DUTCH SHA	16.36	16.71		
JOHNSON&JOHNSON	60.92	60.92	TNT NV	15.31	15.63		
MEDTRONIC INC	34.82	34.82	TOMTOM	7.54	7.66		
MICROSOFT CORP	23.47	23.47	UNILEVER NV-CVA	18.84	18.83		
3M CO	69.88	69.88	WESSANEN NV	2.89	2.91		
MOTOROLA INC	6.82	6.82	WOLTERS KLUWER	13.12	13.60		
NVIDIA CORP	13.04	13.04	WP-STEWART HLDG	133.67	133.47		
PFIZER INC	16.03	16.03	ETFs	PREV.	28-Jul		
PROCTER & GAMBLE	55.71	55.71	SPDR-FINL SELECT	12.59	12.59		
QUALCOMM INC	46.36	46.36	ISHARES-DJ DIV	38.65	38.65		
ROYAL DUTCH-ADR	52.42	52.42	ISHARES-DJ HEALT	57.13	57.13		
SCHLUMBERGER LTD	54.60	54.60	ISHARES-DJ CN GD	50.55	50.55		
SPRINT NEXTEL CO	4.59	4.59	ISHARES MSCI PAC	34.94	42.32		
SYSCO CORP	23.24	23.24	ISHARES-SPOO GR	50.95	50.95		
TEXAS INSTRUMENT	24.19	24.19	ISHARES-S&P EURO	34.1	47.47		
TIME WARNER INC	27.01	27.01	POWERSHARES DB C	22.49	22.49		
VISA INC-CLASS A	66.30	66.30	POWERSH-QQQ	39.08	39.08		
YAHOO! INC	17.22	17.22	FUNDS	PREV.	28-Jul		
			HEND PAN EUR SM	13.28	13.28		
			29-Jul HEND JAP SM CO	21.23	21.23		
CURRENCIES	PREV.	29-Jul	HEND PAC EURO	67.54	67.54		
YENUSD	94.113	94.780	HEND CONT EUR EQ	19.70	19.70		
USDEUR	1.416	1.410	HEND GLOBAL TECH	24.39	24.39		
CANUSD	1.088	1.086					

A Standard Of Excellence Since 1916



MCB
MADURO & CURIEL'S BANK N.V.
Private Client Services



Scharlooweg 31
P.O. Box 305, Curaçao, Netherlands Antilles
Tel. 466-1818, Fax. 466-1633
e-mail: pcs@mcb-bank.com
website: www.mcb-bank.com

Opnieuw gevechten in Iraans kamp in Irak

TEHERAN — Vandaag zijn opnieuw gevechten losgebarsten tussen Iraakse veiligheidsdiensten en Iraanse oppositieleden die in een kamp in Irak verblijven. Gisteren bestormde de Iraakse politie het Iraanse kamp voor het eerst.

Daarnaast openden de veiligheidsdiensten een politie-bureau in kamp Ashraf dat bij Bagdad ligt en hesen ze de Iraakse vlag, meldde de politie. Een Iraanse advocaat die in het kamp woont, zei dat Iraakse troepen mensen neerschieten en in elkaar slaan. Volgens de politie vielen Irañiers agenten en militairen aan met messen en stenen. De Iraakse veiligheidsdiensten hebben volgens de politie inmiddels 75 procent van het kamp ten noorden van Bagdad in handen. Twee agenten en acht Irañers zouden zijn omgekomen, maar Irak ontkent dat er doden onder de Irañiers zijn gevallen. Vierhonderd mensen raakten gewond. In het kamp verblijven 3500 leden van de Volks Moedjahedien van Iran, de vroegere militaire vleugel van de Nationale Verzetraad. Zij zeggen de gewapende strijd tegen het regime in Teheran te hebben opgegeven. De opgehangen Iraakse oud-dictator Saddam Hussein bood in 1980 onderdak aan de gewapende



Foto: AFP

Gewonde protestanten worden geëvacueerd vanuit kamp Ashraf. Bij invallen door Irakezen in het Iraanse kamp zijn vierhonderd mensen gewond geraakt.

oppositie uit Iran, toen Irak in oorlog was met buurland Iran. Irak nam drie maanden geleden het toezicht op het kamp over van de Amerikaanse troepen. De Iraakse regering stelt het volste recht te hebben op eigen grondgebied in te grijpen. Ze wil het kamp sluiten en de 3500 inwoners terugsturen naar Iran of naar een ander land. Een Iraans lid

van de parlementaire veiligheidscommissie verwelkomde tevens de inval. De arrestanten moeten volgens hem worden overgedragen aan Iran. De leider van de belangrijkste Iraanse oppositiebeweging in ballingschap heeft de bestorming echter veroordeeld. Maryam Radjavi van de Nationale Verzetraad beschuldigt Bagdad ervan be-

velen van Iran op te volgen. “Deze agressie is een duidelijke schending van internationale afspraken”, stelt Radjavi in een verklaring. Volgens haar had de Iraakse regering de Verenigde Staten beloofd de kampbewoners te beschermen. Rajavi roept de internationale gemeenschap op in te grijpen om een humanitaire ramp te voorkomen.

Ierland neemt gevangenen Guantánamo op

DUBLIN — Ierland is bereid twee gevangenen op te nemen uit het Amerikaanse gevangenkamp Guantánamo voor buitenlandse terreurverdachten. Dat maakte minister van Justitie Dermot Ahern vandaag bekend. Eerder toonden zich al enkele andere lidstaten van de Europese Unie bereid ex-gedetineerden uit het omstreden kamp op te nemen. De Nederlandse premier Jan Peter Balkenende sloot onlangs tijdens zijn bezoek aan de Amerikaanse president Barack Obama niet uit gevangenen op te nemen.

Staat betaalt schoolgaande kinderen

PATNA — Een Indiase deelstaat gaat kinderen één roepie per dag betalen als ze naar school gaan. De overheid hoopt dat meer ouders daardoor besluiten hun kind naar school te sturen in plaats van ze aan het werk te zetten. Het bedrag, omgerekend één eurocent, moet volgens de autoriteiten net genoeg zijn om de ouders te overtuigen. Veel Indiase gezinnen leven in armoede, waardoor het geld dat kinderen binnenbrengen broodnodig is. In de staat Bihar, waar het schoolgeld wordt uitgedeeeld, gaan een miljoen kinderen niet naar school.

CHICAGO — Zwangere vrouwen die besmet zijn met de Mexicaanse griep, lopen een veel groter risico ernstig ziek te worden en te sterven dan andere geïnfecteerden.

Dat blijkt uit een studie van de Amerikaanse overheid, waarvan de resultaten vandaag zijn bekendgemaakt. Met hun bevindingen bevestigen de deskundigen van het gezondheidsinstituut CDC een trend die onderzoekers wereldwijd onrust baart. Hoewel zwangere vrouwen altijd een hoger risico lopen op een ernstige griepinfectie,

eist het nieuwe H1N1-virus een buitengewoon zware tol, stellen de experts. Het gaat om vier keer meer gevallen in vergelijking met de algemene bevolking.

Ook zou bij zwangere vrouwen het aantal sterfgevallen aanzienlijk hoger liggen. De onderzochte vrouwen waren allemaal gezond voor zij besmet raakten. Zij kregen al len longontsteking. Het CDC adviseert dan ook zwangere vrouwen voorrang te geven bij het vaccineren tegen de Mexicaanse griep, als later dit jaar de eerste vaccins beschikbaar komen. Ook moeten zieke vrouwen

zo snel mogelijk worden behandeld met medicijnen die griepvirussen bestrijden.

Het Nederlandse Centrum voor Infectieziektebestrijding en de Gezondheidsraad presenteren naar verwachting half augustus een advies over welke groepen in Nederland het eerst moeten worden gevaccineerd tegen de Mexicaanse griep. Deskundigen verwachten dat medisch personeel als eerste een prik krijgt ter bescherming tegen de ziekte. Andere groepen zijn zwangere vrouwen en mensen met bijvoorbeeld hart- en longziekten.

De autobom ging vanochtend (plaatselijke tijd) af en richtte enorme schade aan de omliggende gebouwen aan. De pui van een gebouw is volledig verwoest door de ontploffing. Iets verderop

Aanslagen Jakarta opgeëist

JAKARTA — Een groep die zichzelf Al Qaida Organisatie Indonesië noemt, heeft de zelfmoordaanslagen op de Marriott en Ritz-Carlton hotels in de Indonesische hoofdstad Jakarta opgeëist. Op de website blogspot.com schreef de beweging zondag achter de aanslagen van 17 juli te zitten.

De melding werd vandaag pas ontdekt, berichtten Indonesische media. Bij de zelfmoordaanslagen vielen, naast de twee daders,

zeven doden. Onder hen waren twee Nederlanders. De boodschap in het Indonesisch en Arabisch was ondertekend door Abu Muawwidz Nur Din bin Muhammed Top. Hij prees de twee daders als ‘broeders in de heilige oorlog’. De politie onderzoekt nog of de claim echt is.

De politie zei eerder te vermoeden dat een afsplitsing van de terreurbeweging Jamaah Islamiyah achter de aanslagen zit, waarvan Top de leider is. Hij is een van de meestgezochte terroristen tot de rellen.

‘Duizenden mensen verdwenen na rellen Urumqi’

TOKIO — Tijdens de etnische rellen tussen Oeigoeren en Han-Chinezen in de Chinese stad Urumqi eerder deze maand zijn ‘in één nacht tijd bijna tienduizend mensen verdwenen’.

Dat zei de leidster van de Oeigoeren, Rebiya Kadeer, vandaag in de Japanse stad Tokio. “Waar zijn deze mensen gebleven?”

Kadeer is voorzitter van het Wereldcongres van Oeigoeren (WUR) en leeft in ballingschap in de VS. Volgens haar ‘probeert de Chinese overheid de Oeigoerse bevolking te vernietigen’. Peking heeft Kadeer beschuldigd van het aanzet-

ten tot de rellen. Eerder deze maand kwam het in Urumqi tot onlusten tussen Han-Chinezen en islamitische Oeigoeren, die zich onderdrukt voelen. Twee dagen later sloegen politie en leger de protesten met harde hand neer. Volgens Peking kwamen 192 mensen om het leven. Circa 1600 mensen raakten gewond.

Kadeer houdt de overheid verantwoordelijk voor het uit de hand lopen van de rellen. Volgens haar verliepen de protesten vreedzaam tot de politie ingreep. Agenten schoten in het donker willekeurig op mensen op straat. De volgende dag

meverdachten in Azië. Hij zou het brein zijn achter aanslagen in Indonesië in 2003, 2004 en 2005. Daarbij kwamen in totaal 42 mensen om.

Of de man die de boodschap ondertekende inderdaad Top is, is nog niet zeker. “Hij zegt op de blog te spreken namens Al Qaida Indonesië en niet namens Al Qaida in de Indische Archipel, zoals hij gebruikelijk doet”, verklaarde een medewerkster van denktank de Internationale Crisis Groep.

waren veel mensen verdwenen. “Voor Oeigoeren is meedoen aan een demonstratie bijna hetzelfde als zelfmoord plegen”, voegde ze toe.

Het Chinese ministerie van Buitenlandse Zaken haalde vandaag hard uit naar Japan, omdat het land Kadeer binnen had gelaten. Tokio stelde echter dat het bezoek van de activiste niets te maken had met de overheid, omdat Kadeer op uitnodiging van civiele organisaties in Japan is. Een woordvoerder van de Japanse overheid sprak de hoop uit dat het bezoek de relatie tussen de twee Aziatische landen niet zou verslechteren.

Opnieuw incident met snelheidsmeters Air France

PARIJS — Tijdens een vlucht van Air France tussen Rome en Parijs zijn de snelheidssensoren eerder deze maand kortstondig uitgevallen. Dat hebben piloten van de luchtvaartmaatschappij gisteren gemeld.

De sensoren verschaften de piloten belangrijke informatie over snelheid, wind en richting. Defecte snelheidsmeters van fabrikant Thales waren volgens Frans onderzoek een van de oorzaken van de crash van een Airbus A330 begin juni, waarbij alle

228 inzittenden omkwamen. Sinds 2008 zijn meermaals problemen geconstateerd met snelheidssensoren van de elektronicafabrikant. Het incident dat nu naar buiten is gebracht gebeurde 13 juni met een nieuw model, aldus Air France. Pilotenvakbond SNPL wil van de luchtvaartmaatschappij weten of het laatste incident, dat overigens slechts enkele seconden duurde, vergelijkbaar is met eerdere problemen. Mocht dat zo zijn, dan wil de bond dat de gehele Airbusvloot wordt voorzien van andere snelheidssensoren.

H1N1-virus eist tol bij zwangere vrouwen



Foto: AFP/Cosar Manso

De Spaanse minister van Binnenlandse Zaken Alfredo Perez Rubalcaba bekijkt omringd door politieagenten de schade die een autobom vandaag aanrichtte aan een flatgebouw.

BURGOS — Zeker 46 mensen zijn vandaag lichtgewond geraakt door een bomaanslag in Spanje. Doelwit was een kazerne van de Guardia Civil, de Spaanse militaire politie, in de plaats Burgos in het noorden van Spanje.

De autobom ging vanochtend (plaatselijke tijd) af en richtte enorme schade aan de omliggende gebouwen aan. De pui van een gebouw is volledig verwoest door de ontploffing. Iets verderop

zijn alle ramen uit de sponningen gesprongen. De meeste slachtoffers hebben blauwe plekken en snijwonden, veroorzaakt door rondvliegend glas. Volgens de hulpdiensten zijn 38 mensen naar het ziekenhuis gebracht, maar verkeren zij allen in goede gezondheid. Volgens de woordvoerder is het een wonder dat niemand ernstig gewond is geraakt. Voorafgaand aan de ontploffing is geen waarschuwing binnengekomen. De Baskische afscheidsbeweging

ETA heeft de gewoonte de autoriteiten telefonisch te informeren als ze een aanslag pleegt. Toch zou alles in de richting van de ETA wijzen. De ETA vecht al veertig jaar voor een onafhankelijk Baskenland in het noorden van Spanje en het zuiden van Frankrijk. Door de wapende strijd zijn in die periode al ruim achthonderd personen om het leven gekomen. De Guardia Civil is al ettelijke malen het slachtoffer geweest van aanslagen van de ETA.

Baby gestolen uit baarmoeder

WORCESTER — De Amerikaanse politie is op zoek naar iemand die een 23-jarige vrouw heeft vermoord en haar acht maanden oude baby uit haar buik heeft gesneden. Het kind is mogelijk nog in leven, vertelde de politie

vandaag in lokale media. De moord had plaats in een woning in Worcester, Massachusetts. De politie kreeg telefoontjes van de bureu van het slachtoffer vanwege stankoverlast. De vrouw is vermoedelijk al op donderdag

gedood en lag in beddengoed gerold in een kast. Pas tijdens de autopsie bleek dat de vrouw zwanger was. De politie hoopt dat de dader het geroofde kind snel naar een ziekenhuis brengt, omdat het mogelijk medische hulp nodig heeft.

Ouders houden meisje jarenlang verstopt

LÜBBENOW — Ouders in een dorp in de Oost-Duitse deelstaat Brandenburg hebben jarenlang hun nu 13-jarige dochter verwaarloosd en verstopt. Dat maakte justitie vandaag bekend. Het meisje is geestelijk ach-

tergebleven en kampt ook met lichamelijke problemen.

De autoriteiten zoeken nog uit in hoeverre de ouders daarvoor verantwoordelijk zijn. Het kind werd nooit naar school gestuurd en

mocht ook geen contact met anderen hebben. Het meisje is in een ziekenhuis opgenomen. De andere kinderen van het echtpaar zijn onder toezicht van de Raad van Kinderbescherming komen te staan.

Zonnebanken verhogen risico op kanker zeker

LYON — Er bestaat geen twijfel meer over: zonnebanken en gezichtsbruiners verhogen het risico op huidkanker. Dat stellen internationale wetenschappers in een onderzoek in het wetenschappelijke tijdschrift *The Lancet Oncology*. Dat berichtte de BBC vandaag. Sinds 1992 noemde het Internationale Agent-schap voor Kankeronderzoek (IARC) zonnebanken en gezichtsbruiners ‘waarschijnlijk kankerverwekkend’. Maar het IARC heeft zonnebanken nu verplaatst naar de hoogste risicocategorie. Het verband tussen zonnebanken en huidkanker is overtuigend aangetoond in

een aantal wetenschappelijke onderzoeken, aldus het IARC in het Franse Lyon. Wetenschappers ontdekten onder meer dat het risico op melanomen, de dodelijkste variant van huidkanker, met 75 procent toeneemt bij mensen die voor hun dertigste geregeld naar de zonnebank gaan. Het IARC is een onderzoeksorganisatie die aanbevelingen doet aan de Wereldgezondheidsorganisatie (WHO) van de Verenigde Naties. Het Duitse parlement besloot vorige maand dat jongeren onder de achttien niet meer naar de zonnestudio mogen wegens het gevaar van regelmatige blootstelling aan kunstmatige

UV-straling van zonnebanken. Zonnestudio's die toch nog minderjarigen toelaten, kunnen rekenen op een boete. Jaarlijks krijgen meer dan 140.000 Duitsers huidkanker. Thuis mogen jongeren nog wel gewoon onder de zonnebank. De Nederlandse dermatoloog Gertruud Krekels, woordvoerder van de Nederlandse vereniging voor Dermatologie en Venereologie, reageerde opgetogen op het Duitse initiatief. Zij pleitte voor vergelijkbare maatregelen in Nederland. De gevaren van huidkanker worden naar haar mening ernstig onderschat. “In de VS sterven er meer vrouwen tussen de 30 en 40 jaar aan huid-

kanker dan aan borstkanker. In Nederland sterven net zoveel mensen aan huidkanker als in het verkeer.” Veel mensen denken volgens haar dat het niet zo erg is om huidkanker te hebben. “Ze zouden moeten weten hoe het is om om de drie, vier maanden naar het ziekenhuis te moeten gaan om weer een stuk huid te laten wegsnijden. Soms verdwijnt een complete neus, dan een stuk oor. Het is zeker geen pretje.” Nu krijgt één op de zes Nederlanders huidkanker. “We verwachten dat het aantal snel zal stijgen. De kosten voor behandeling zullen ook enorm oplopen.”

Drie keer lokale besmetting

27 gevallen Mexicaanse griep

WILLEMSTAD — Van de 21 tests die recent bij de Erasmus Universiteit Rotterdam zijn gedaan bij verdachte gevallen van Influenza A H1N1 (Mexicaanse griep) hebben er twaalf de aanwezigheid bevestigd van dit virus. Het totale aantal H1N1-gevallen op Curaçao tot nog toe komt daarmee op 27.

De 21 tests zijn in twee groepen te splitsen. Een groep is een Little League-cluster van twaalf verdachte gevallen waarvan uiteindelijk acht bevestigde gevallen zijn gebleken. Het gaat om vijf leden van de selectie uit US Virgin Islands, één lid van de selectie uit Bonaire, één lid van de selectie uit de Dominicaanse Republiek en één lid van de selectie uit

St. Maarten. Een cluster is in dit kader een groep mensen met medische (griep) en epidemiologische (afkomstig uit besmet gebied of in contact geweest met iemand uit besmet gebied) symptomen die zich voor bepaalde tijd op dezelfde locatie bevonden.

Lokaal beperkt
Verder waren er negen an-

dere verdachte gevallen op het eiland. Hier bleken vier personen met het H1N1-virus te zijn besmet. Twee liepen het in het buitenland op en de anderen waren in contact geweest met de eerdere bevestigde patiënt die tijdens een softbaltoernooi in Puerto Rico H1N1 opliep. Met deze laatste twee komt de teller voor 'lokale transmissie/besmetting' op drie – al met al betrekkelijk laag. Een lokale uitbraak blijft Curaçao vooralsnog bespaard.

Alle bevestigde patiënten zijn of al volledig hersteld of bijna volledig hersteld

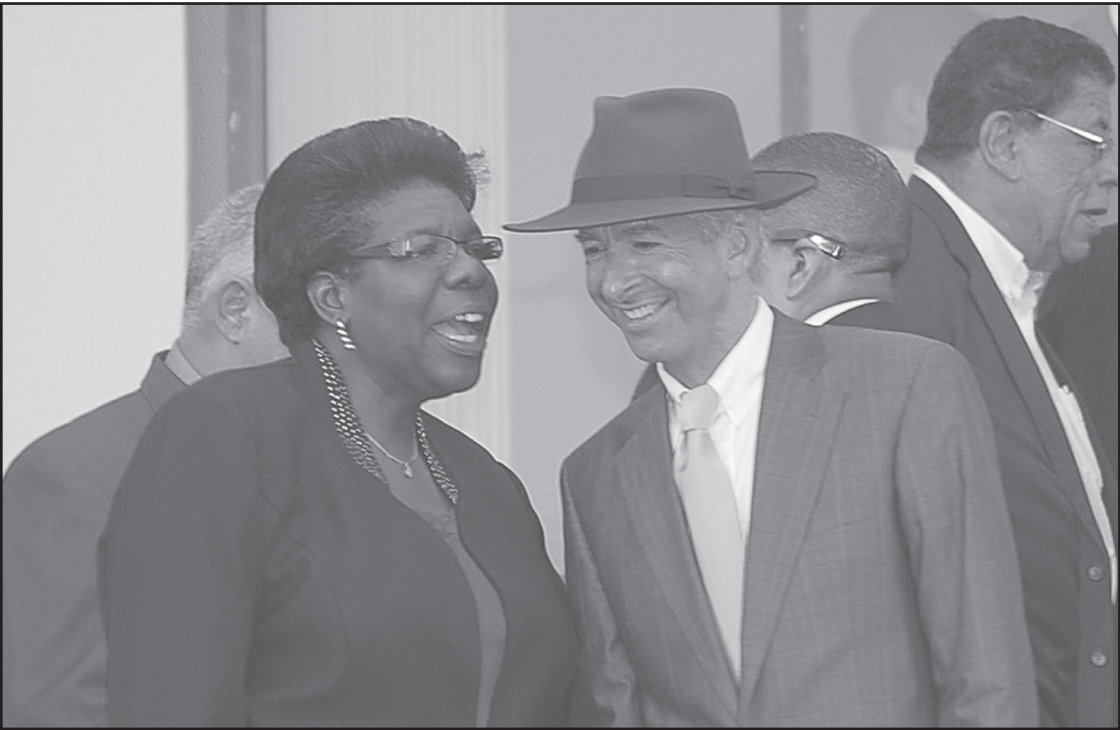
dankzij de Tamiflu-kuur die iedereen krijgt zodra de aanwezigheid van het H1N1-virus wordt vermoed.

Met de terugkeer van vakantiegangers zal het aantal verdachte gevallen naar alle waarschijnlijkheid flink oplopen – in geval van aanwezigheid van het H1N1-virus zullen de ruim verkondigde basisrichtlijnen van hygiëne (onder meer handen regelmatig met zeep wassen) en voorzichtigheid (wegblijven van hoestende mensen, enzovoort) een lokale transmissie beperkt blijven houden.

Vergaderingen tussen de wedstrijden door



Minister Leeflang hangt een Antilliaanse deelnemers aan de Cultuurspelen een medaille om. De Cultuurspelen zijn maandagavond op Aruba afgesloten met een sluitingsceremonie. Jongeren uit Nederland, de Nederlandse Antillen en Aruba vierden de sluitingsceremonie. Onder de aanwezigen waren ook prinses Margriet en haar echtgenoot Pieter van Vollenhoven, gouverneur Fredis Refunjol van Aruba, minister-president Emily de Jongh-Elhage, minister Ronald Plasterk, staatssecretarissen Ank Bijleveld en Jet Bussemaker, leden van de Eerste en Tweede Kamer uit Nederland en gedeputeerde Maruja Janga uit Bonaire. De Arubaanse minister Ramon Lee was gastheer.



De ministers Leeflang en Plasterk tijdens de opening van de Koninkrijksspelen op Aruba.

WILLEMSTAD — Minister Omayra Leeflang, minister Ronald Plasterk (Nederland) en staatssecretaris Jet Bussemaker verblijven voor werkbezoek op Aruba waar zij de Koninkrijksspelen bijwonen.

Tussen de wedstrijden en culturele programma's

door wordt er vergaderd met elkaar en collega minister Ramon Lee (Aruba). Gistermorgen vond er een vergadering plaats tussen minister Leeflang, minister Lee en staatssecretaris Bussemaker. Leeflang kreeg tijdens deze bijeenkomst het financieel verslag en de resultaten van

de Commissie Uitvoering Sport in handen. Tijdens het overleg werden onder andere de Sport- en Culturele Spelen besproken. Deze spelen vinden iedere twee jaar plaat in een deel van het Koninkrijk. Over twee jaar, in 2012, vinden de spelen plaats in de Nederlandse Antillen.

Staten willen onderzoek bescherming persoonsgegevens

WILLEMSTAD —De Staten zijn voornemens een speciale ad hoc-commissie op te richten die een onderzoek gaat doen naar de bescherming van persoonsgegevens in de Antillen.

Dit onderzoek vloeit voort uit het parlementair overleg tussen de Staten van Aruba en de Antillen. De oprichting van deze spe-

ciale commissie staat volgende week op de agenda van een bijeenkomst van de Commissie Rijksaangelegenheden en Interparlementaire Relaties. Volgens de voorzitter van deze commissie, PAR-lid Glenn Sulvaran, zal het voorstel uiteindelijk in een openbare vergadering van de Staten aan bod komen. Met de instelling van de commissie willen de Staten in kaart brengen hoe het staat met de bescherming van de persoonsgegevens in de Antillen.

“Door het technologietijdperk waarin wij nu leven worden er zoveel gegevens van burgers opgeslagen en geregistreerd. De vraag is wat er met al deze gegevens gebeurt. Het moet niet zo

zijn dat deze gegevens voor andere doeleinden worden gebruikt, dan waar ze ooit voor zijn opgeslagen. Dit tast de privacy van burgers aan”, aldus Sulvaran. Het PAR-lid wijst erop dat in Nederland de bescherming van persoonsgegevens wettelijk is vastgesteld. Op Aruba is ook een dergelijk traject vastgesteld. Op verzoek van het buureiland is dit onderwerp op de agenda van het recente parlementaire overleg, gezet zodat de beide landen tot een afstemming konden komen. De Staten maken nu werk van dit initiatief door binnenkort een eigen commissie op te richten die de stand van zaken ten aanzien van dit onderwerp in de Antillen gaat onderzoeken.

Volle agenda Alcalá-Wallé

Vervolg van pagina 1

Zelf heeft Alcalá-Wallé tot en met maandag 3 augustus een volle agenda. Behalve in verband met regelingen, accommodaties en begeleiding van de bursalen zal zij onder meer ook overleg plegen in het kader van het Onderwijs-samenwerkingsprogramma 2008-2012. Dit programma behelst zaken als de onderwijsvernieuwing in de Antillen die met Nederlandse financiering wordt doorgevoerd. Met

name aanpassingen in het oorspronkelijke programma moeten worden besproken en onderschreven door alle partijen. Zo is in het funderend onderwijs (fo) de derde cyclus geschrapt en heeft het Rooms-Katholiek Centraal Schoolbestuur vorig jaar gekozen voor Nederlands op zijn fo-scholen. Alcalá-Wallé zal daarom om de tafel gaan zitten met voorzitter Gilbert Wawoe van de commissie die het Onderwijssamenwerkingsprogramma aanstuurt.

Minder autodiefstallen

WILLEMSTAD — Het aantal autodiefstallen is vorig jaar met 43 procent sterk gedaald ten opzichte van 2007.

Dat meldt het Openbaar Ministerie in zijn jaarverslag. Het percentage voertuigen dat wordt teruggevonden neemt de afgelopen jaren langzaam aan toe. In 2006 werd 402 keer aangifte gedaan van autodiefstal en werden 250 auto's teruggevonden; in 2007 was het aantal aan-

giftes 442 en werden 295 wagens teruggevonden. Vorig jaar deden 253 mensen aangifte van de diefstal van een voertuig en werden 177 auto's teruggevonden. Volgens het OM zijn er redenen te noemen voor dit resultaat. De politie controleert en surveilleert intensiever op plaatsen waar autodiefstallen plaatsvinden. Het Bureau Verkeerscriminaliteit maakt gebruik van moderne opsporingsmethoden. Verschillende

autodieven zitten thans vast nadat voor plegers van autodiefstallen hogere straffen zijn geëist en opgelegd.

In 2006 werden 19 verdachten van autodiefstallen aangehouden, in 2007 waren dat er 38 en in 2008 67. Het aantal opgeloste zaken bedroeg in 2006 12, in 2007 36 en in 2008 44. Het oplossingspercentage steeg daarmee van 2,9 in 2006, 8,1 in 2007 naar 17,4 vorig jaar.

FOL niet zomaar akkoord met verhogingen

WILLEMSTAD — De FOL gaat niet zomaar akkoord met een verhoging van stroom met 19,5 procent en water met 7,5 procent, zoals dit door nutsbedrijf Aquallectra is voorgesteld.

Dit stelt FOL-leider en gedeputeerde Anthony Godett (Infrastructuur). Godett is van mening dat het volk al te veel te lijden heeft gehad door verhogingen van nutstarieven.

Het voorstel van Aquallectra werd op 6 juli naar het Bestuurscollege verstuurd, dat het op zijn beurt naar de Dienst Economische Zaken (DEZ) heeft gestuurd. Het is de bedoeling dat de verhogingen vanaf aanstaande maandag ingaan, maar een besluit van het BC hierover is nog niet genomen. In een reactie stelt Godett ervan uit te gaan dat morgen, tijdens de wekelijkse vergadering van het BC, een voorstel aan bod zal komen. De gedeputeerde laat echter wel weten dat zijn partij nog een verhoging van de nutstarieven niet ziet zitten. “Het volk heeft al lang te lijden gehad onder de verhogingen van de afgelopen periode. Een verhoging van water- en stroomtarieven zal vergaande consequenties met zich meebrengen voor de arbeidersklasse, maar ook voor het zakenleven en de lokale industrie. Dit kunnen we op dit moment niet gebruiken.” Volgens Godett zegt hij niet bij voorbaat nee, of ja tegen een verhoging zal stemmen. “Je moet nooit een vergadering ingaan met zo'n instelling. Ik zal kijken naar de manier waarop het voorstel is gemotiveerd en of het gerechtvaardigd is. Aan de hand hiervan zullen wij ons standpunt bepalen”, aldus Godett vanochtend. Het BC heeft vier weken de tijd om te reageren op het voorstel van Aquallectra.

Villapark ⑆ Zuurzak

Caracasbaaiweg

fase III

laatste fase

Voorverkoop is nu gestart.

Uw laatste kans op een stijlvolle woonplek voor een nette prijs!

● Unieke woonwijk

● Kavels van gemiddeld 1000 m²

● Complete infrastructuur

● Centraal gelegen

● 24 uur bewaking

HALABI

REAL ESTATE

Project Developers & Reals Estate Brokers.
Promenade Shopping Center, Schottergatweg (0).
Tel: 736-5542 / 736-5865. Fax 736-5872.
info@halabirealestate.com • www.halabirealestate.com

MCB geeft meer dan:

100.000 AAdvantage Miles

AAdvantage Miles weg ...

Vraag het nu aan!

MCB

MADURO & CURIEL'S BANK N.V.

Alle details over het AAdvantage programma zijn te vinden op www.aa.com/aadvantage

...aan alle klanten in het bezit van een MCB AAdvantage® credit card in de vakantieperiode. Elke keer als U uw MCB AAdvantage® credit card gebruikt gedurende de maanden juni, juli, augustus en september 2009, doet U automatisch mee voor:

- één van de 7 prijzen van 100.000 AAdvantage® miles (juni – augustus)
- één van de twee hoofdprijzen van 250.000 AAdvantage® miles (september)

Hoe vaker U uw credit card gebruikt, hoe meer kans U maakt!

De campagne loopt vanaf de maand juni t/m september 2009 en is geldig op Curaçao en Bonaire. Elke maand worden er winnaars geselecteerd. Bel voor meer informatie: Curaçao 466-1111, Bonaire 715-5547.

Prognoses niet rooskleurig

Presentaties voor steun dokmaatschappij

WILLEMSTAD — De werf van de Curaçaose Droogdokmaatschappij (CDM) is momenteel leeg. Dat is voor het eerst sinds tweeënhalf jaar.

Een van de voornaamste oorzaken is volgens gedeputeerde Eugene Rhuggenaath (PAR) de economische crisis. De prognoses voor de rest van het jaar zijn ook niet rooskleurig. CDM beschikt nauwelijks over cashflow en liquide middelen. Vandaar dat deze week een actieplan wordt gepresenteerd aan de aandeelhouders, banken, Raad van Commissarissen en ministers en de vakbonden. Qua investering zijn er zeker 'tientallen miljoenen guldens' nodig.

Het gaat al lang niet goed met wat eens de nationale trots van het eiland was. Ondanks de winst van 6 miljoen gulden in 2006 en een bescheidenere winst van vorig jaar. De effecten van de wereldcrisis die in oktober vorig jaar doorzette hebben nu de CDM bereikt. Daarom is er een actieplan wat onder andere een versneld traject voor de privatisering van de CDM beoogt. Voor Rhuggenaath moet dat liefst nog voor het einde van het jaar. Zoals bekend is er een voorkeur voor het Nederlandse familiebedrijf Damen. Maar dan moet er ook goed onderhandeld worden, erkent de gedeputeerde.

Er hangt ook nog een claim van 80 miljoen dollar boven het hoofd van CDM. Die is in Miami toegewezen aan drie Cubaanse dokwerkers die in 2005 van het eiland wisten te vluchten. Ze behoorden bij een lichte Cubanen die bij CDM werkten, als onderdeel van een overeenkomst tussen Havana en Curaçao over het afbetalen van een schuld in de vorm van arbeid. Na een rapport van de organisatie Cuba Futuro in Nederland over de slechte werkomstandigheden staakte de Koninkrijksambassade de verstrekking van visa aan Cubaanse dokwerkers. De gedeputeerde zegt bezig te zijn met afhandeling van

de claim waarbij CDM alleen maar gebaat is met minimalisering van het bedrag. Volgens de gedeputeerde is er binnen de dokmaatschappij ook hard gewerkt aan de efficiëntie. Dat neemt niet weg dat nu er geen opdrachten zijn, met name aannemers en contractanten de gevolgen hiervan zullen voelen. Maar Rhuggenaath blijft vertrouwen hebben in een goede afloop. "Ik denk dat de samenleving CDM niet ten onder wil laten gaan. De droogdokmaatschappij heeft enorm potentieel en men is alleen maar gebaat bij medewerking om CDM door deze moeilijke periode heen te loodsen."

Geregisseerd

Oppositielid Nelson Pierre, voorheen belast met CDM als gedeputeerde, meent dat de ontwikkelingen van de laatste jaren rond de droogdokmaatschappij dusdanig geregisseerd zijn om een sterfhuisconstructie te realiseren.

"Toen de Cubanen waren gevlucht werden ze met open armen in de VS ontvangen. En zonder Cubaanse dokwerkers wordt het moeilijk overleven voor de CDM als er geen cashflow en liquide middelen zijn." De voorkeur voor Damen, dat overal ter wereld en dus ook in Vene-

zuela opereert, is volgens Pierre een voorbeeld van de geopolitieke invloed die Nederland wil houden in de regio. "Je kan niet én de VS én Nederland én Venezuela tegelijkertijd te vriend houden, de regering moet een keer een standpunt innemen. Maar Nederland vertrouwt de Antilliaanse regering gewoonweg niet." Daarom zijn volgens Pierre destijds ook de onderhandelingen over de verkoop van de raffinaderij afgeketst. "De koek is bijna op voor de basisindustrieën op het eiland, er moeten nu knopen doorgehakt worden."



WILLEMSTAD — Autobusbedrijf Curaçao (ABC) en de Girobank hebben maandag een overeenkomst ondertekend voor de levering van nieuwe bussen die in het lokale openbaar vervoer zullen worden ingezet.

Volgens gedeputeerde Anthony Godett (Infrastructuur, FOL) kunnen de eerste twee bussen al begin augustus worden ingezet. Het gaat hierbij om bussen met 37 zitplaatsen, die volledig *air-conditioned* zijn. De overeenkomst tussen ABC en de Girobank gaat ervan uit dat de lokale bankinstelling tien bussen aan ABC ter beschikking stelt. Voor deze bussen worden sponsors gezocht die ieder 3000 gulden per maand zullen betalen om met hun naam op de bus te staan. Het is de bedoeling dat deze bussen na vier jaar in bezit van ABC komen. Het lokale busbedrijf zal verder op zijn beurt een bedrag van 1400 gulden betalen, dat vereist is voor betaling van de motorrijtuigenbelasting en verzekering van de bussen, aldus gedeputeerde Godett in een



De ondertekening van de overeenkomst tussen de Girobank en ABC, met van links naar rechts bankdirecteur Eric Garcia, president-commissaris van ABC en gedeputeerde Anthony Godett (Infrastructuur, ABC) en ABC-directeur Riles Paulina.

toelichting. De eerste twee van de tien bussen zijn inmiddels op het eiland en werden gisteren gepresenteerd en officieel overhandigd aan het busbedrijf. Deze zullen

worden gesponsord door de Girobank. Het is de bedoeling dat de resterende acht bussen die nog moeten worden geleverd, andere sponsors krijgen. Bij de presentatie

van gisteren drong Godett er bij de bevolking op aan om de nieuwe bussen zo goed mogelijk te verzorgen. Voor vandalisme is geen plaats, aldus de gedeputeerde.

Jamaloodin wil snel actie tegen kinderpornografie

WILLEMSTAD — PAR-Statelid Marlon Jamaloodin wil dat de overheid gaat optreden tegen kinderpornografie in de Antillen. Hij dringt er daarom ook bij de regering op aan om de wet die het vervaardigen, downloaden en het in bezit hebben van kinderpornografie strafbaar maakt, zo snel mogelijk te publiceren.

Aanleiding voor het verzoek van Jamaloodin is kinderporno die per e-mails verspreid zou worden. Eerder al had MAN-raadslid Hensley Koeiman bij het Bestuurscollege aan de bel getrokken over deze zaak. Koeiman wilde dat de lokale autoriteiten actie zouden ondernemen tegen degenen die dit materiaal maken en/of verspreiden. Ook dit verzoek is terug te lezen in het persbericht dat PAR-lid Jamaloodin heeft verspreid. Hij spreekt van een serieuze en negatieve ontwikke-

ling, waarbij de privacy van lokale jongeren wordt aangetast. Jamaloodin maakt zich ook zorgen over het feit dat deze filmpjes zeer populair schijnen te zijn onder jongeren. "Wij zijn ons bewust dat het op korte termijn niet makkelijk zal zijn om deze lage handelingen te bestrijden. Maar onze fractie is ervan overtuigd dat de overheid op korte termijn met een dringend en stringent beleid moet komen, waardoor het technisch mogelijk moet zijn om deze misdadigers te traceren en later conform onze wetten te straffen." Volgens het PAR-lid gaat het hierbij om criminelen die veel schade aanrichten aan de lokale gemeenschap en jongeren. Volgens Jamaloodin dient er dan zo snel mogelijk werk te worden gemaakt van publicatie van de wet die vorig jaar oktober door de Staten werd geaccordeerd. Het

betrof hierbij een uitbreiding van het Wetboek van Strafrecht van de Antillen. Deze wet gaat ervan uit dat op het vervaardigen en/of downloaden, importeren of exporteren, in bezit hebben of het tentoonstellen van kinderpornografie een gevangenisstraf van maximaal vier jaar zal komen.

Degene die hiervan een gewoonte of beroep maakt kan een boete krijgen van maximaal 100.000 gulden of een gevangenisstraf van zes jaar. De wetsaanpassing gaat uit ook van de uitbreiding van de wet tegen ontucht met minderjarigen. Op dit moment staat daar een gevangenisstraf van acht jaar op. De uitbreiding houdt in dat ook personen die ontucht met kinderen bijwonen, alleen of in groepsverband, of die opzettelijk ontucht laten plegen of dulden, ook strafbaar worden gesteld.

Aanhoudingen wegens mishandeling

WILLEMSTAD — In verband met een onderzoek naar bedreiging en mishandeling werd maandagmiddag de negentienjarige G.E.S. aangehouden. Dat gebeurde rond vijf uur aan de Dakota-weg. In hetzelfde onderzoek werd bijna een uur later de 32-jarige vrouw J.J.S. bij het politiebureau van Brievengat gearresteerd. De recherche van Brievengat zet het onderzoek voort.

Gesprek premier en Bijleveld

WILLEMSTAD/ORANJESTAD — Minister-president Emily de Jongh-Elhage (PAR) en staatssecretaris Ank Bijleveld-Schouten (Koninkrijksrelaties, CDA) die beiden op Aruba zijn voor de Koninkrijksspelen, hebben maandagmiddag een ontmoeting gehad.

Volgens de voorlichting van de Nederlandse Antillen was het een vruchtbaar gesprek. "De Jongh-Elhage was bijzonder tevreden met de vergadering waarbij onder meer is gesproken over de staatkundige relaties binnen het Koninkrijk."

Bij het gesprek waren ook de Vertegenwoordiging van Nederland op Aruba en de Nederlandse Antillen, Rob Vermaas en Hans Gerritsen, directeur Koninkrijksrelaties van het directoraat-generaal Koninkrijksrelaties en het bestuur van het ministerie van Binnenlandse Zaken en Koninkrijksrelaties (BZK) aanwezig.



Foto: Norman Sorphos

Over aanstelling Eduard Braam

Zowel PAR als Rhuggenaath ontkent ultimatum

WILLEMSTAD — Er is geen sprake van een ultimatum van het PAR-bestuur aan gedeputeerde Eugene Rhuggenaath (Economische Zaken, PAR) over de aanstelling van Eduard Braam als de nieuwe commissaris van Curaçao Airport Holding (CAH). Dit stelt zowel partijvoorzitter Glenn Sulvaran als Rhuggenaath in een reactie op publicaties in een lokaal ochtendblad.

Sulvaran, die het PAR-bestuur voorziet, is niet op de hoogte van enig ultimatum. "En dat zou ik moeten weten. Het bestuur heeft besloten dat Braam de nieuwe commissaris wordt bij de CAH en dat gaat ook gebeuren. Een voorstel hierover ligt bij privatiseringsstichting StIP", stelt Sulvaran. Dit wordt ook bevestigd door Rhuggenaath. "Ik ben noch mondeling, noch schriftelijk op de hoogte gesteld van enig ultimatum. Ik weet van niets. Er is geen sprake geweest van een patstelling tussen mij en de partij over de aanstelling van een nieuwe commissaris. Ik heb een voorstel gedaan aan de hand van het profiel dat door de Raad van Commissarissen van CAH is geaccordeerd. Binnen de partij hebben wij een discussie hierover gevoerd, het bestuur vond de voordracht van Braam beter." Rhuggenaath benadrukt dat de partij in deze het laatste woord heeft, zoals dit in de lokale politiek is bepaald. Hij geeft toe dat hij op een

bepaald moment een kandidaat heeft benaderd die bereid was om de functie op zich te nemen, maar dat de partij Braam, tevens lid van het bestuur van de PAR, een betere kandidaat vond. Iets waar Rhuggenaath zich bij neerlegt. "Ik begrijp niet waar de verhalen van een ultimatum dan vandaan komen. De bal ligt nu niet bij mij. Het is nu aan StIP om een besluit over deze zaak te nemen." Braam is van beroep een arts en voldoet hiermee niet aan het profiel dat door de RvC van CAH is vastgesteld. De profielschets gaat uit van personen met kennis op het gebied van financieel-economische-, human resources, juridische-, en het zakenleven. Maar toch is het BC akkoord gegaan met de voordracht van Braam en heeft deze doorgestuurd naar de privatiseringsstichting. Eerder deze maand toen deze zaak voor het eerst

aan het licht kwam, stelde PAR-voorzitter Sulvaran dat Braam niet zomaar als een arts moet worden omschreven. Hij omschreef Braam als iemand die in de loop der jaren tal van managementcursussen heeft gevolgd.

Advertenties Curaçao

Palap's
Palapas & Construcciones

Palapa's vanaf Nafl. 325,-

Nu bij aanschaf Palapa, een grote Curaçaosche gasfles BBQ helemaal GRATIS*

*Zolang de voorraad strekt

Bel vrijblijvend voor informatie:
Ron Meekel 666 9599
Email: palapascuracao@gmail.com

ANGELICA'S DELIGHTS
PATISSERIE & CHAMPAGNE BAR

WEDNESDAY AFTERNOON TEA
3 pm - 6 pm

SUNDAY BRUNCH
11am - 2 pm

Opening hours
Tuesday till Sunday from 9-7

HOOGSTRAAT 32, TEL. 4653222

INGEZONDEN

Venezolanisering van Curaçao

ENKELE WEKEN geleden heb ik geprobeerd om, via een ingezonden stuk in de Amigoe (zie: Venezolanisering van Curaçao: misschien geen gek idee; 16 juli jl.), een discussie aan te zwengelen over de mogelijkheden van een aansluiting van Curaçao bij Venezuela. Naast het feit dat het een optie is die ik, om uiteenlopende redenen, al langer als reëel voor Curaçao beschouw, en de moeite van een serieus onderzoek waard is, was een ingezonden stuk van een zekere meneer Casimiri in deze krant voor mij een goed moment om een discussie hierover op gang te proberen te brengen. Het waren vooral zijn negatieve vooroordelen ten aanzien van Venezuela en zijn huidige leider, die mij daartoe extra uitdaagden. Bovendien hoopte ik dat meerdere mensen zich in een dergelijk debat zouden mengen, waardoor het alleen maar nóg interessanter zou worden om de meningen daarover te peilen. Er kwam redelijk snel een interessante en goedgeformuleerde maar, in mijn ogen, niet op alle onderdelen erg goed onderbouwde reactie van meneer George Lichtveld op mijn artikel. Dat was hoopgevend. Mijn optimisme kreeg echter een behoorlijke deuk toen verdere reacties uitbleven (mogelijke vanwege de vakantieperiode), maar vooral toen de heer Casimiri besloot een reactie te geven op mijn bovengenoemde stuk. Zijn grote vijandigheid jegens Curaçaos zuiderbuur, waarbij hij van een scherpe pro-Nederland en anti-Venezuela houding getuigt, lijkt mij onrechtvaardig en bovendien een zeer onverantwoorde en oneerlijke wijze om een land en zijn leider te stereotyperen. Alhoewel niet geheel relevant voor de discussie, schetst hij ook nog een verbazingwekkend beeld over de aard en structuur van de cultuur van het eiland. Hij portretteert de idyllische, tropische en utopische zeepbel van de elite, maar niet die waarin de meerderheid van de bevolking zich bevindt. De vraag is of zijn mening gedeeld wordt door

de duizenden eilandgenoten die vanwege armoede, gebrek aan onderwijs, werk en sociale zekerheid zich gedwongen voelen om naar Nederland te emigreren en daar vervolgens geconfronteerd worden met een gastheer die hen niet graag ziet komen en in toenemende mate vijandig is jegens hen.

Een bijkomende moeilijkheid in een discussie met hem is dat hij kennelijk niet bereid is, in te gaan op de op feiten gebaseerde onderbouwing van mijn mening. Hij is verliefd op de Nederlandse taal die hij kundig gebruikt bij de opbouw van zijn mening. Echter, het kundige gebruik van een taal kan keiharde, aangedragen feiten niet verbergen; die feiten moeten juist onderhevig worden gemaakt aan discussies en oprechte interpretaties. Zijn aanpak maakt van schrijven slechts fictie, maar de waarheid kan alléén benaderd worden door diep in te gaan op gemeenschappelijk gedeelde feiten. Zijn opinies

DR. WILLIAM L. VISSER (Dickinson College) Carlisle, PA, USA

IK HEB een flatje bij mij thuis op het erf laten bouwen. Om elektrische aansluitingen van Aquallectra te krijgen moest ik eerst een erkende installateur inschakelen voor de installatietekening en cetera. Daarna moesten de keurmeesters van Aquallectra en DOW alles nakijken of alles conform de regels gedaan is. Als alles in orde is krijg je een zogenaamd kaartje dat je goedgekeurd bent. Toen ik uiteindelijk het kaartje had, ben ik naar Aquallectra gestapt om over een en ander te informeren. Bij het vragen naar inlichtingen bij de balie kreeg ik te horen dat ik eerst 550 gulden moet afrekenen en hierna twee weken moet wachten en dan pas weer 175 gulden moet betalen. Bij mijn vraag of ik kan wachten totdat ik 725 gulden en dan alles in één keer mag afrekenen zei de juffrouw aan de balie dat tegen de re-

gels is. Bij mijn vraag waarom kreeg ik te horen dat de leiding van Aquallectra dat bepaald heeft. Op mijn opmerking dat ik als cliënt gestraft wordt om twee keer onnodig op en neer te laten lopen zei ze dat de leiding de regels gemaakt heeft. Mijn vraag aan Aquallectra luidt: Waar zijn wij in godsnaam mee bezig? Waar blijft het beleid met betrekking tot de effectiviteit van het bedrijf? Weet de leiding niet dat een overheids-nv ook klantvriendelijk tegenover zijn cliënten mag zijn? Of is dit een logisch gevolg van bedrijven die monopolieposities hebben door de marktprotectie die ze beschikken?

Emigreren

SORRY, HOOR ik weet niet waar iedereen zich druk over maakt! Op het moment dat ik als geboren Nederlander naar Curaçao kom dan moet ik in een aparte rij gaan staan als niet-ingezetene. Daarna begint de ellende. Als ingezetene ga je gewoon naar buiten. Maar als niet-ingezetene, dan begint de ellende. Ook dat telt als je weer naar Nederland gaat. Alleen maar controle. Naar mijn mening is Curaçao nog steeds een onderdeel van Nederland. En is een persoon uit Curaçao en uit Nederland gewoon een ingezetene. Maar ik ga over een aantal dagen even naar Nederland en daar begint ook al de ellende.

HERMAN BRAAM Curaçao

Algemene Ziektekosten Verzekering

IK WIL hierbij mijn volledige steun betuigen aan de motie van het Statenlid de heer Lamoen van Forsa Korsou en het daarmee samenhangende verzoek aan de minister van Volksgezondheid wanneer de Algemene Ziektekosten Verzekering wordt ingevoerd op Curaçao. Hoelang, mevrouw Omayra Leeftang, moeten wij 60-plussers en alle anderen op ons eiland, die niet in het

genot verkeren van een verzekering, nog de exorbitante ziektepremies, die vaak het niveau van de maandelijksse aflossing op een hypotheek bereiken, betalen en daardoor elke maand in een diep financieel gat terechtkomen?

En what about al die anderen, die in een nog veel slechtere financiële situatie verkeren en zich niet eens een ziekteverze-

kering kunnen veroorloven? We zijn inderdaad aan de rand van de afgrond terechtgekomen en hopen (ik spreek hier ook voor mijn lotgenoten) echt dat op zeer korte termijn een Algemene Ziektekosten Verzekering voor iedereen goedgekeurd wordt door de Staten en in werking kan treden.

TONY MONSANTO Curaçao

Hieper de Pieper, ik streak

TOT MIJN grote verbazing werd ik gisteren geconfronteerd met een streaker. Even dacht ik dat is de Vegan Streaker, gaat hij een aanslag beramen of plegen op onze gouverneur? Jawel hoor, gewoon midden op de openbare weg in de wijk Vista Musikal op Brakkeput. In een woonwijk, vol bouwactiviteiten, op klaarlichte dag, zonder enig schroom en met het grootste gemak alsof het het meest vanzelfsprekende gedrag is, stond daar een Nederlander, in zijn blootje. Ik denk dat hij zich wilde omkleden maar even niet in de gaten had dat

het er hier op Curaçao anders aan toe gaat. Ja, jongeman, je jonheer bungelde er nog net onderuit toen je voorovergebukt stond om een korte broek voor de dag te gooien. Wat schetste mijn verbazing nog meer? Toen hij klaar was met zijn 'lijfexpositie' en zijn korte broek over zijn blote 'wang-snee-wang' hees, ging hij bij de overburen van mijn zoon op 'bezoek'! Normaalste zaak van de wereld!

Let wel, meneer, hier op Curaçao, het eilandje waar iedereen op spuugt vanwege wan-gedrag in Nederland, mag ook

niet alles. Hier moet men ook inburgeren. En voor u geldt dat des te meer. Kon u niet gewoon binnenlopen bij uw kennissen en vragen of u zich bij hen binnen mocht omkleden? Zou toch wel heel erg netjes zijn. Een slecht visitekaartje overigens voor uw nette medelanders die hier wonen. Wedden dat uw ouders u andere gedragsregels hebben aangeleerd en u nu met uw actie niet uzelf maar ook hen voor paal laat staan!

GLENDA OTTENHEIM-VINCK Curaçao

Advertentie Curaçao

HERINNERING
INSCHRIJVING AAN DE UNA



Iedereen die zich nog voor het collegejaar 2009/2010 wil inschrijven voor een opleiding, kan dit doen vanaf **3 augustus** tot en met **31 augustus 2009**, op werkdagen tussen **8.00** uur tot **15.30** uur bij het Student Services Center van de UNA.

De volgende stukken zijn **vereist** en dienen bij inschrijving te worden ingeleverd:

1. Een volledig ingevuld UNA- inschrijfformulier en een volledig ingevuld financieel afhandelingsformulier; (alleen in te vullen en af te drukken via www.una.an onder "Registration");
2. Originele cijferlijst en diploma;
3. Één recente pasfoto;
4. Geldig identiteitsbewijs (sédula of paspoort).

Per faculteit kunnen er nog aanvullende inschrijffvoorwaarden worden gesteld. Voor meer informatie kunt u de website van de UNA/faculteiten raadplegen.

Uw betaling
Het bedrag van f 3010,50 zijnde inschrijfgeld f 500,-, collegegeld f 2500,- en f 10,50 voor de collegekaart ofwel het minimale bedrag van de aanbetaling zijnde f 260, 50, dient onder vermelding van naam en faculteit, voorafgaand aan de inschrijving gestort te worden op één van de volgende UNA bankrekeningen:

Banken	Nummer rekening
Maduro & Curiel's Bank N.V.	88134108
RBTT N.V.	1339826
Banco di Caribe N.V.	149-783-01
Giro Bank N.V.	545848

In geval u minimaal f 260,50 heeft aanbetaald, dan dient u een machtiging voor automatische betalingen van het restant te overleggen. Dit kan alleen via het financieel afhandelingsformulier. Het resterende bedrag kan in termijnen worden voldaan en dient per 30 juni 2010 volledig afgelost te zijn. Betaling bij het Student Services Center is alleen mogelijk met een "Maestro Card" of een cheque. Wij accepteren geen contante betalingen en geen garantiebrieven.

Voor meer informatie kunt u terecht op de website: www.una.an onder tab "Registration " of kunt u contact opnemen met het **Student Services Center** op telnr: 8442-144/148/149/142 of E-mail: studentservicescenter@una.an.

Course

www.linkels.com

MANDARIN

Official Chinese for beginners

China's reform and opening up process has not only spurred on its interactions with the rest of the world, but also expanded the role of the Chinese language in the world. Chinese has become the key tool and bridge between China and other countries in developing friendly relations, conducting business and trade activities, making exchanges in culture and technology, as well as boosting mutual understanding. With the basic topics you will be able to have a better view into the Chinese language, giving you a cutting edge advantage with future relationship in China.

Starting date

Saturday the 29th of August 2009

Duration

10 sessions of 2,5 hours each

Teacher

Mr. Michael Haynes

Costs

Naf. 1.485,00 including OB, material, coffee, tea etc.

For more information and registration you can contact *Marieke Stegeman, Jourainne Da Costa Gomez* or *Jeannette Rudolf* on:

Phone. 736 0340

You can also register via our website or email to: info@linkels.com

Linkels
Van Wilgen

Bedrijfsopleiding
en Training

Age-related language problems

ON CERTAIN days, when he was feeling kind of 'frisky', my 88-year-old great-uncle Weki (not his real name) would try to do ko'i fresku with some of the female staff at Zeelandia. It didn't seem to bother them very much. Usually they just said: "Awe Shon Weki no ta hasi su bèst." This little story is only tangentially related to what follows, but I thought it might grab your attention. The other day I read an interesting news item about a man named Dragutin who, born in a remote Serbian village around 1925, had subsequently emigrated to Chicago with his family. He grew up speaking perfect English, but continued to communicate with his parents in the obscure Serbian dialect spoken in only two or three tiny

mountain villages. When he got to be about 80, Dragutin began to have difficulty speaking and understanding English. Although otherwise still quite lucid, he eventually could verbalize only in the Serbian dialect he had used to talk with his parents. In the nursing home, having to communicate with hand gestures, he became increasingly frustrated, withdrawn and depressed. About a year ago, members of the dedicated staff were able to locate a 60-year-old man by the name of Aleksandar in the San Francisco Bay area. Apparently his parents had come from a village located not more than 50 kilometers from Dragutin's. A Skype connection was set up and now the two men talk a couple of times every day.

Aleks is able to translate back and forth for Dragutin and the staff. No longer depressed, Dragutin looks forward to the daily chats with his friend Aleks. While reading this heart-warming story, I realized that the same thing might very well happen to me. I'll start speaking Papiamentu with people here in Charleston and they'll have no idea what I'm talking about. Dios spar hende. So, one day (I hope many, many years from now) one or more yu'i Korsou will be notified that urgent assistance is needed for communication with a frisky ansiano in South Carolina. In that case, please help.

JANCHI BEAUJON
Charleston, SC
USA

Het monopolie van Aquallectra versus

Ik hoop dat de leiding kennis neemt van mijn kritiek en de nodige stappen neemt om dit beleid zo gauw mogelijk te herstellen.

ROBERT ORTELA Curaçao

Anti-racisme omvat ook onderzoek van stilzwijgende afspraken

gerespecteerde Britse filosoof David Hume en in de sociobiologie, een tak van wetenschap die binnen het eveneens gerespecteerde Harvard wordt ontwikkeld en een groot lezerspubliek verwierf via De Naakte Aap en The Human Zoo (Desmond Morris), Het dwingen de fluisteren (David Barash) en The Selfish Gene (Richard Dawkins).

NR heeft de vorm van een wetenschappelijke theorie waarbinnen we uit de sociobiologie de theorie terugvinden dat het in onze natuur (instincten, genen) opgesloten ligt om onze levenswijze, tradities en gebruiken tegen buitenstaanders te verdeeligen. Wanneer wij cultuurverschil ervaren als een bedreiging voor onze eigen levenswijze, is niet uit te sluiten dat onze natuurlijke verdediging uiteindelijk leidt tot geweld. Het is niet van belang of dat culturele verschil daadwerkelijk bedreigend is voor onze levenswijze, doorslaggevend is, aldus de theorie, hoe wij het ervaren. Die ervaring van de andere en de verdediging van de eigen cultuur is een niet-rationeel proces, want onze ratio heeft, en hier verwijst NR naar Hume, geen greep op onze instincten. De geschetste mechanismen overkomen ons als het ware en wij zijn niet bij machte om ons eraan te onttrekken. En mocht onze verdediging zo heftig zijn dat zij leidt tot de 'rivers of blood', waarover Enoch Powell van het Britse National Front ooit sprak, dan is daar volgens NR niets aan te doen. Het is zelfs moreel niet af te keuren daar die verdedigingsreactie in onze natuur ingebakken is en onze ratio er geen greep op heeft. In Engeland kreeg het National Front doordat het zijn traditioneel-racisme had ingeruild voor NR zoveel toeloop vanuit de Conservatie-

ven en Labour, dat die beide partijen NR-gedachtegoed overnamen. In Nederland zette Hans Janmaat met NR de traditioneel-racistische Nederlandse Volks Unie van Joop Glimmerveen buiten spel, won kiezers en leden uit gerespecteerde partijen, en haalde met zijn Centrum Partij de Tweede Kamer. Uit het twee uur durende interview met Janmaat voor de VPRO-radio in november 1983 (bij mij te verkrijgen) blijkt dat NR het begrip ras niet nodig heeft, noch het superioriteit/inferioriteit-schema waarin rassen of culturen in het klassiek-racisme worden ingepast. De politiek heeft als taak te voorkomen dat er zich situaties ontwikkelen die uit kunnen lopen op botsingen en geweld. Dat kan maar op één manier: door niet de multiculturele samenleving na streven. Zo'n samenleving is vanuit de theorie van het NR onbestaanbaar, 'één grote sinterklazerij', aldus Janmaat.

Door Janmaat zijn ook gerespecteerde Nederlandse partijen aanzienlijk opgeschoven in hun standpunt ten aanzien van andere culturen. Ook Wilders is hem schatplichtig. En hier op Curaçao? Elementen van een NR-betoog worden bijvoorbeeld verwoerd in kringen rond Helmin Wiels, in de verhalen rond de mishandeling van Moreno, en onder degenen die Segundo Demei in deze rubriek volgden in zijn visie op de makamba-streek. Interessant materiaal voor studie naar de ontwikkeling van NR-gedachtegoed. Kritisch onderzoek van begrippen (uit het spraakgebruik, uit de wetenschap) is dus, anders dan Bicker meent, juist van het grootste belang voor de bestrijding van racisme. Nogmaals: niet voldoende, wel noodzakelijk.

HANS VAN HULST
Curaçao



**ASOSIASHON
AFASIA KORSOU**

website:
www.afasiakorsou.org

[pa donashon](#)

MCB nr. 12172106

De Amigoe behoudt zich het recht voor ingezonden brieven te weigeren, te corrigeren of anderszins redactioneel te bewerken en in te korten. Brieven, die maximaal 600 woorden mogen bevatten, moeten zijn voorzien van naam en woonplaats. Het adres en telefoonnummer worden niet gepubliceerd, maar zijn nodig ter verificatie. Gelieve brieven te sturen naar redactie@amigoe.com.

Onderhandelingen fiscale verdragen

WILLEMSTAD — De geplande ondertekening van negen fiscale verdragen komende augustus en september heeft de Antilliaanse regering niet haar armen voor de borst doen kruisen. Voorbereidingen zijn al gaande om tussen oktober en december met de onderhandelingen te beginnen voor ten minste tien additionele verdragen met landen als Antigua & Barbuda, Dominica, Duitsland, Frankrijk, Grenada, Italië, Mexico, St. Lucia, St. Vincent & the Grenadines en Trinidad & Tobago.

In verband met deze tempoversnelling verwacht staatssecretaris Alex Rosaria (Financiën, PNP) dan ook dat de Task Force Fiscale Verdragen die belast is met de onderhandelingen, in tweeën zal worden gesplitst om meerdere onderhandelingen tegelijkertijd te attenderen.

Volgens Rosaria bewijzen deze inspanningen dat de Antillen vastberaden zijn om te (blijven) voldoen aan hoge internationale maat-

staven inzake transparantie en integriteit van financiële dienstverlening. De bewindsman is vooral blij dat de fiscale banden met verschillende Caribische eilanden zullen worden aangehaald: hechtere (commerciële) samenwerking met de regio heeft altijd hoge prioriteit gehad bij hem.

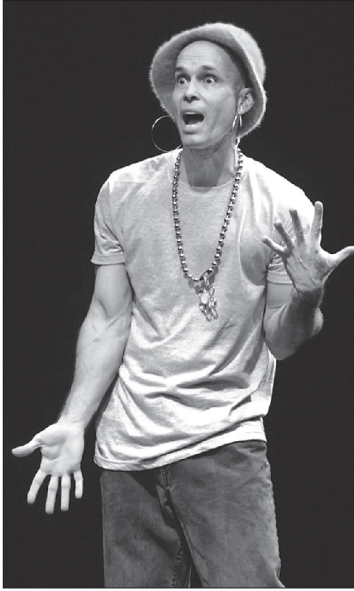
Latijns-Amerika
Naast Europa en het Caribisch gebied is er volgens de staatssecretaris nog

veel werk te verrichten voor wat betreft Latijns-Amerika. Op de planken staat de ondertekening van een verdrag van informatie-uitwisseling met Mexico en later onderhandelingen van een verdrag ter vermijding van dubbele belasting. Toch is dat naar Rosaria's smaak onvoldoende: "We hebben aangegeven dat wij de brug van en naar Latijns-Amerika willen zijn, maar feit is dat we deze belofte nog niet helemaal zijn nagekomen. Daarom zullen we ons in de komende maanden agressiever richten op vooral de Zuid-Amerikaanse markt die boordevol economisch potentieel zit. In dit kader worden bezoeken voorbereid aan Argentinië, Brazilië, Chili en Colombia," besluit de staatssecretaris.

Teo Castellanos in TLB

WILLEMSTAD — Teo Castellanos uit Puerto Rico brengt aanstaande vrijdag een one-man-show op de planken bij Teatro Luna Blou (TLB). Hij werd naar Curaçao gehaald voor een serie workshops aan jongeren.

Behalve acteur, is Castellanos theatermaker, -docent en schrijver. Hij groeide op in Miami, van waaruit hij de wereld rondestreift om theater te maken en les te geven. In dat kader deed Castellanos ook Curaçao aan, waar hij de afgelopen dagen workshops gaf in La Tentashon. Hij gaf woensdag ook een masterclass voor de meer ervaren lokale acteurs. De workshops begonnen donderdag. Deze school bestond uit zes workshops voor de beginnende acteurs. Met een groep van



Teo Castellanos.

zestien jongeren heeft Castellanos gewerkt aan hun theatervaardigheden. Na al het harde werk hebben deze jongeren een presentatie

gemaakt genaamd: 'Future World'.

Het theaterminnende publiek kan de resultaten daarvan morgenavond en donderdag om acht uur zien zijn in La Tentashon. Een kaartje kost 7,50 gulden voor volwassenen en 5 gulden voor kinderen. Castellanos brengt vervolgens een eigen one-man-show ten tonele. Die vindt aanstaande vrijdag vanaf negen uur 's avonds plaats in TLB en is getiteld 'NE 2nd Avenue'. Deze show is gebaseerd op verschillende bijzondere types uit Miami en betreft een realistische en humoristische kijk op de inwoners van Miami. Een kaartje kost 20 gulden en 10 gulden voor studenten en 60-plussers bij het TLB-loket. Voor meer informatie: www.lunablou.org of telefoonnummer 462-2209.

Zumba in het zand



Foto: Ednel Sumbra

WILLEMSTAD — Op het strand van Jan Thiel werkte een grote groep mensen zich zaterdag in het zweet tijdens de Zumbathon van Fitness Madness. Zumba is een soort aerobics maar dan met de nadruk op het dansen op Latijns-Amerikaanse ritmes. Jeannette Gerard en Charlyne Balentina geven sinds april van dit jaar zumbalessen in Atrium, Salsation en Asiento maar ze wilden het grote publiek graag kennis laten maken met zumba. Ondanks de brandende zon en het mulle zand werd het een energieke les waaraan de deelnemers en strandgasten in zwemoutfit enthousiast meededen. Meer informatie over de zumbalessen: telefoonnummer 510-3014 of fitnessmadness@gmail.com

Open huis en natuurwandeling Landhuis Ascencion

WILLEMSTAD — Bij voldoende belangstelling wordt zaterdag 1 augustus een natuurwandeling gehouden door het achterliggende gebied van Landhuis Ascencion, het uit 1672 daterende plantagehuis. Op zondag 2 augustus houdt dit landhuis open huis.

De natuurwandeling vertrekt op zaterdag om zeven uur 's morgens en de route loopt langs Boca Patrick en Boca Ascencion. De kosten hiervoor zijn 12,50 gulden, inclusief koffie, li-

monade en watermeloen. De volgende dag is het landhuis te bezichtigen.

Om tien uur is er een kerkdienst door voorgangers vlootaalmoezenier Arlette Verweirde en vlootpredikanten Andre van de Bor en Fred Omvlee. Om elf uur wordt er een rondleiding gegeven door het gerestoreerde en gemeubileerde landhuis. Er worden lokale souvenirs verkocht en er zijn drankjes en hapjes verkrijgbaar. De steelband Earth Quick verzorgt de muziek.

Brass Revolution organiseert reünie

WILLEMSTAD — Oud-leden van drumshowband Brass Revolution komen aanstaande zaterdag bijeen. Deze reünie vindt vanaf zes uur 's middags plaats bij het strand van Caracasbaai. Brass Revolution was in het grijze verleden zeer populair op het eiland. Deze groep zorgde voor mooie shows met trommels en blazers op uiteenlopende evenementen. Ook in de carnavalsperiode stond dit collectief garant voor veel gezelligheid. Het repertoire van Brass Revolution was zeer divers. Caribische populaire ritmes werden aangepast voor de trommels

en trompetten. Deze muziek in combinatie met de dansshow van de spelers was het aanschouwen waard, terwijl het publiek ook lekker op de ritmes mee kon bewegen. In de loop der jaren echter ruilden verschillende leden van Brass Revolution Curaçao in voor Nederland en de Verenigde Staten voor hun verdere studies. Hierdoor kwam er een einde aan de band. Ruby Fullinck en Gilbert Jones wilden de goede oude tijden naar voren halen en namen het initiatief om een reünie te organiseren. Voor meer informatie: Sylvia en Ruby Fullinck, telefoonnummer 515-3263.

Minder honden vonden een baasje

WILLEMSTAD — Er zijn in 2008 minder honden uit het asiel geadopteerd dan vorig jaar, zo blijkt uit de jaarcijfers van het Dierenasiel. In 2007 werden er nog 473 honden en 160 katten geadopteerd, dit jaar waren dat 303 honden en 142 katten.

Een oorzaak hiervan is de hondenziekte die op het eiland heerste waardoor het asiel zowel aan het begin als aan het eind van 2008 enkele maanden zijn deuren moest sluiten. Ook het aantal sterilisaties is het afgelopen jaar afgenomen. Dit is te wijten aan diezelfde hondenziekte; er werden minder dieren in het asiel opgenomen en dus ook minder gesteriliseerd. Omdat huisdiereigenaren ook te maken kregen met de hondenziekte werd er ook minder gebruikgemaakt van het sterilisatiefonds. In totaal werden er in 2008 884 dieren gesteriliseerd, tegen 1229 in 2007. Het aantal dieren dat werd afgemaakt loopt de laatste jaren, mede dankzij het sterilisatieprogramma, terug. In 2003 werden nog 10.508 dieren afgemaakt, in 2008 waren dat er 4640. De Dierenbescherming houdt al jarenlang bewustzijns campagnes om de inslaapcijfers zo laag mogelijk te houden.

Week van de Borstvoeding

WILLEMSTAD — Jenny de Windt besteedt in haar programma Bo salú den Balansa vanavond aandacht aan de Week van de Borstvoeding die van 1 tot 7 augustus wereldwijd wordt gehouden. Hiervoor heeft ze lactatiedeskundige Susanne Schotborg uitgenodigd. Zij geeft professionele begeleiding aan moeders die borstvoeding geven. Bo salú den Balansa wordt om kwart over negen via TeleCuraçao uitgezonden.

Oz lanceert clip E berdat



Osric Ortega 'Oz-Doctor Anders' (links) en de rappers Jur & Ruskie (TGS- Tru G Soljaz).

WILLEMSTAD — Op onder andere YouTube is de videoclip E berdat (ta derá) van de Curaçaose rapper Oz-Doctor Anders (Osric Ortega) te zien.

Het is de eerste clip van zijn cd 'Doctor Anders'. Oz werd voor E berdat geïnspireerd door de tumultueuze, politieke gebeurtenissen van het laatste jaar

rond de Ronde Tafel Conferentie over de toekomstige staatkundige structuur en de campagnes rond het referendum. Bij de uitslag van dat laatste bleek hoe ver-

deeld de bevolking eigenlijk is. Oz rapt met de artiesten Jur en Ruskie (TGS- Tru G Soljaz) over de ontwikkelingen op het eiland en geeft hier zijn visie over.

In de clip zijn onder andere beelden verwerkt van de uit de hand gelopen demonstratie op 15 december vorig jaar voor het WTC. Oz vindt dat iedereen recht heeft om 'de waarheid' te weten want 'onwetendheid is de kanker in het zijn van onze gemeenschap en dat brengt armoede en spirituele decadentie'.

De rapper maakte eerder de nummers 'Mentiroso' en 'Amor sekreto' maar gaat met E Berdat veel dieper. De clip kan bekeken worden via: www.facebook.com/oz.doctoranders, www.myspace.com/doctoranders en <http://www.youtube.com/banstreet> of via www.kitatin.com. De cd 'Doctor Anders' is te koop bij Tik Tak, Beep Beep Rio Canario, Tapirama, Rif Sports, Cha Cha Cha Sta. Rosa en Music Store. Op Aruba bij CD and More.

Advertenties Curaçao

Sensas Cabernet-Syrah, Frankrijk

Een krachtige wijn met een intense en glanzende paarse kleur. Deze stevige wijn heeft een kruidig neus met bramenfruit

Jean Sablenay Chardonnay, Frankrijk

Prettige, zonnige, Chardonnay uit Corsica. Tropisch fruit, heerlijk sappig met aan het eind verfrissende zuren.



750 ml

12.75

13.25

2^e halve Prijs



THE WINE FACTORY

Altijd eerst proeven!

Saliña Rotonde Tel: 461 26 08



Summer Special
June and July 2009

...Habitat Curacao Resort...

Are you in for a relaxing weekend @ Banda Bou ?

\$ 80,-* per room per night INCLUDING full breakfast buffet
Ocean view or garden view room (based on availability).

For reservations e-mail:
reservations@habitatcuracaoresort.com
or call us at: 864 83 04

*Prices are per room per night. Maximum 2 people per room.
10% Service charge will be added to your bill.

nog steeds

TOPgelet!

40% TOPkorting

TOP al onze producten!

TOP SHOP

...en met zaterdag 1 augustus 2009 als TOPpunt;

TOPSHOP-parkeerplaats-Bazaar

met de BESTE TOPdeals van de TOPSHOP!

(...en natuurlijk staat de koffie klaar.)

Zeelandia 1 • Tel. 462 5930 • Dinsdag t/m vrijdag 11:00 -18:00 uur • Zaterdag 9:00-17:00 uur

Eerste H1N1-dode op St. Kitts

BASSETERRE — St. Kitts & Nevis hebben hun eerste H1N1-dode geregistreerd. Het gaat om een 28-jarige vrouw. Ze had niet onlangs gereisd. De vrouw werd in het ziekenhuis opgenomen met zware griepverschijnselen en overleed 36 uur daarna.

“Er is geen reden tot paniek”, verklaarde het ministerie van Volksgezondheid. “De meerderheid van de perso-

nen met H1N1 hebben milde verschijnselen en herstellen snel.” De gezondheidsautoriteiten op St. Kitts & Nevis blijven gericht op het vroegtijdig ontdekken van griepgevalen, voorkomen van besmetting en tijdige interventie, met name bij mensen die tot de risicogroepen behoren. Hieronder worden voornamelijk personen met een verminderde weerstand verstaan.

Overval Western Union vrijdeld

PHILIPSBURG — Een ruit van kogelwerend glas heeft een poging tot beroving van het kantoor van Western Union in Cole Bay zaterdag vrijdeld.

Twee gewapende mannen probeerden de kassiers te beroven, maar door de anti-diefstalramen mislukte dit. In plaats daarvan werd een man die in de rij stond te wachten beroofd van 400 dollar.

St. Maarten Medical Center eigenaar gebouw

PHILIPSBURG — St. Maarten Medical Center (SMMC) is sinds maandag eigenaar van het gebouw waarin het ziekenhuis gevestigd is.

De overeenkomst werd gesloten tussen het bestuur van SMMC en SMMC Property Owners Foundation (POF). Het ziekenhuis werd gebouwd met geld uit Nederland. POF werd verantwoordelijk voor de hypotheek en

verhuurde het gebouw aan SMMC. SMMC betaalde na verloop van tijd geen huur meer, waardoor POF de hypotheekverplichtingen niet meer kon voldoen. De Nederlandse regering schold de schuld toen kwijt. POF zal nu ophouden te bestaan. SMMC kan nu met het gebouw als onderpand een lening aangaan om de plannen voor uitbreiding van het gebouw te realiseren.

Drempel met spikes op luchthaven

KRALENDIJK — Voor de terminal van luchthaven Flamingo hebben de luchthavenautoriteiten een drempel met zogenaamde traffic spikes gelegd. Dit om te voorkomen dat onbevoegd verkeer toch in de tegengestelde richting rijdt, zoals voorheen bleef gebeuren. Een bord met de tekst Caution, Severe Tire Damage, waarschuwt wat er gebeurt als voertuigen toch doorrijden. De traffic spikes zorgen dan voor bijna onherstelbare schade aan de banden.

Diefstallen uit woningen

KRALENDIJK — Uit een kluis in een woning te Sabadeco Shores is afgelopen week een laptop gestolen van het merk Fujitsu Siemens, met oplader en printkabel. Uit een woning te Sabapalm werden zaterdag vier laptops en een mobiele telefoon gestolen. Uit de tuin van een huis aan de Boulevard Julio A. Abraham werd een grijze scooter van het merk Yamaha Neos gestolen met de nummerplaat 97 MF terwijl dieven er aan de Kaya Pawis vandoor gingen met een scooter van het merk Honda CY50 met de kleuren oranje en zwart.

Vernieling na fever

KRALENDIJK — Een chauffeur die zondagmorgen rond half vier fever met zijn auto bedreef aan de Kaya J.N.E. Craane, zigde ervoor dat de stenen in het rond vlogen. Enkele omstanders die door stenen en zand geraakt waren, werden daarop zo boos dat ze de voor- en achterruit insloegen. De chauffeur M.A.P.M. heeft daarop een klacht ingediend wegens bedreiging en vernieling.

Voor AA of NA meetings of hulp
Tel: 664 69 37
drankdrugs@yahoo.com

Erkenning voor Venezolaanse voetballers



KRALENDIJK — Tijdens het voetbaltoernooi dat Federashon di Futboll Boneriano vorige week organiseerde en waaraan de Venezuela Merida Country Club ook deelnam, heeft gedeputeerde Frensel Janga een blijk van erkentelijkheid overhandigd aan de Venezolaanse spelers. Namens Bonaire namen de clubs Juventus, Nort Salina Kids, Ofyr en de jongeren van Federashon di Futbòl Boneriano deel aan het toernooi. Bij de uitreiking was ook de consul van Venezuela, Indira Dugarte Molina de Castro, aanwezig.

Brooks Tower Akkoord binnenkort gepubliceerd

PHILIPSBURG — Het Brooks Tower Akkoord over de regulering van ongedocumenteerde personen wordt binnenkort gepubliceerd en geïmplementeerd zodra ‘bepaalde logistiek’ geregeld is, zegt Staten- en Eilandsraadslid George Pantophlet.

Pantophlet zegt dat minister David Dick van Justitie (PAR) hem dit verzekerd heeft. Dick en de gezaghebbers tekenden het akkoord op 2 maart 2007. “Het zou onverantwoord zijn om nu het protocol te publiceren, nu de locatie waar aanvragen behandeld moeten worden nog niet klaar

is”, aldus Pantophlet. De immigratiedienst, die nu is gevestigd in het politiebureau van Philipsburg, en politiezaken, momenteel in het Sun Color Paint building, verhuizen binnenkort naar een nieuw kantoor aan de A.Th. Illidge Road. “Als dit is gebeurd en alles op zijn plek is, zal het protocol gepubli-

ceerd worden. Het is erg jammer dat dit pas gebeurt drie jaar nadat het getekend is”, zei Pantophlet. Windward Islands Chamber of Labour Unions (Wiclu) sprak zijn ontevredenheid uit over de vertraging in de uitvoering van het akkoord, dat bedoeld is om immigratiezaken beter te reguleren. De voorwaarden in het akkoord zouden een grote rol spelen in het nieuwe schooljaar, als de leerplicht voor alle kinderen wordt ingevoerd.

Toeren voor fietsteam kinderen

KRALENDIJK — Het Cycling Team Bonaire (CTB) organiseert zaterdag een toer om fondsen voor het kinderteam te werven. Het Kids Cycling Team Bonaire is namelijk hard aan het trainen voor de Antilliaanse kampioenschappen die volgende maand op Curaçao plaatsvinden. Voor de overtocht en het materiaal is nog geld nodig. De fietstoer van zaterdag begint om kwart voor vier ’s middags bij het hoofdkwartier van BWC bij

de Les Galleries Shopping Mall met de registratie. Om vier uur is er een korte briefing en dan begint de tocht die ongeveer twee uur duurt rond de omgeving van Playa. Er wordt gereden over geasfalteerde of verharde wegen en de tocht is voor jong tot oud geschikt. Om half zeven eindigt de toer bij Karel’s Bar. Kaartjes zijn te koop bij Bonaire Wellness Connections. Meer informatie via telefoonnummer 717-4241 of 785-0767.

Open dag bij Washington Slagbaai

KRALENDIJK — Het park Slagbaai houdt zondag een open dag in het kader van het 40-jarig jubileum van het Nationaal Park Washington Slagbaai. Bezoekers kunnen vanaf acht uur ’s morgens aan de zuidpoort, bij het Gotomeer, gratis naar binnen. Er kan echter maar een beperkt aantal bezoekers naar binnen die dag: 30 auto’s met daarin maximaal 120 per-

sonen. Wie wil wandelen door het hele park kan via de normale ingang naar binnen. Slagbaai is bekend als eerste overslaghaven van Bonaire en is al 30 jaar beschermd. De twee plantages samen vormen meer dan 20 procent van het eiland. Het staat bekend om zijn historie en natuur. Tijdens de open dag is er akoestische muziek van His’é But’é en het restaurant is ook geopend.

Vrouw in Canada gesnapt met drugs

PHILIPSBURG — Een vrouw die op 17 juli uit St. Maarten terugkeerde naar Canada, werd op de luchthaven aangehouden met bijna drie kilo cocaïne, aldus een Canadese nieuwswebsite. De 22-jarige vrouw werd gesnapt met de drugs verborgen in frisdrankblikjes. De waarde van de cocaïne bedroeg meer dan 350.000 dollar. De Canada Border Services Agency (CBSA) arresteerde

twee koeriers, die samen voor 600.000 dollar aan cocaïne bij zich hadden. De ander had 1,8 kilo bij zich en kwam met een vlucht uit Jamaica. Het Openbaar Ministerie van St. Maarten is niet geïnformeerd over de aanhouding. Hoofdofficier van justitie Taco Stein zei dat de Canadese autoriteiten waarschijnlijk alleen contact hadden opgenomen als het een inwoner van St. Maarten of de Nederlandse Antillen was.

Advertenties Curaçao

Te KOOP

Hallo, ik heet RICOH

Mijn Hobbies zijn

- pootje baden
- trippen in de auto
- tv kijken
- eten

Ik ben klein en heel trouw. Ik ben op zoek naar een leuke en lief baasje die voor mij wilt zorgen. Ben jij het baasje dat ik zoek?

Bel mama dan snel op 661-1090

CATV, Central Antenna TV and Infrastructure for Hotels and Apartments.

LEATRON inc. Since 1969

Kaya Max F. Henriquez no.2
Tel.: 461.2457 - Fax: 461.8517 - E-mail: leatron@cura.net

Sportron Curaçao ta invitá bo na su Seminario tokante Estilo di Bida, Nutrishon i Nos Salud

Oradorman ta: - Dr. Alan Tomlinson, Ehekutivo i kofundador di Sportron i alabes eksperto den e area di nutrishon ku suplemento
- Keith Harding, Direktor di Sportron International

Tópiko: E revolushon di e Teknologia Foodmatrix
Idioma: Ingles/Papiamentu

Seminario pa dokternan
Fecha: Djasabra 1 augustùs 2009
Ora: 7’or pa 9’or di anochi
Lugá: Hotel Hilton, Ballroom
Pa partisipá mester registrá

Charla pa públiko
Fecha: Djabièrnè 31 yuli 2009
Ora: 7’or pa 8.30’or di anochi
Lugá: Hotel Hilton, Ballroom
Entrada: Naf 10,-

Dr. Alan Tomlinson
For di 1971, dr. Tomlinson ta internashonalmente rekonosé komo un di e lidernan mas respetá na mundu den e industria di salud alternativo.

Dr. Tomlinson tin e siguiente titulonnan komo dókter

- Dókter den Naturismo
- Dókter den Osteopatia
- Dókter den homeopatia

Dr. Tomlinson ta un oradó, kende a hiba palabra na hopi konferensia i seminario na gruponan rönt mundu riba nutrishon kliniko, salud preventivo i un estilo nobo di bida. E ta ser rekonosé komo un otoridat den Foodmatrix® i den e teknologia Nano Nutrient. Frekuentemente Dr. Tomlinson ta e bosero den programanan di radio i television.

Awendia dr. Tomlinson ta karga e siguiente responsabilidatnan:

- Presidente di Asosiasion di Produktonan di Salud (Health Products Association)
- Presidente di Konseho di Profeshonnan Aliado den Salud (Allied Health Professions Council)
- Dr. Tomlinson a risibi numero premio, inkluso siguientenan:
 - Personahé di aña di e industria (Health Products Association)
 - Miembro di Salón di Fama den Benta Direkto

No perdè e oportunitad aki.
Te ahinda tin posibilidat pa reserva; pa informashon yamá Sportron Curacao Tel.465-9162 / 666-0725 Fax 4659163 situa na Schottegatweg Oost #209 (banda di Banko di Caribe) Web: www.sportron.com; email: sportron@yahoo.com

Sportron ta produktor di Viva, e ekstrakto di druif, ku ta kontené e kantidat di antioksidante di mas altu na mundu, inbestigashon científiko a prueba esaki manera por mira den e grafiko. Viva ta bon pa memoria, bon pa e sistema kardiovaskular i e ta hisa e defensa di bo sistema imunológico. E forza mayor di e organisashon di Sportron ta e perifikashon di su suplementonan nutritivo, ku ta enserá e teknologia konosi komo Foodmatrix®. Ningun otro kompania den Estados Unidos (ku eksepsion di algun otro kompania na mundu) a haña e lisensia aki pa uza e teknologia inovador desayorá dor di científikonan na Estados Unidos. Foodmatrix® ta hasi riba e trabou di e científiko Hungaro Andrew Szalay, kende a desayorá e proseso patentá, ku ta konsentrá mikronutrientenan den struktura molekular orgániko. E teknologia ta ser sostené dor di inbestigashon científiko, inkluso e inbestigashon hasi dor di e ganaó di Premio Nobel, dr. Gunter Blobel.

Sportron International ta produci produktonan inkorporá den e último deskubrimientunan científiko i teknológico. Dr. Tomlinson ta ser asesorá pa ekspertonan mundialmente rekonosé i a forma e Konseho Asesor di Sportron pa e Industria di Siensia i Medicina (Sportron’s Medical and Scientific Advisory Council) pa sigurá ku ta produci e produktonan mas avansá i efikas riba merkado awendia.

Inspectie schoolbussen afgerond



De schoolbussen zijn gecontroleerd op hun onderhoud en documenten.

PHILIPSBURG — Alle schoolbussen zijn gecontroleerd. De meeste zijn goed bevonden. Andere kwamen niet door de keuring. Ook veel stoelen bleken kapotge-

sneed te zijn door scholieren. Ze zullen gerepareerd worden en opnieuw geïnspecteerd. Comfort voor de studenten is een van de eisen waaraan een schoolbus moet

voldoen. Ook een ehbo-does en een brandblusser moeten aanwezig zijn. In totaal zijn er 29 bussen geïnspecteerd en moeten 11 nog een keer gekeurd worden.

Politieman moet getuigen in zaak wapenbezit

PHILIPSBURG — Een politieagent moet getuigen in de zaak tegen twee mannen die verdacht worden van wapenbezit. De agent die gehoord moet worden arresteerde hen op 6 juli.

Advocaten Anjenie Lachman en Remco Stomp van respectievelijk A.R.J. (26) en C.J.E. (23) uitten beiden hun twijfels over de legitimiteit van het onderzoeken van de auto waar twee vuurwapens werden gevonden. A.R.J. en C.J.E. werden aangehouden in de buurt van Mount William Hill kort nadat een kantoor van Robbie’s Lottery was overvallen. De agent schreef in zijn rapport dat de twee mannen, die

in het zwart gekleed waren, verdacht hadden gereageerd toen ze hem zagen. Ze voldeden aan de beschrijving van de verdachten en hij besloot hen te volgen. Hij dwong het tweetal te stoppen en doorzocht de auto. Er werden twee vuurwapens gevonden: een zwart 9mm-pistool en een kleiner .22 kaliber-wa-pen.

C.J.E. gaf toe dat een van de wapens van hem was. Hij verklaarde het gekocht te hebben voor 250 euro en zei dat hij het die avond wilde doorverkopen aan een Dominicaanse man in Frans St. Martin voor 1000 euro. Hij zei niets te weten van het tweede wapen en dat de auto waar hij mee reed niet van hem was. Hij had A.R.J. ge-

vraagd met hem mee te gaan omdat hij de deal niet in zijn eentje wilde sluiten.

A.R.J. zei dat hij twee wapens had gezien in de auto, verpakt in een zwarte zak. Volgens de officier van justitie was het doorzoeken van de auto volledig legitiem. Hij eiste een gevangenisstraf van een jaar voor wapenbezit voor C.J.E. “Niet alleen had hij de wapens in zijn bezit, hij wilde ze ook verkopen”, aldus de officier. Tegen A.R.J. eiste hij een jaar voorwaardelijk, drie jaar proeftijd en 240 uur taakstraf. De zitting wordt op 11 augustus hervat. Voor die datum moet de agent gehoord worden door de rechter-commissaris.

Cursus babysitters



WILLEMSTAD — De Baby & Child Sitting Club woonde vorige week een workshop bij van Sentro di Informashon di Formashon na Bienestar di Mucha (Sifma). Tijdens de workshop kregen cursisten informatie over de ontwikkeling en het gedrag van kinderen, maar ook over ziektes waarmee peuters te maken kunnen krijgen. Twintig werknemers van de club deden aan de workshop mee, waarvan veertien de cursus met succes wisten af te ronden.

Kamperen in rioolbuizen

In het Groningse Vriesche-loo is het vanaf half september mogelijk te overnachten in ondergrondse rioolbuizen. Op camping Buitengewoon Groenhoff worden op dit moment vijftien rioolbuizen met een lengte van 2,5 meter en een doorsnede van 1,8 meter ingegraven en omgebouwd tot slaapplek. Volgens eigenaar Bé Dijk-off is het project uniek in Nederland. "We waren op zoek naar iets nieuws en kwamen in contact met een betonbedrijf dat in Oostenrijk een aantal rioolbuizen had geleverd om om te bouwen tot hotelkamers. Daar hebben ze de buizen boven de grond liggen. Wij graven ze in in de dijk rond onze vijver." De rioolbuizen gaan op 15 september open voor gasten. De prijs voor een overnachting zal 100 euro per persoon per nacht gaan bedragen. "Daarvoor heb je een tweepersonsbed, twee stoelen en centrale verwarming." Sanitair is niet aanwezig in de rioolbuis. Daarvoor kunnen de gasten terecht bij de voorzieningen op de camping.

Jongeren helpen op kermis

Rotterdamse probleemjongeren gaan werken op de kermis, die op 8 augustus begint bij Ahoy Rotterdam. De Amsterdamse kermisexploitant Frans Stuy huurt ze in om de orde te handhaven. Hij doet dat op verzoek van wethouder Dominic Schrijer. Stuy maakte enkele jaren geleden van de nood een deugd, door de jongeren die op de kermis rondhingen een baantje aan te bieden. Schrijer ontmoette Stuy ongeveer een halfjaar geleden en zag veel in zijn aanpak, zei hij gisteren.

Brilliant Blue

De blauwe kleurstof die in M&M's zit, kan mogelijk schade aan het ruggenmerg genezen. Amerikaanse onderzoekers spotten de stof in bij muizen met rugletsel, waarna de dieren weer konden lopen. Nadeel was dat de dieren mank bleven en tijdelijk blauw kleurden. Dat meldde CNN gisteren op

basis van een onderzoek van de Universiteit van Rochester. Muizen die niet ingespoten werden met het zogeheten Brilliant Blue G (BBG), herstelden niet. De onderzoekers hopen dat BBG uiteindelijk ook toe te passen is op mensen met schade aan het ruggenmerg, voor wie nu nog geen behandeling bestaat.

Peuterfitness



Op kinderdagverblijf Jumpertje in Beverwijk krijgen kinderen vanaf twee jaar dagelijks een halfuur fitness. Ze zijn twee jaar oud, en sporten dagelijks een halfuurtje in de fitnessruimte van het kinderdagverblijf. De vijftien kinderen die er regelmatig komen, zijn er inmiddels een beetje aan gewend: gewichtheffen, wandelen op de

loopband, fietsen en roeien op het roeiapparaat. De fitnessapparaten zijn op maat gemaakt en staan licht afgesteld. Spelenderwijs leren de kleintjes hoe alle bewegingen werken, alles onder begeleiding van de dames van het kinderdagverblijf. De eigenaar heeft het idee dat zijn concept een goede manier is om obesitas te bestrijden.

Kledingvoorschriften

Safaripark Beekse Bergen in Hilvarenbeek gaat mannelijke bezoekers weren die met ontbloot bovenlijf op het terrein rondlopen.

Het kledingvoorschrift gaat vanaf zaterdag 1 augustus gelden, zo liet een woordvoerder van het dierenpark gisteren weten. Aanleiding voor het verbod zijn opmerkingen van andere gasten, die zich stoorden aan mannelijke bezoekers met ontbloot bovenlijf.

Jagers leggen treinverkeer plat

Het treinverkeer tussen Arnhem en Nijmegen is gistermiddag een halfuur lang stilgelegd, omdat een machinist langs het spoor bij Elst een groep mannen met geweren ontwaarde. De treinbestuurder vond dat zo vreemd dat hij alarm sloeg. Het bleek uiteindelijk te gaan om een groep jagers, aldus de politie.

Alcoholverbod is illegaal

Het verbod op het consumeren van alcohol op de openbare weg, dat de Duitse stad Freiburg heeft afgekondigd, is illegaal. Dit heeft de opperste bestuursrechter van de deelstaat Baden-Württemberg gisteren bepaald. De studententraditie Freiburg vaardigde vorig jaar een verbod op het drinken van alcohol uit dat in het weekeinde geldt op straten en pleinen in het centrum met zijn levendige uitgaansleven. De gemeente wilde op die manier overlast door dronken jongeren tegengaan.

Sms'en leidt af

Wie een sms'je stuurt tijdens het autorijden kijkt gemiddeld steeds 4,6 seconden niet naar de weg. Bestuurders leggen daardoor al gauw honderd meter af terwijl hun ogen niet op de weg, maar op hun mobiel-je gericht zijn. Dat blijkt uit een Amerikaans onderzoek, waarvan de resultaten vandaag naar buiten zijn gebracht. De wetenschappers berekenden ook dat sms'ende vrachtwagenchauffeurs 23 keer zoveel kans hebben op een onge-luk dan mensen die wel op het verkeer letten. Hoe lichter de auto, hoe kleiner de kans is dat sms'en leidt tot een ongeval, aldus de onderzoekers. Sms'en tijdens het autorijden is volgens de onderzoekers gevaarlijker dan mobiel bellen. Dat komt omdat tijdens het sms'en de ogen van de bestuurder niet op de weg gericht zijn. Tijdens het bellen is dat vaak wel zo.

Dood door bliksem

Een kleine honderd koeien komen per jaar om het leven door blikseminslag. Niet zelden zijn dat koeien, die voor het noodweer schuilen onder zwarte elzen. Deze bomen zijn namelijk het meest gevoelig voor de bliksem. Dat meldt de Leidse stichting Floron vandaag op de internetpagina Natuurbe-richt.nl. Zwarte elzen komen zeer algemeen in Nederland voor. Ze staan vaak langs sloten en dus ook aan de rand van weilanden voor koeien. De bomen maken verticale wortels die tot in het grondwater reiken. Daardoor zijn de elzen zeer 'geaard' en trekken ze veel bliksem aan. Elzensingels langs de sloten leveren een oer-Holands plaatje op, zegt Floron. Tot in de vorige eeuw

telde Nederland meer dan 100.000 strekkende kilometer elzensingel. Nu loopt die hoeveelheid snel terug, omdat de bomen het werken met landbouwmachines bemoeilijken. Bovendien groeit het gras minder in de schaduw van de bomen. De langste aaneengesloten elzensingel, 3000 strekkende kilometer lang, is nu te vinden in het nationaal landschap De Noordelijke Friese Wouden. Floron baseert die cijfers op het gegeven dat er gemiddeld 10 kilometer sloot door een vierkante kilometer weiland loopt. Daar komen de verbindingsslootjes nog eens bij. In de met talloze sloten doorsneden Friese Wouden vormen de bomen-randen langs de sloten bij elkaar opgeteld een duizenden kilometers lang lint.

Lieveheersbeestjesplaa



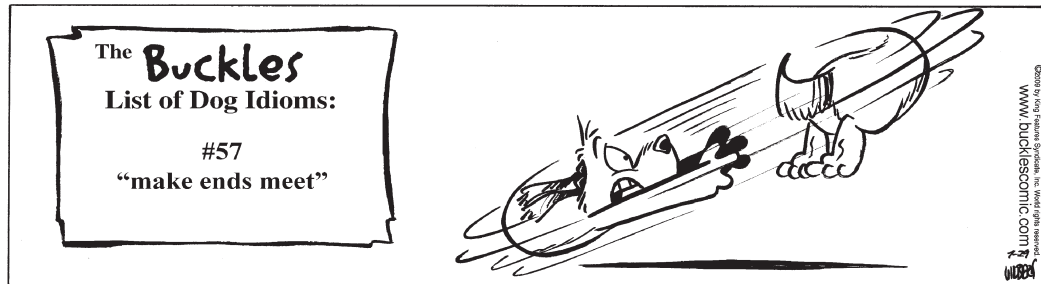
Foto: André Kamath

De Oostzeekust van de Duitse deelstaten Mecklenburg-Voor-Pommeren en Sleeswijk-Holstein wordt geteisterd door een lieveheersbeestjesplaa. Miljoenen rood-zwarte kevers bevolken stranden, stoepen en gevels en dringen huizen binnen. Vakantie-gangers berichten dat de anders als schattig ervaren beestjes ook bijten als zij massaal optreden. Een beet van een lieveheersbeestje voelt als een speldenprik, aldus een slachtof-

fer. Volgens een zoöloog van de universiteit Greifswald zijn lieveheersbeestjesbeten echter oppervlakkig en ongevaarlijk. De massale lieveheersbeestjesinvasie is volgens deskundigen veroorzaakt door bijzonder goede voorwaarden voor voortplanting dit jaar: een warm en vochtig voorjaar aan de Oostzee met rijkelijk groeiende vegetatie. Veel voedsel dus voor blad-luizen, die op hun beurt op het menu staan van lieveheersbeestjeslarven.

BUCKLES

By David Gilbert



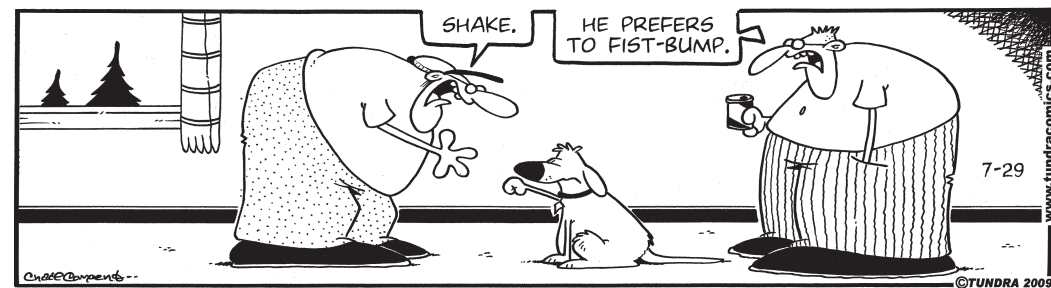
BEETLE BAILY

By Mort Walker



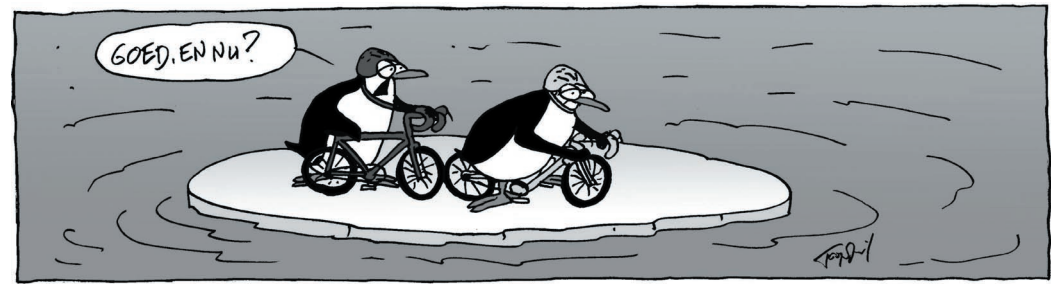
TUNDRA

By Chad Carpenter



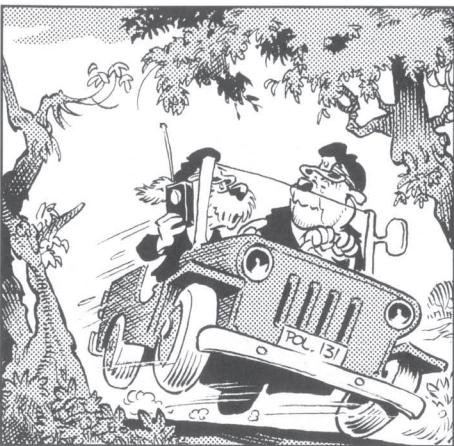
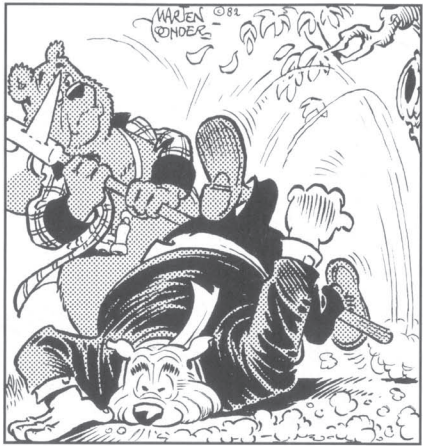
DE STAMGASTEN

Door Toon van Driel



HEER BOMMEL EN DE ANTILOOP

Door Marten Toonder



Heer Ollie wist dit natuurlijk niet. Hij was verdiept in gedachten over het kwaad, en daarin werd hij gestoord door de voortjachtende vluchteling. 'Help!' riep deze in het voorbijgaan. 'Ze willen me kwaad doen!' Deze woorden waren genoeg voor heer Bommel om te begrijpen dat er een misstand dreigde. 'Kwaad is kwaad', stelde hij bliksemsnel vast. 'Hier wordt een ondervoede knaap bedreigd door een bullebak. Mijn plicht is duidelijk.'

Zo denkende omklemdde hij zijn wapen en stak dat krachtig tussen de voeten van de naderdravende parkwachter, zodat deze dreunend ten val kwam.

Intussen was de boodschap van de markies reeds doorgegeven aan brigadier Snuf, die met de agent Kloppers een ronde door de buitenwijken maakte. 'Toch handig, zo'n radiootje', zei de brigadier. 'Er is net een overval bij De Canteclaeur gepleegd en we zijn daar in de buurt. Vandalisme, vuilspuiterij en een verknijpt struikje, je kent dat. Alle kans, dat we op tijd zijn om ze te grijpen.'

'Dat zou wel leuk zijn voor een keertje', meende Kloppers. 'We zitten altijd achter het net te vissen. Alleen jammer, dat we voor-zichtig moeten optreden van de commissaris.'

'Niet zo somber', suste Snuf. 'Zelfverdediging is toegestaan.'

VS en China verenigd tegen nucleair Iran

WASHINGTON — China en de Verenigde Staten zijn het erover eens dat Iran niet een staat met nucleaire wapens mag worden. Dat zou een destabiliserend effect op de regio hebben.

Dat heeft de Amerikaanse minister van Buitenlandse Zaken Hillary Clinton gisteren laten weten na overleg met een Chinese delegatie in Washington. Met name de VS verdenken Iran ervan in het geheim te werken aan een kernwapen, een aantijging die Teheren ten stelligste tegensprekt. "China deelt onze zorgen over Iran als een staat met nucleaire wapens", zei Clinton. Beide landen vrezen dat daarmee een wapenwedloop in het Midden-Oosten wordt uitgelokt.

De vijf permanente leden van de Veiligheidsraad (VS, Rusland, China, Groot-Brittannië en Frankrijk) proberen al lang met Iran tot een vergelijk te komen in de nucleaire kwestie. Omdat het elke keer mislukte, legden de VN Iran al drie keer sancties op. De VS willen hardere sancties om Iran op de knieën te dwingen, maar China en ook Rusland hebben dat tot nu toe tegengehouden.

Tientallen Chinese diplo-



De Amerikaanse minister van Buitenlandse Zaken Hillary Clinton spreekt over enkele uitkomsten van de gesprekken met een Chinese delegatie. Op de achtergrond de Chinese vice-premier Wang Qishan.

maten hebben maandag en gisteren onder leiding van vicepremier Wang Qishan in Washington vergaderd met

Amerikaanse collega's. Op de tweedaagse conferentie is ook afgesproken dat de VS en China zich samen inzet-

ten om de wereldeconomie te herstellen en om de opwarming van de aarde te stoppen.

Foto:AFP

Gestolen dienstauto Duitse minister terug

BERLIJN — De gestolen dienstauto van een Duitse minister is teruggevonden in Spanje. Dieven lieten het gepantserde voertuig waarschijnlijk achter door alle ophef in de media over de spraakmakende diefstal, meldden Duitse media vandaag.

De onverzekerde Mercedes van bijna 100.000 euro werd teruggevonden ten noorden van de Oost-Spaanse kustplaats Alicante, waar minister Ulla Schmidt van Volksgezond-

heid vakantie vierde. In de Bondsrepubliek was al forse commotie ontstaan over het feit dat Schmidt de auto naar Spanje had laten rijden voor gebruik ter plekke. De sociaal-democrate (SPD) zelf was gevlogen.

Ook binnen de SPD is onvrede over de handel en wandel van Schmidt. In Duitsland wordt eind september een nieuw parlement gekozen, en de SPD loopt sterk achter in de peilingen. De SPD-uitdager van de christen-democratische kanselier Angela Mer-

kel, Frank-Walter Steinmeier, wilde een inhaalslag inzetten door donderdag zijn 'competentieteam', de kern van de beoogde SPD-regeerploeg, voor te stellen. Steinmeier zou nu twijfelen over Schmidt, meldden media. De bewindsvrouw vloog vandaag terug naar Duitsland.

Formeel heeft Schmidt volgens de regels gehandeld. "Maar in het verkiezingsjaar met de dienstauto op vakantie gaan, was ongeoorloofd dom", zei een anonieme hoge SPD-bron.

Bevallingskansen na inseminatie in te schatten

BRUSSEL — De kans dat vrouwen die gebruikmaken van donor-sperma, een kind ter wereld brengen, kan goed worden geschat door naar hun leeftijd te kijken. De kans op een succesvolle bevalling daalt drastisch, als de vrouw 37 jaar of ouder is, maar blijft tot haar 43e jaar nog behoorlijk.

Dit blijkt uit onderzoek dat het Centrum voor Reproductieve Geneeskunde van de Vrije Universiteit Brussel vandaag heeft gepre-

senteerd. Alle 6630 vrouwen die in het centrum een behandeling kregen, werden in het onderzoek meegenomen. Vrouwen tussen 20 en 29 jaar blijken 89 procent kans op een succesvolle bevalling te hebben. Bij vrouwen tussen de 30 en 37 jaar was dat 76 procent en bij 38- en 39-jarigen 67 procent. In de leeftijd van 40 tot 45 jaar hebben vrouwen nog slechts 52 procent kans dat de bevalling succesvol verloopt.

De onderzoekers raden vrouwen aan eerder aan

kinderen te beginnen. Volgens hen is het uitstellen van de kinderwens de laatste jaren een maatschappelijke trend geworden. De universiteit wijst daarom ook op de mogelijkheid eicellen op jonge leeftijd in te vriezen. Ook daarbij is de leeftijd van de vrouw van belang: hoe jonger zij is, hoe groter de kans op zwangerschap.

In de Tweede Kamer stuitte dit invriezen van eicellen om maatschappelijke of sociale redenen eerder deze maand op veel verzet.

Mensen schuldig aan meeste bosbranden

FRANKFURT — Ruim 95 procent van de bosbranden wereldwijd wordt veroorzaakt door mensen, met opzet of per ongeluk. Dat meldde het Wereld Natuur Fonds (WNF) vandaag in het Duitse Frankfurt.

Volgens de organisatie is in het gebied rond de Middellandse Zee de oppervlakte die getroffen is door bosbranden, sinds de jaren zestig verviervoudigd. In Spanje, Griekenland, Italië en Portugal woedt ongeveer 50.000 keer per jaar een brand in de natuur.

Het risico op een bosbrand stijgt met de opwarming van de aarde. Het WNF houdt er dan ook rekening mee dat omstreeks 2050 voor delen van Zuid-Europa het hele jaar brandgevaar bestaat, en niet alleen tijdens de warme zomermaanden zoals nu.

De natuurbeschermingsorganisatie pleit onder meer voor een strenger optreden tegen brandstichters. Daarnaast zou het beter zijn om ook inheemse boomsoorten te planten die, zoals de kurkeik, beter bestand zijn tegen een brand.

Steeds meer jongeren in Peking roken

PEKING — Ondanks een vorig jaar ingevoerd rookverbod voor openbare gebouwen in Peking, proberen steeds meer jongeren het roken uit.

Uit een onderzoek onder 40.000 jongeren in de Chinese hoofdstad bleken zeker twee keer zo veel jongeren te roken dan in 2005. Dat schrijft het Chinees staatspersbureau Xinhua vandaag.

In totaal probeerde 23 procent van de ondervraagde jongens en 11 procent van de meisjes het roken uit. In 2005 lagen die percentages nog op respectievelijk 11 en 3, blijkt uit het onderzoek

van de Chinese gezondheidsautoriteit CDC. Onder leerlingen van het beroeps onderwijs greep 51 procent naar een sigaret. In 2005 was dat percentage nog 11 procentpunt lager. In het eerste en tweede jaar van het middelbaar onderwijs steeg het percentage rokers van 7 naar 17. De meeste tieners die roken zijn man, 68 procent. Het merendeel van hen is een 'lichte roker', die minder dan vijf sigaretten per dag opsteekt.

China is de grootste sigarettenproducent ter wereld. Daarnaast heeft het land de meeste rokers: zeker 300 miljoen.

Moeder mogelijk in cel voor hulp ontsnappen zoon

BRUSSEL — De 62-jarige vrouw die haar zoon donderdag hielp ontsnappen uit de gevangenis in het Belgische Merksplas, wordt aangehouden. De onderzoeksrechter in Turnhout heeft dat vandaag beslist.

De vrouw kan een gevangenisstraf van maximaal een jaar krijgen, zo meldde de Vlaamse publieke omroep VRT. Ontsnappen uit een gevangenis is in België niet strafbaar, maar het verlenen van hulp daarbij wel. In totaal ontsnapten in

Merksplas, niet ver van de Nederlandse grens, zes gedetineerden. Ze maakten gebruik van een ladder. De 62-jarige vrouw stond buiten het gevangenisgebouw klaar met een vluchtauto.

Vier van de zes werden snel weer opgepakt, net als de vrouw. De twee anderen, onder wie haar zoon, zijn nog op de vlucht. Vorige week verdwenen uit de gevangenis in Brugge drie zware criminelen met behulp van een helikopter. Zij zijn tot dusver spoorloos.

Man schuldig aan bedreigen Obama

SAN DIEGO — Een Amerikaanse rechter heeft vandaag een 47-jarige man schuldig bevonden aan het bedreigen van president Barack Obama, tijdens diens campagne.

De rechter bepaalt pas in oktober de straf. Walter Bagdasarian kan tien jaar cel krijgen, schrijven lokale media. De man plaatste op internet berichten dat Obama snel gedood zou worden met een pistool van 50 kaliber. Ook plaatste hij racistische opmerkingen over hem. Tijdens een huiszoeking werden zes vuurwapens, waaronder een van 50 kaliber, in beslag genomen, evenals de harde schijf van de computer van Bagdasarian.

De advocaat van de man stelde dat zijn cliënt dronken was toen hij de berichten online zette en vroeg de rechter daar rekening mee te houden bij het bepalen van de straf.

Italië krijgt abortuspil

ROME — In het overwegend katholieke Italië komt een abortuspil op de markt. Een Italiaanse instantie heeft de pil goedgekeurd na een testperiode van bijna twee jaar.

Dat meldden Italiaanse media vandaag. Het Italiaanse agentschap voor farmaceutica maakt de goedkeuring voor de verkoop donderdag officieel bekend. De pil wordt in andere landen al gebruikt om een ongewenste zwangerschap binnen de eerste vijf tot zeven weken te beëindigen.

Een wet uit 1978 laat in Italië alleen chirurgische abortussen toe. Artsen mogen op grond van gewetensbezwaren afzien van een ingreep, wat ongeveer 70 procent van de gynaecologen ook doet.

Nek-aan-nekrace verwacht in Moldavië

CHISINAU — Ruim drie maanden nadat gewelddadige protesten uitbraken na de parlementsverkiezingen, zijn de Moldaviërs vandaag opnieuw naar de stembus gegaan.

Won destijds de communistische partij PCRM van president Vladimir Voronin met ruime meerderheid, nu wordt het volgens peilingen een nek-aan-nekrace tussen de centrumrechtse oppositie en de communisten, die ieder ongeveer 30 procent van de stemmen zullen winnen.

Jongeren willen verandering en zien daarin een leidende rol voor de oppositiepartijen. Ouderen, vooral op het platteland, zien meer heil in de com-

munisten, want 'al gaan dingen hier niet goed, we krijgen tenminste ons pensioen uitbetaald', zegt de 47-jarige tandloze Ivan Ciobanu, die water levert aan zijn bureu op het platteland.

Ongeveer 2,6 miljoen Moldaviërs mogen stemmen. Van de ongeveer 600.000 Moldaviërs die in het buitenland werken en vooral op de oppositie zouden stemmen, heeft maar een enkeling zich laten registreren bij de ambassades.

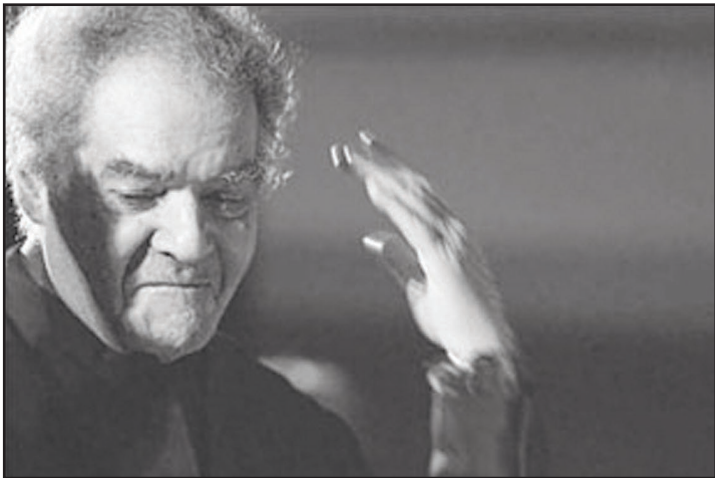
Deskundigen verwachten deze keer nauwelijks anti-regeringsprotesten. De autoriteiten sloegen de rellen na de vorige verkiezingen hard neer en dit heeft de nodige gevolgen gehad. Daarnaast is het vakantie.

Jazzcomponist George Russell overleden

NEW YORK — In de Verenigde Staten is George Russell, een belangrijke vernieuwer en componist van de moderne jazz, overleden. Dat maakte zijn publiciteitsagent gisteren bekend, meldden Amerikaanse media.

Russell, die drums in de band van Benny Carter speelde, was de eerste die Afro-Cubaanse ritmes en jazz liet samenvloeien. Hij deed dat in 1947 met het stuk Cubano Be/Cubano Bop voor het orkest van Dizzy Gillespie.

Russell hield zich ook met de theorie van de jazz bezig. In 1953 verscheen zijn belangrijkste theoretische



George Russell

werk met het Lydische concept waarin wordt verwezen naar een oude Griekse toonladder. Hij beïnvloedde met zijn werk onder ande-

ren Miles Davis en John Coltrane. Russell overleed maandag in Boston. Hij leed al langer aan de ziekte van Alzheimer.

Zo lekker...

Kwaliteitsairco's voor zachte warme prijzen! Kom bij Techniek & Design kijken naar ons assortiment airco's.

- 9000 BTU Awg. 695
- 12000 BTU Awg. 795
- 18000 BTU Awg. 1195
- 24000 BTU Awg. 1495

Meer weten? Onze medewerkers leggen alles graag duidelijk uit.

TECHNIEK & design

CURAÇAO Kaya W.F.G. Mensing 44
Tel: 461 3333 • Fax: 465 0866

ARUBA Tarabana Residence Solo 44
Tel: 588 2150 • Fax: 588 2149

WWW.TECHNIEKDESIGN.COM

KOORYMAN

Back 2 School

Koop één 5-gallon Kooyman Colortex en ontvang een gratis rugzak*!

* Zolang de voorraad strekt

Meer dan 20.000 verschillende kleuren, gemengd terwijl u wacht!

PAINT
KOORYMAN
COLORTEX

GLOBAL
PAINT PRODUCTS
www.globalpaint.com

Always x2 fun miles that turn into Mega Miles